© THE QUEEN'S PRINTER FOR ONTARIO
2000

REPRODUCED WITH PERMISSION

L'IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO

REPRODUIT AVEC PERMISSION

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel: (416) 362-5211
Toll free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

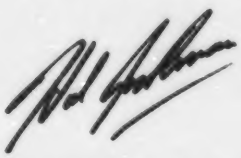
ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

1999-2000 Annual Report/Grants Listing

Rapport annuel et liste des subventions 1999-2000

In accordance with the provision of Section 12 of the Arts Council Act, I respectfully submit the report covering the activities of the Ontario Arts Council from April 1, 1999, to March 31, 2000.

Conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur le Conseil des arts*, c'est avec le plus grand respect que je dépose le présent rapport sur les activités du Conseil des arts de l'Ontario pour la période allant du 1er avril 1999 au 31 mars 2000.



The Honourable / Son Honneur Henry N.R. Jackman
Chair, Ontario Arts Council
Président, Conseil des arts de l'Ontario

ONTARIO ARTS COUNCIL

Provincial legislation of 1963 empowers the Ontario Arts Council (OAC) with the mandate to promote the study, enjoyment, and production of works of art.

Accordingly, the Ontario Arts Council works to foster and reward excellence in the arts, for the enjoyment and benefit of all Ontarians. Through advice, mentoring, and grants to individual professional artists and arts organizations, the Ontario Arts Council is an essential catalyst of creative practice in the province. OAC is the primary means by which provincial arts funding reaches the thousands of arts practitioners and participants across Ontario. For an investment of less than a penny per day, each person in the province helps nourish an Ontario culture that is rich, varied, expressive, and integrated into community needs.

Ontario's professional writers, painters, sculptors, musicians, filmmakers, craftspeople, dancers, and choreographers look to the Ontario Arts Council for financial support and advice. So do many of the province's choirs, theatres, symphony orchestras, dance troupes, public art galleries, and artist-run visual and media arts centres. Project and operational funding is awarded to individuals and institutions on the basis of excellence through a rigorous and meticulous peer review system. Advice on creative and business development is available from the Council's expert staff to boost arts professionalism across Ontario.

Ontarians at large can look to their provincial arts council to facilitate exceptional arts experiences in their own communities and schools. Every year, OAC makes it possible for hundreds of community-based arts events to take place, and for the 35,000 school children to work with professional artists in their own classrooms. The OAC logo – displayed in publications, programs, and publicity materials to recognize OAC's mentoring or financial support – can be seen as a quality seal, marking arts professionalism and excellence.

LE CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Une loi provinciale de 1963 habilite le Conseil des arts de l'Ontario (CAO) à promouvoir l'étude, le rayonnement et la production d'œuvres artistiques.

Conformément à son mandat, le CAO s'emploie à favoriser et à récompenser l'excellence artistique pour que tous les Ontariens puissent bénéficier des arts. Grâce à l'encadrement et aux subventions qu'il prodigue aux artistes et aux organismes artistiques de la province, le CAO est un catalyseur essentiel de la création artistique en Ontario et le vecteur principal qui permet d'acheminer les fonds du gouvernement provincial aux milliers d'Ontariens qui pratiquent les arts ou y participent. Pour moins de un cent par jour, chaque Ontarien contribue au développement d'une culture riche, diversifiée et expressive, qui s'intègre harmonieusement à la communauté.

C'est au CAO que s'adressent les écrivains, peintres, sculpteurs, musiciens, réalisateurs, artisans, danseurs et chorégraphes professionnels de la province pour obtenir de l'aide financière et des conseils. Il en va de même pour bon nombre de chorales, de troupes de théâtre et de danse, d'orchestres symphoniques, de galeries d'art et de centres d'arts visuels et d'arts médiatiques autogérés de l'Ontario. Des subventions de projet et de fonctionnement sont octroyées à des artistes et à des organismes en fonction de leur mérite artistique grâce à un système d'évaluation rigoureux et méthodique par les pairs. Et le personnel averti du CAO met à la disposition des artistes et des organismes ses conseils et ses compétences pour stimuler le développement des arts dans la province.

Le grand public peut compter sur le CAO pour la réalisation d'expériences artistiques exceptionnelles dans les collectivités et les écoles de l'Ontario. Chaque année, grâce au CAO, des centaines d'activités communautaires voient le jour, et quelque 35 000 élèves peuvent travailler avec des artistes professionnels en salle de classe.

101-06882/

An arm's-length agency of the Ontario Government's Ministry of Citizenship, Culture and Recreation, the Ontario Arts Council is responsive to the people of the province through its Board of Directors, advisory panels, and peer review committees.

If you have any questions about OAC or the information contained in this publication, contact us at

Ontario Arts Council
151 Bloor Street West, 5th floor
Toronto, Ontario M5S 1T6

Tel: (416) 961-1660
Toll-free in Ontario: 1-800-387-0058
Fax: (416) 961-7796

E-mail: info@arts.on.ca
Web site: www.arts.on.ca

Le logo du CAO – imprimé dans les publications, les programmes et la documentation publicitaire pour souligner l'apport financier et autre du CAO – peut être considéré comme un sceau de qualité, qui dénote le professionnalisme et l'excellence artistiques.

Le CAO est un organisme indépendant qui relève du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs de l'Ontario. Il rend compte de ses activités aux résidents de la province par l'entremise de son conseil d'administration, de ses comités de sélection et de ses comités d'évaluation par les pairs.

Pour toute question sur le CAO ou le contenu de ce document, veuillez communiquer avec le :

Conseil des arts de l'Ontario
151, rue Bloor, 5e étage
Toronto (Ontario) M5S 1T6

Téléphone : (416) 961-1660
Sans frais en Ontario : 1-800-387-0058
Télécopieur : (416) 961-7796

Courriel : info@arts.on.ca
Site web : www.arts.on.ca

Writing, Editing, and Coordination: Kirsten Gunter, Kathleen Vaughan
Translation and Editing: Tsipora Lior

Design: Fizzz Design Inc.

ISBN 0-7794-0302-9
Copyright © 2000 by the Ontario Arts Council

Rédaction, révision et coordination : Kirsten Gunter, Kathleen Vaughan
Traduction et révision : Tsipora Lior

Conception graphique : Fizzz Design Inc.

ISBN 0-7794-0302-9
Copyright © 2000, Conseil des arts de l'Ontario

CONTENTS

Report from the Chair 6

Report from the CEO 9

Financial Statements 13
Message from the Director of
Finance and Administration 13
Auditor's Report 14
Financial Statements 15

Message from the Director of
Arts Programs 29

Message from the Director of Arts Education
and Arts in the Community 30

Grants Listings 31
Aboriginal Arts 33
Arts Education 34
Awards 36
Community Arts 38
Dance, Mime and Puppetry 39
Franco-Ontarian Arts Programs 40
Literature 42
Multidisciplinary Arts 45
Music 46
Theatre 50
Touring 52
Visual and Media Arts 53

Special Initiatives 59

Province-Wide Support for the Arts 60

Board Members and
Executive Staff 64

Ontario Arts Council Foundation
Awards, Grants, Funds, and Scholarships 65

SOMMAIRE

Message du président 6

Rapport de la directrice générale 9

États financiers 13
Message du directeur des
finances et de l'administration 13
Rapport du vérificateur 14
États financiers 15

Message du directeur des programmes
artistiques 29

Message du directeur de l'éducation artistique
et des arts dans la communauté 30

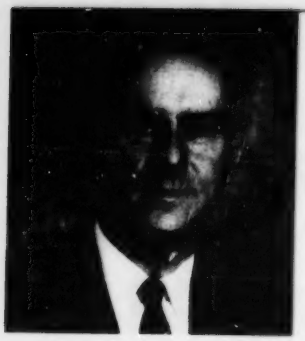
Liste des subventions 31
Arts autochtones 33
Éducation artistique 34
Prix 36
Arts communautaires 38
Danse, mimes et marionnettistes 39
Secteur franco-ontarien 40
Littérature 42
Arts multidisciplinaires 45
Musique 46
Théâtre 50
Tournées 52
Arts visuels et médiatiques 53

Initiatives spéciales 59

Appui aux arts dans toute la province 60

Membres du conseil d'administration
et de la direction du CAO 64

Fondation du Conseil des arts de l'Ontario
Prix, subventions, fonds et bourses 65



REPORT FROM THE CHAIR

Before discussing the Ontario Arts Council's activities for the past year, it is perhaps important to examine the changes that are taking place in arts funding in Canada.

In our country, we have historically experienced a very high dependence on government funding for our not-for-profit performing arts organizations. Government funding of the arts represents approximately 26 percent of arts organizations' annual budgets. The comparable figure in the United States is only 8 percent. Conversely, private sector funding of the performing arts in Canada, although close to double what it was ten years ago, is still, relatively speaking, less than one-half the level that exists in our neighbour to the south. Unfortunately, Canadians are not particularly generous when it comes to charitable giving. The House of Commons Finance Committee has pointed out that relative to incomes, Canadians give only about a third of what Americans contribute. This discrepancy is even more pronounced when it comes to the arts.

The real question before the Canadian arts community is not how much additional money can we get from governments, but how can we get the private sector to do more. I am not suggesting, of course, that governments should give less. Government funding should be used to an increasing degree to "match" or "incent" private sector donations, thereby enabling arts organizations to get the best of both worlds.

Both the federal and provincial governments have recognized the desirability of greater private sector support to the not-for-profit sector. Recent changes in the Income Tax Act have made charitable donations much more tax effective. These changes have resulted in an unprecedented increase in gifts to hospitals, universities, and other charitable organizations. It is therefore the role of us who are interested in the arts to see that the arts get their fair share of the charitable dollar.

Last year in my report to you, the then Executive Director, Gwenlyn Setterfield, and I reported that advisory panels for annual grants programs would be broadened to include patrons, donors, and other arts volunteers and that at least

MESSAGE DU PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Avant de passer en revue les activités du Conseil des arts de l'Ontario (CAO) l'année dernière, examinons les changements survenus dans le financement des arts au Canada.

Les organismes artistiques canadiens sans but lucratif ont toujours compté dans une très grande mesure sur les subventions gouvernementales. Celles-ci représentent environ 26 % du budget annuel des organismes artistiques, contre 8 % seulement aux États-Unis. Inversement, le financement du secteur privé pour les arts au Canada, quoiqu'il ait presque doublé en dix ans, n'atteint même pas la moitié de ce qu'il est chez nos voisins du Sud. Les Canadiens ne se montrent pas particulièrement généreux en matière de dons de bienfaisance. Le comité des finances de la Chambre des communes a signalé que, à revenu équivalent, les Canadiens font des dons ne représentant environ qu'un tiers de ceux des Américains. Cet écart est encore plus prononcé lorsqu'il s'agit des arts.

La véritable question qui se pose donc au milieu artistique canadien n'est pas comment obtenir des fonds gouvernementaux supplémentaires, mais comment inciter le secteur privé à participer davantage au financement des arts. Je ne suggère certainement pas que les gouvernements y contribuent moins, mais qu'ils utilisent plutôt les fonds qu'ils octroient pour doubler ou stimuler les dons du secteur privé. Les organismes artistiques bénéficieront alors du meilleur des deux mondes.

Au fédéral comme au provincial, le gouvernement a reconnu le bien-fondé d'un plus grand appui du secteur privé au secteur sans but lucratif. De récents changements à la *Loi de l'impôt sur le revenu* ont rendu les dons de bienfaisance beaucoup plus attrayants pour les donateurs et ont donné lieu à une augmentation sans précédent des dons aux hôpitaux, universités et autres organismes de bienfaisance. Il incombe donc à tous ceux qui s'intéressent aux arts de veiller à ce que ces derniers obtiennent leur juste part des fonds destinés aux œuvres de charité.

half the annual grant would be awarded for "organizational and financial effectiveness." This means that a much greater proportion of the annual grant will be responsive to what arts organizations achieve on their own, by way of fundraising and developing self-generated revenues. Thus over a period of years, arts organizations will be motivated to raise more money and become more self-sufficient.

Perhaps our greatest success resulted from the initiative of the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation to set up the Arts Endowment Fund (AEF) in the fall of 1998. Under this endowment program, the Ontario government matched, dollar for dollar, funds raised for endowment purposes. Each year, organizations receive income from the endowment to be used toward operating expenses. This initiative of the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation has been enthusiastically received. As of September 30, 2000, a total of $38 million in endowments has been set up for 196 different arts organizations as a result of this program. To put this figure in perspective, $38 million is more than double the $17 million that the OAC gives out in annual activity grants. The program has been so successful that the provincial government has allocated another $25 million which when matched could, over the next three years, create a further $50 million in endowments.

Another striking feature of the AEF is its extremely low cost ratio. The Arts Endowment Fund's administrative expenses are a fraction of 1 percent of the endowments so created. This compares with the 18 to 25 percent expense ratio that arts councils have historically charged for administration. The OAC is proud to be part of such a cost-effective program that is so beneficial to the arts.

To these additional funds provided by the Arts Endowment Fund, we must add the $20-million Cultural Attractions Fund, the newly-funded Trillium Foundation that is allocating over $14 million of its annual budget to the arts, and the new generous tax credits to film, television, book publishing, and sound recordings.

When one considers what has been done, it is quite wrong to say that the Ontario Government is doing less for the arts. It is clearly doing much more. It is just doing it differently by recognizing the need to encourage greater private sector support.

Dans mon rapport de l'année passée, je mentionnais que Gwenlyn Setterfield, alors directrice générale, et moi-même, avions annoncé que les comités de sélection des programmes de subventions annuelles comprendraient désormais des commanditaires, des donateurs et des bénévoles du milieu artistique et, d'autre part, que l'évaluation des demandes de subvention annuelles tiendra compte à 50 % de l'« efficacité organisationnelle et financière ». Ces subventions dépendront donc bien plus qu'auparavant de la mesure dans laquelle les organismes artistiques auront réussi à réunir des fonds et à produire des recettes. À la longue, cela les motivera à recueillir davantage de fonds et à devenir plus autonomes.

Notre plus grand succès se rattache sans doute au Fonds de dotation pour les arts (FDA). Dans le cadre de ce programme lancé en automne 1998 par le ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, le gouvernement de l'Ontario double les fonds recueillis par les organismes artistiques à des fins de dotation. Chaque année, ces organismes reçoivent des revenus de leur propre fonds pour couvrir leurs frais de fonctionnement. Cette initiative gouvernementale a été accueillie avec enthousiasme : au 30 septembre 2000, elle avait donné lieu à la création de fonds de dotation totalisant 38 millions de dollars pour 196 organismes artistiques. Pour placer ces chiffres en perspective, signalons que 38 millions de dollars représentent plus que le double des 17 millions de dollars que le CAO accorde en subventions d'activités annuelles. Suite à l'énorme succès remporté par ce programme, le gouvernement provincial lui a affecté un montant supplémentaire de 25 millions de dollars qui, éventuellement doublé, créera des dotations de 50 millions de dollars de plus au cours des trois prochaines années.

Le FDA se caractérise aussi par ses frais administratifs proportionnellement peu élevés, qui représentent moins de 1 % des dotations qu'il permet de créer. Ceci se compare au taux de 18-25 % des dépenses traditionnellement facturé par les conseils des arts pour leurs frais administratifs. Le CAO est heureux de faire partie d'un programme si avantageux pour les arts.

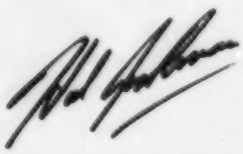
À ces fonds supplémentaires accordés aux arts dans le cadre du FDA, il faut ajouter les 20 millions de dollars du Fonds pour les manifestations culturelles du gouvernement de l'Ontario, les fonds renouvelés de la Fondation Trillium de l'Ontario, qui octroie plus de 14 millions de dollars de

There is perhaps a natural tendency for arts officers to measure support for the arts simply by their own narrow budgets and ignore the bigger picture. We must never lose sight of the fact that the common objective for most of us who are interested in the arts is to make more money available for the non-profit arts sector, irrespective of its source.

The OAC welcomes its new role in making arts organizations more self-reliant. We welcome new donors to the arts – but more donors are still needed. It is only through generous and varied private sector support that the not-for-profit arts sector can become less vulnerable to the vagaries of government support and that variety, diversity, and creativity in our artistic experience can be ensured.

During the year under review, Gwenlyn Setterfield retired as our Executive Director. Her contribution to the arts in Canada cannot be minimized and her contribution will indeed be missed.

Effective March 31, 2000, I resigned as Board Chair of the OAC. My place as Chair was filled by Julia Foster with Douglas Lawson becoming Vice-Chair. Both Ms. Foster and Mr. Lawson have distinguished records as volunteers in the arts community and will, I know, make outstanding contributions.



The Honourable Henry N. R. Jackman
Chair

son budget annuel aux arts, et les nouveaux crédits d'impôts pour le cinéma, la télévision, l'édition du livre et les enregistrements sonores.

Quand on considère ce qui a été réalisé, il est erroné d'affirmer que le gouvernement de l'Ontario se désintéresse des arts. Dans ce domaine, il fait manifestement bien plus que ses prédécesseurs, mais le fait de manière différente, en reconnaissant le besoin de stimuler un plus grand appui du secteur privé aux arts.

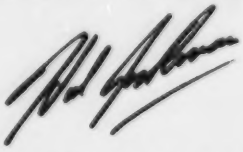
Les responsables des organismes artistiques ont peut-être naturellement tendance à mesurer l'appui accordé aux arts uniquement en termes de leur propre budget, sans voir l'ensemble de la situation. Il ne faut pas oublier que la plupart de ceux qui s'intéressent aux arts ont comme objectif commun d'accroître les fonds mis à la disposition du secteur artistique sans but lucratif, indépendamment de leur source.

Le CAO apprécie son nouveau rôle qui consiste à encourager une plus grande autonomie des organismes artistiques. Nous accueillons avec plaisir les nouveaux mécènes, mais il nous faut encore bien plus de donateurs. Ce n'est qu'avec l'aide généreuse et diversifiée du secteur privé que le secteur des arts à but non lucratif sera moins vulnérable aux aléas de l'aide gouvernementale et que nous pourrons assurer la variété et la créativité de notre expérience artistique.

Pendant l'exercice en question, Mme Gwenlyn Setterfield a pris sa retraite du poste de directrice générale. Sa contribution au domaine des arts au Canada ne peut être sous-estimée et ne passera pas inaperçue.

À partir du 31 mars 2000, j'ai démissionné de mes fonctions de président du conseil d'administration du CAO. Mme Julia Foster assume désormais la présidence du conseil d'administration et M. Douglas Lawson, la vice-présidence. Mme Foster et M. Lawson se sont tous deux distingués à titre de bénévoles dans le milieu artistique et ne manqueront pas d'y faire de remarquables contributions.

Le président du conseil d'administration,



L'honorable Henry N. R. Jackman

REPORT FROM THE CEO

When I assumed the position of Executive Director at the Ontario Arts Council (OAC), my four-year term as Chair of the Canada Council for the Arts had recently ended. I was therefore well aware that 40 percent of Canada's arts activity takes place in Ontario and that the Ontario Arts Council had played a significant role in its development. I knew, for example, that when the Ontario Arts Council was created in 1963, the province was home to just one fully professional symphony orchestra (the Toronto Symphony Orchestra), four professional theatre groups, and seven public art galleries of varying sizes. Just 37 years later, because of the nourishing and financial support of the Ontario Arts Council, the people of this province can now enjoy 187 professional theatre organizations, 51 orchestras, 16 opera and musical theatre companies, more than 90 public art galleries, and 35 artist-run visual and media arts centres.

During this particular fiscal year, OAC gave grants totalling more than $17 million to 651 Ontario arts organizations, from the Toronto-based National Ballet to Manitoulin Island's De-ba-jeh-mu-jig Theatre. We also gave grants of $3.6 million to 966 individual professional artists (writers, painters, composers, dancers, filmmakers, craftspeople, etc.) throughout Ontario. Of these amounts, a total of $876,000 was paid to practising artists and arts organizations to go into schools and share the joys and challenges of their art forms with more than 925,000 students all across the province. OAC funds artists and arts organizations from a huge variety of cultural heritages, including Aboriginal and Franco-Ontarian cultures. This year, programs serving the latter groups gave out more than $1.3 million in grants.

All Ontario Arts Council grants are awarded by a process of peer review, which early in my term I asked be assessed by Dr. Richard Jones. He is Project Manager for National, International, and Special Projects at the Education Quality and Accountability Office, an arm's-length agency of the Government of Ontario. We're very proud that Dr. Jones found OAC's jury and advisory panel evaluations to be "meticulous, thorough, and excellent."

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Quand j'ai assumé mes fonctions de directrice générale du Conseil des arts de l'Ontario (CAO), c'était peu après la fin de mon mandat de quatre ans comme présidente du Conseil des Arts du Canada. J'étais par conséquent bien placée pour savoir que 40 % de l'activité artistique du Canada était centralisée en Ontario et que cette situation était en grande partie redevable au CAO. Je savais par exemple que, lors de la création du CAO en 1963, la province n'avait qu'un seul orchestre symphonique composé de musiciens professionnels (l'orchestre symphonique de Toronto), quatre troupes de théâtre professionnelles et sept musées publics de différentes tailles. À peine 37 ans plus tard, grâce à l'appui financier et aux initiatives d'encouragement du CAO, les citoyens de la province bénéficient de 187 organismes de théâtre professionnels, 51 orchestres, 16 compagnies d'opéra et de théâtre musical, plus de 90 musées et galeries d'art publiques, et 35 centres d'arts visuels et d'arts médiatiques autogérés.

Pendant l'exercice financier dont il est question ici, le CAO a octroyé des subventions totalisant plus de 17 millions de dollars à 651 organismes artistiques ontariens, du Ballet national du Canada établi à Toronto à la troupe de théâtre De-ba-jeh-mu-jig de l'île Manitoulin. Nous avons également versé 3,6 millions de dollars à 966 artistes professionnels vivant en Ontario – écrivains, peintres, compositeurs, danseurs, réalisateurs, artistes en métiers d'art et autres. De ces montants, 876 000 $ ont été attribués à des artistes et à des organismes artistiques qui se rendent dans les écoles pour communiquer à plus de 925 000 élèves de la province les plaisirs et les difficultés de leur forme d'art particulière. Le CAO finance des artistes et des organismes artistiques de tout un éventail d'horizons culturels, notamment les artistes autochtones et les artistes franco-ontariens. Cette année, au-delà de 1,3 million de dollars a été versé à ces deux derniers groupes dans le cadre des programmes de subvention.

Toutes les subventions du CAO sont octroyées selon la méthode de l'évaluation par les pairs. Peu après mon entrée en fonctions, j'ai demandé à faire évaluer cette méthode par Richard Jones, chef de projet de la section des projets nationaux, internationaux et spéciaux à l'Office

With this impressive base to build from, it's no wonder I was easily persuaded to lead the organization back to the heights of affection and respect it had enjoyed during most of its 37 years. We embarked on this project with four key objectives:

- to put more money into the OAC's granting budgets, which we proposed to accomplish by meeting our second objective;
- to reduce costs of delivering programs;
- to make OAC completely open and accessible to artists, arts organizations, and Ontarians; and
- to ensure that the people of Ontario know, understand, and appreciate what OAC does for us all.

Using the 1999-2000 budget as a starting point (it had been in place for a month by the time I arrived on April 30, 1999), we set out at once to reduce administrative costs from 20 percent to between 12 and 15 percent of our operating budget. I'm proud to say that well before preparing the 2000-2001 budget, we had paid all expenses of these reductions: severance, construction and moving costs, salary adjustments (to accommodate the change from a 49- to a 52-week year) and unused vacation entitlements. As a result, OAC begins the next fiscal year with our costs reduced by more than 5 percent. Indeed, midyear, we reported cutting expenditures by almost $1.4 million. As a result of reductions in administrative spending, OAC's grant dollars will increase by about $851,000 or over 4 percent in the 2000-2001 fiscal year.

We economized in part by eliminating staff positions not directly related to the arts. We consolidated our staff on one floor and enriched our environment with art rented from various sources in Ontario. We restructured our governance to ensure the OAC's effectiveness, relying on a newly configured management committee. John Brotman was named Director of Arts Programs; for the first time all granting programs staff report to this single key individual. Steven Campbell, previously Arts Education Officer, was appointed Director of Arts Education and Arts in the Community, reflecting the importance of both to OAC. Jim Grace, CA, was given responsibility for finance, systems, and administration and made Director of Finance and Administration. This year, he oversaw an important upgrade of our computer systems.

de la qualité et de la responsabilité en éducation, organisme autonome du gouvernement de l'Ontario. Nous avons appris avec fierté que M. Jones a trouvé les évaluations des jurys et des comités de sélection du CAO « méticuleuses, approfondies et excellentes ».

C'est sur la base de ces données impressionnantes que je me suis facilement laissée convaincre de redorer le blason de cet organisme aimé et respecté pendant la plus majorité de ses 37 années d'existence. Nous avons entrepris ce projet avec quatre objectifs principaux en vue :

- investir davantage dans les budgets de subvention du CAO, ce qui deviendrait possible par la réalisation de notre deuxième objectif ;
- réduire les frais de la prestation des programmes ;
- rendre le CAO complètement accessible aux artistes, aux organismes artistiques et aux Ontariens ;
- veiller à que la population de l'Ontario comprenne et apprécie ce que le CAO fait pour nous tous.

En prenant comme point de départ le budget de 1999-2000, entré en vigueur un mois avant mon arrivée, le 30 avril 1999, nous nous sommes aussitôt attelés à la tâche de ramener les frais administratifs de 20 % du budget de fonctionnement à 12-15 %. Je signale avec satisfaction que, bien avant la préparation du budget de 2000-2001, nous avions déjà couvert tous les frais de ces réductions – indemnités de départ, coûts de construction et de déménagement, ajustements salariaux (pour compenser le passage d'une année de travail de 49 semaines à 52) et indemnités pour jours de vacances reportés. Le CAO commence donc le prochain exercice avec des frais réduits de plus de 5 %. Vers le milieu de l'exercice, nous avons fait état de compressions frisant 1,4 million de dollars. Ces réductions administratives permettront au CAO d'augmenter d'environ 851 000 $, soit plus de 4 %, les fonds alloués aux subventions en 2000-2001.

Nous avons fait d'autres économies en éliminant des postes permanents sans rapport direct avec les arts. Nous avons regroupé le personnel sur un seul étage et agrémenté le milieu de travail d'œuvres d'art louées à différentes instances ontariennes. Nous avons restructuré le mode de gestion du CAO, qui s'appuie désormais sur un comité de direction, pour le rendre plus efficace. John Brotman a été nommé directeur des programmes

We undertook many steps to accomplish our third goal of ensuring real accessibility of the Ontario Arts Council to anyone who phones, writes, e-mails, or walks in our door. For instance, we revamped our reception area, opening doors wide; we reversed decisions to shut down for low periods and now remain open for business all year except between Christmas and New Year; and we made our program deadlines easier to meet, instituting postmark deadlines and putting an OAC mailbox in the lobby for after-hours delivery. Significantly, we also created the Arts Services Department. There, two full-time staff respond immediately to telephone and in-person inquiries. Arts Services also maintains our bilingual Web site (www.arts.on.ca) so that up-to-date information and application forms are available around the clock to any Ontarian with Internet access. We've recently estimated that our Web site has approximately 5,000 visitors a month; an average visit lasts about 15 minutes. Overall in 1999-2000, more than 10,000 publications were downloaded directly from our site. Among the most popular downloads is *Update*, a brief and informative newsletter launched in August 1999 to keep our arts clients abreast of all changes at OAC that may affect them. *Update* is also distributed by mail to 4,000 individuals.

In order to assess the health and vitality of the arts in Ontario communities, particularly smaller ones, we launched the arm's-length Task Force on Arts in the Community. Co-sponsored by the Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation, the Task Force undertook a series of consultations with representatives from more than 50 communities. The Task Force report was submitted to OAC's Board of Directors on March 31, 2000. In response, we're creating an exciting and groundbreaking Action Plan, which we'll present to the Board at the June 2000 meeting.

I would like to pay special tribute to the Ontario Arts Council staff, which this year experienced and helped implement many changes – in their physical circumstances, reporting relationships, and granting programs. The staff's professionalism and passion for their work are key to our accomplishments to date. In addition, we are pleased to have working from our offices Janet Stubbs, Director of the Ontario Arts Council Foundation, which also administers the province's Arts Endowment Fund Program, and Kathleen Sharpe, Director of Ontario's Cultural Attractions Fund. We're pleased to be able to provide a great deal of assistance to these two important programs.

artistiques et, pour la première fois, tout le personnel des programmes de subvention relève de ce seul poste clé. Steven Campbell, qui était auparavant responsable de l'éducation artistique, a été nommé directeur de l'éducation artistique et des arts dans la communauté pour refléter l'importance que le CAO accorde à ces deux éléments. Jim Grace, nommé directeur des finances et de l'administration, assume la responsabilité des finances, des systèmes informatiques et de l'administration. Cette année, il a supervisé une importante mise à niveau de nos systèmes informatiques.

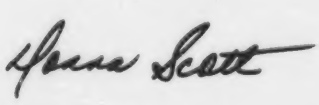
De nombreuses démarches visaient à réaliser notre troisième objectif : être réellement accessibles à toute personne qui communique avec nous par téléphone, par écrit, par courriel ou en personne. Nous avons, entre autres, réaménagé l'aire d'accueil, dont les portes sont dorénavant grand ouvertes ; décidé de ne plus fermer nos bureaux pendant les périodes creuses et de fonctionner à longueur d'année, sauf entre Noël et le Jour de l'an ; facilité la présentation des demandes en instaurant des dates limites attestées par le cachet de la poste ou du service de messagerie et en installant une boîte aux lettres dans le foyer de l'édifice pour les livraisons après la fermeture de nos bureaux. Dans le même ordre d'idées, nous avons créé la section des services aux arts, où deux employés à plein temps répondent immédiatement aux demandes de renseignements faites par téléphone ou en personne. Les services aux arts sont également responsables de notre site web bilingue (www.arts.on.ca), de sorte que les dernières mises à jour et les formulaires de demande se trouvent à la disposition de tous les Ontariens qui ont accès à l'Internet. Nous avons récemment évalué à 5 000 le nombre mensuel de personnes qui consultent notre site, chaque visite durant en moyenne une quinzaine de minutes. En 1999-2000, plus de 10 000 publications ont été téléchargées directement de notre site, une des plus populaires étant *Le Point*, bulletin d'information lancé en août 1999 pour tenir nos clients au courant des nouveautés du CAO. *Le Point* est également expédié par la poste à 4 000 particuliers.

Pour évaluer la santé et la vitalité des arts dans les collectivités de l'Ontario, en particulier les plus petites, nous avons mis sur pied le Groupe de travail sur les arts dans la communauté. Ce groupe indépendant, coparrainé par la Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman, a entrepris une série de consultations avec des représentants de plus de 50 communautés. Le groupe de travail a présenté son rapport au conseil d'administration du CAO

My thanks also go to the Ontario Arts Council's Board of Directors. Our Chair, the Honourable Henry N. R. Jackman, announced that he would be stepping down at the end of the 1999-2000 fiscal year and that his duties were to be assumed by the Vice-Chair Julia Foster of Toronto. We were delighted that at the end of March 2000, she was confirmed as Chair and that Windsor Board member Douglas Lawson became Vice-Chair. During this fiscal year, others in addition to Chair Jackman left the Board: Linda Frum and Jeffrey Lo of Toronto, Christine Schubert of Mississauga, and Stella Torontow of Ottawa. I'd like to thank them for their contributions. I would like to acknowledge the support of all our Directors during this time of consolidation and change; I appreciate that at the November meeting, the Board voted to confer upon my position the title of Chief Executive Officer, in keeping with common practice for organizations of OAC's scope.

Of course, this year's Ontario Arts Council activities were also assisted by the Minister of Citizenship, Culture and Recreation and her able staff, whose cooperation we very much appreciate.

In closing, I'd like to state how proud I am that with the help of this able group of individuals, we were able to accomplish so much this year.



Donna Scott, O.C.
CEO

le 31 mars 2000. Ce rapport nous a amenés à créer un plan d'action stimulant et novateur, qui sera présenté au conseil d'administration lors de la réunion de juin 2000.

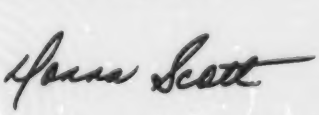
J'aimerais rendre un hommage particulier au personnel du CAO, qui, cette année, a subi et mis en œuvre une multitude de changements – dans l'environnement physique, l'hiérarchie des relations internes, les programmes de subvention. Le professionnalisme et la passion des employés pour leur travail constituent la clé de nos réalisations. Nous sommes également heureux de partager nos bureaux avec Janet Stubbs, directrice de la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario et administratrice du programme Fonds de dotation pour les arts du gouvernement provincial, et Kathleen Sharpe, directrice du Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario. Nous sommes heureux de pouvoir contribuer à ces deux programmes de grande envergure.

Je tiens aussi à exprimer mes remerciements au conseil d'administration du CAO. Notre président, l'honorable Henry N. R. Jackman, a annoncé son départ à la fin de l'exercice 1999-2000 et le transfert de ses fonctions à la vice-présidente, Julia Foster, de Toronto. Nous avons été ravis, à la fin de mars 2000, de la voir confirmée dans les fonctions de présidente et de voir Douglas Lawson, de Windsor, assumer celles de vice-président. Au cours de l'exercice, d'autres membres ont quitté le conseil : Linda Frum et Jeffrey Lo, de Toronto, Christine Schubert, de Mississauga, et Stella Torontow, d'Ottawa. Je les remercie tous de leur apport. Et j'aimerais aussi souligner l'appui que m'ont accordé tous les administrateurs pendant cette période de consolidation et de changements.

Bien entendu, cette année, les activités du CAO ont bénéficié de l'aide de la ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs et de son personnel, dont nous apprécions pleinement la collaboration.

Pour terminer, j'aimerais faire savoir à quel point je suis fière de constater le nombre d'initiatives que nous avons pu réaliser cette année grâce à l'aide de ce groupe de personnes si hautement compétentes.

La directrice générale,



Donna Scott, O.C.

MESSAGE FROM THE DIRECTOR OF FINANCE AND ADMINISTRATION

During this fiscal year, it was my pleasure to have my responsibilities increased to include administration and to ensure that OAC successfully met the Year 2000 challenges.

As the Director of Finance, I am responsible for the integrity of OAC's financial statements. I am assisted in my position by a small and dedicated group of employees who efficiently carry out the processes that ensure excellent support to the programs and services of the Ontario Arts Council. We have established systems of internal control to provide reasonable assurance that assets are properly accounted for and safeguarded from loss. The OAC Board has established a Finance and Audit Committee to ensure that management fulfils these responsibilities. The Finance and Audit Committee meets periodically with the CEO to ensure that their responsibilities are properly discharged.

The external auditor, the Provincial Auditor of Ontario, who is assisted by BDO Dunwoody, Chartered Accountants, has performed an independent audit of the financial statements of the Ontario Arts Council in accordance with generally accepted auditing standards. His report outlines the scope of this independent audit and his opinion on the financial statements of the OAC.

Jim Grace
Director of Finance and Administration

MESSAGE DU DIRECTEUR DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Au cours du présent exercice financier, mes responsabilités ont été élargies pour inclure également le secteur de l'administration et veiller à ce que le CAO se trouve à la hauteur des défis de l'an 2000.

À titre de directeur des finances, je suis responsable de l'intégrité des états financiers du CAO. Je suis secondé dans mes tâches par un petit groupe d'employés dévoués qui appliquent efficacement les méthodes sur lesquelles s'appuient les programmes et services du CAO. Nous avons institué des systèmes de vérification interne qui assurent la comptabilisation appropriée des actifs et leur protection contre les pertes. Le conseil d'administration du CAO a mis sur pied un comité des finances et de vérification, qui rencontre le directeur général à intervalles réguliers pour veiller à ce que l'organisme s'acquitte convenablement de ses responsabilités.

Le vérificateur de la province de l'Ontario, avec l'aide des comptables agréés BDO Dunwoody, a fait une vérification externe indépendante des états financiers du CAO conformément aux normes de vérification généralement acceptées. Son rapport précise la portée de cette vérification et son opinion sur les états financiers du CAO.

Le directeur des finances et de l'administration,
Jim Grace

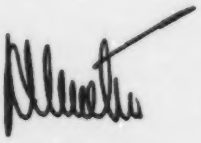
AUDITOR'S REPORT

To the Province of Ontario Council for the Arts
and to the Minister of Citizenship, Culture and Recreation

I have audited the statement of financial position of the Province of Ontario Council for the Arts as at March 31, 2000, and the statements of operations and changes in fund balances and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at March 31, 2000, and the results of its operations and changes in fund balances and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.



J.R. McCarter, CA
Assistant Provincial Auditor (Acting)

Toronto, Ontario
May 15, 2000

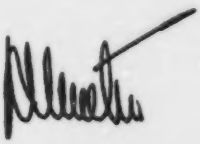
RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Conseil des arts de la province de l'Ontario et à la ministre des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs

J'ai vérifié l'état de la situation financière du Conseil des arts de l'Ontario au 31 mars 2000 ainsi que les résultats d'exploitation et l'évolution du solde des fonds et du flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil des arts de l'Ontario. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Celles-ci exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondage des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Conseil des arts de l'Ontario au 31 mars 2000 ainsi que les résultats d'exploitation et l'évolution du solde des fonds et du flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus.



J.R. McCarter, CA
Vérificateur provincial adjoint (intérimaire)

Toronto (Ontario)
15 mai 2000

Statement of Financial Position
as at March 31

État de la situation financière
au 31 mars

	Operating Fund	Restricted & Endowment Funds	Total 2000	Total 1999	
	Fonds d'exploitation	Fonds avec restrictions et fonds de dotation	Total 2000	Total 1999	
Assets					**Actif**
Current					**Actif à court terme**
Cash	$1,657,337	$4,157	$1,661,494	$2,008,088	Encaisse
Accounts receivable (Note 4)	118,710	–	118,710	167,804	Comptes débiteurs
Prepaids	5,432	–	5,432	4,146	Frais payés d'avance
	1,781,479	4,157	1,785,636	2,180,038	
Investments, at market (Note 7)	–	17,853,160	17,853,160	17,258,649	**Placements (valeur marchande)** (note 7)
Capital Assets (Note 2)	334,572	–	334,572	187,256	**Immobilisations** (note 2)
	$2,116,051	$17,857,317	$19,973,368	$19,625,943	
Liability and Fund Balances					**Passif et solde des fonds**
Current liability					**Passif à court terme**
Accounts payable and accrued liabilities (Note 4)	$1,066,645	–	$1,066,645	$1,617,257	Comptes fournisseurs et charges à payer (note 4)
Fund balances					**Solde des fonds**
Invested in capital assets	334,572	–	334,572	187,256	Placements en immobilisations
Restricted for endowment purposes (Note 3)	–	70,311	70,311	70,311	Assujettis à des restrictions aux fins de dotation (note 3)
Restricted	–	17,787,006	17,787,006	17,191,550	Avec restrictions
Unrestricted (Note 5(b))	714,834	–	714,834	559,569	Sans restrictions (note 5(b))
	1,049,406	17,857,317	18,906,723	18,008,686	
	$2,116,051	$17,857,317	$19,973,368	$19,625,943	

On behalf of the Board:
Au nom du conseil d'administration,

Chair / Président

Chair of the Finance Committee /
Président du comité des finances

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.
Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Statement of Operations and Changes in Fund Balances
for the year ended March 31

Résultats d'exploitation et évolution du solde des fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars

	Operating Fund / Fonds d'exploitation		Restricted & Endowment Funds / Fonds avec restrictions et fonds de dotation		Total / Total		
	2000	1999	2000	1999	2000	1999	
Income							**Recettes**
General grant, Province of Ontario	$25,189,300	$25,189,300	$ –	$ –	$25,189,300	$25,189,300	Subvention générale, province de l'Ontario
Special grants, Province of Ontario French language services project	112,500	145,000	–	–	112,500	145,000	Subventions spéciales, province de l'Ontario Projet des services en français
Investment income (loss) (Note 7)	227,732	288,494	1,516,316	(2,128,528)	1,744,048	(1,840,034)	Revenus des placements (perte) (note 7)
Contributions	–	–	20,570	8,308	20,570	8,308	Contributions
Fund administration fee (Note 4)	56,766	59,834	–	–	56,766	59,834	Frais d'administration des fonds (note 4)
Recovery of prior years' grants	40,466	74,564	–	–	40,466	74,564	Recouvrement de subventions antérieures
Miscellaneous	101,531	61,896	–	–	101,531	61,896	Divers
	25,728,295	25,819,088	1,536,886	(2,120,220)	27,265,181	23,698,868	
Expenditures							**Dépenses**
Grants (Schedule I)	20,849,206	20,746,922	–	–	20,849,206	20,746,922	Subventions (annexe I)
Awards and expenses	–	–	778,260	771,241	778,260	771,241	Prix et frais
Community support services (Schedule II)	724,527	910,841	–	–	724,527	910,841	Services communautaires de soutien (annexe II)
Operating expenses (Schedule III)	4,015,151	4,066,299	–	–	4,015,151	4,066,299	Frais d'exploitation (annexe III)
	25,588,884	25,724,062	778,260	771,241	26,367,144	26,495,303	
Excess (deficiency) of income over expenditures	139,411	95,026	758,626	(2,891,461)	898,037	(2,796,435)	**Excédent (insuffisance) des recettes sur les dépenses**
Fund balances, beginning of year	746,825	489,096	17,261,861	20,316,025	18,008,686	20,805,121	**Solde des fonds** en début d'exercice
Interfund transfers	163,170	162,703	(163,170)	(162,703)	–	–	**Transferts interfonds**
Fund balances, end of year	1,049,406	746,825	17,857,317	17,261,861	18,906,723	18,008,686	**Solde des fonds** en fin d'exercice

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.

Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Statement of Cash Flows
for the year ended March 31

Flux de trésorerie
pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000	1999	
Cash from operating activities			**Encaisse des activitiés d'exploitation**
Excess (deficiency) of income over expenditures	**$ 898,037**	$ (2,796,435)	Excédent (insuffisance) des recettes sur les dépenses
Unrealized capital gains in investment income (Note 7)	**(752,490)**	(576,576)	Gains en capital non réalisés des revenus de placements (note 7)
Amortization of capital assets	**140,498**	193,883	Amortissement des immobilisations
Changes in non-cash working capital			Évolution des fonds de roulement hors caisse
Accounts receivable	**49,094**	(111,293)	Comptes débiteurs
Prepaids	**(1,286)**	(30)	Frais payés d'avance
Accounts payable and accrued liabilities	**(550,612)**	517,342	Comptes fournisseurs et charges à payer
Net cash used in operating activities	**(216,759)**	(2,773,109)	**Encaisse nette utilisée dans le cadre des activités d'exploitation**
Investing activities			**Activités de placement**
Purchase of capital assets	**(287,814)**	(84,303)	Achat d'immobilisations
Net proceeds from investments	**157,979**	3,633,262	Produit net des placements
Net cash generated (used) in investing activities	**(129,835)**	3,548,959	**Encaisse nette produite (utilisée) dans le cadre des activités de placement**
Net increase (decrease) in cash	**(346,594)**	775,850	**Augmentation (diminution) nette de l'encaisse**
Cash, beginning of year	**2,008,088**	1,232,238	**Encaisse** en début d'exercice
Cash, end of year	**$ 1,661,494**	$ 2,008,088	**Encaisse** en fin d'exercice

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.

Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Schedule I – Schedule of Grants
for the year ended March 31

Annexe I – Annexe des subventions
pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000	1999	
Organizations			**Organismes**
Theatre	**$ 4,303,443**	$ 4,224,039	Théâtre
Music	**4,241,261**	4,194,507	Musique
Dance	**2,122,231**	2,042,200	Danse
Visual arts, crafts	**1,761,634**	1,830,978	Arts visuels, métiers d'art
Literature	**1,193,808**	1,252,785	Littérature
Media arts	**951,400**	863,500	Arts médiatiques
Franco-Ontarian	**892,707**	895,600	Secteur franco-ontarien
Community arts	**691,028**	638,826	Arts communautaires
Arts education	**546,145**	483,808	Éducation artistique
Market development	**307,963**	320,374	Développement de marchés
Aboriginal arts	**229,734**	154,403	Arts autochtones
Total organizations	**17,241,354**	16,901,020	**Total pour les organismes**
Individuals			**Artistes**
Visual arts, crafts	**$ 875,760**	$ 920,667	Arts visuels, métiers d'art
Literature	**783,000**	807,000	Littérature
Media arts	**672,449**	734,455	Arts médiatiques
Arts education	**497,199**	591,637	Éducation artistique
Music	**340,289**	326,731	Musique
Franco-Ontarian	**142,000**	152,000	Secteur franco-ontarien
Theatre	**114,500**	121,855	Théâtre
Dance	**80,000**	80,500	Danse
Community arts	**56,700**	76,575	Arts communautaires
Aboriginal arts	**45,955**	34,482	Arts autochtones
Total individuals	**3,607,852**	3,845,902	**Total pour les artistes**
Total grants	**20,849,206**	20,746,922	**Total des subventions**

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.

Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Schedule II – Schedule of Community Support Services

for the year ended March 31

Annexe II – Annexe des services communautaires de soutien

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000	1999	
Community support services			**Services communautaires de soutien**
Jurors and advisors	**$ 237,790**	$ 216,764	Jurés et conseillers
French language services	**112,500**	145,000	Services en français
Conferences and workshops	**106,712**	139,155	Colloques et ateliers
Task force on arts in the community	**84,231**	–	Groupe de travail sur les arts dans la communauté
Communications	**64,844**	91,847	Communications
Special initiatives	**58,080**	84,565	Initiatives spéciales
Foundation	**30,034**	51,379	Fondation
Research and policy	**12,381**	74,907	Recherche et politiques
Market development initiatives	**7,479**	67,531	Initiatives de développement des marchés
Student summer employment/Cooperative	**5,466**	10,901	Emplois dété pour les étudiants/stages de formation
Program evaluation	**5,010**	28,792	Évaluation des programmes
Total community support services	**$ 724,527**	$ 910,841	**Total pour les services communautaires de soutien**

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.

Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Schedule III – Schedule of Operating Expenses

for the year ended March 31

Annexe III – Annexe des dépenses de fonctionnement

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2000	1999	
Operating expenses			**Frais d'exploitation**
Salaries and benefits	**$ 3,052,911**	$ 2,993,087	Salaires et avantages sociaux
Office rent and hydro	**454,269**	395,226	Loyer et électricité
Amortization	**140,498**	193,883	Amortissement
Travel	**100,797**	148,380	Déplacements
Telephone, postage and delivery	**70,552**	77,210	Téléphone, poste et livraisons
Computer maintainance and support	**50,321**	57,913	Entretien et assistance informatiques
Maintainance and equipment rental	**43,440**	41,218	Location et entretien de matériel
Office supplies, printing and stationery	**31,203**	31,965	Frais de bureau, d'imprimerie et de papeterie
Miscellaneous	**27,006**	16,251	Divers
Meetings	**18,390**	12,592	Réunions
Personnel hiring and training	**14,637**	84,405	Embauchage et formation du personnel
Consulting and legal fees	**11,127**	14,169	Frais de consultants et frais juridiques
Total operating expenses	**$ 4,015,151**	$ 4,066,299	**Total des dépenses de fonctionnement**

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.

Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

Schedule IV – Schedule of Restricted and Endowment Funds

for the year ended March 31

Annexe IV– Annexe des fonds avec restrictions et des fonds de dotation pour l'exercice terminé le 31 mars

	Fund Balances March 31, 1999	Contributions Received	Transfer from (to) Operation Fund	Income on Investments	Awards and Expenses Paid (Note 4)	Fund Balances March 31,2000	
	Solde des fonds au 31 mars 1999	Contributions reçues	Transfert du (au) fonds de fonctionnement	Revenus des placements	Prix et frais payés (note 4)	Solde des fonds au 31 mars 2000	
The Chalmers Family Fund	$ 13,702,429	$ –	$ –	$ 1,195,281	$ (727,010)	**$ 14,170,700**	Fonds de la famille Chalmers
The Venture Fund	3,258,059	–	(165,000)	293,268	(16,909)	**3,369,418**	Fonds d'initiatives
The Orpheus Fund	114,965	–	–	10,431	(582)	**124,814**	Fonds Orpheus
Dr. Heinz Unger Scholarship Fund	52,523	–	–	4,766	(266)	**57,023**	Fonds de la bourse d'études Heinz Unger
The Leslie Bell Scholarship Fund	35,647	–	1,830	3,386	(184)	**40,679**	Fonds de la bourse d'études Leslie Bell
The John Hirsch Memorial Fund	29,724	–	–	2,697	(163)	**32,258**	Fonds commémoratif John Hirsch
The Vida Peene Fund	37,189	20,570	–	3,712	(32,216)	**29,255**	Fonds Vida Peene
Canadian Music Centre John Adaskin Memorial Fund	20,691	–	–	1,811	(890)	**21,612**	Fonds commémoratif John Adaskin du Centre de musique canadienne
The Ruth Schwartz Fund	10,634	–	–	964	(40)	**11,558**	Fonds Ruth Schwartz
	$ 17,261,861	$ 20,570	$ (163,170)	$ 1,516,316	$ (778,260)	**$ 17,857,317**	

The accompanying schedules, summary of significant accounting policies, and notes are an integral part of these financial statements.

Les annexes, le résumé des principales conventions comptables et les notes afférentes font partie intégrante des états financiers.

SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

March 31, 2000

Nature of Business
The Province of Ontario Council for the Arts (the "Council") was established in 1963 by the Government of Ontario to promote the development and enjoyment of the arts across the province. The Council plays a leadership role in fostering excellence in the arts and making the arts accessible to all Ontarians. The Council is a registered charity under the Income Tax Act.

Basis of Presentation
The financial statements have been prepared by management in accordance with generally accepted accounting principles as they apply to not-for-profit organizations.

The Council follows the restricted fund method of accounting for contributions.

Fund Accounting
Resources are classified for accounting and reporting purposes into funds that are held in accordance with their specified purposes.

The operating fund reports the publicly-funded activities of the Council funded mainly through a general grant from the Province of Ontario.

The restricted and endowment funds are restricted by the terms specified by the donors in their trust agreements. The investment portfolio is managed by the board of directors of the Ontario Arts Council Foundation.

Investments
Investments are stated at quoted market value at the Statement of Financial Position date.

Revenue Recognition
Investment income earned on restricted and endowment funds is recognized as revenue of the restricted and endowment funds.

RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Le 31 mars 2000

Nature des activités
Le Conseil des arts de la province de l'Ontario (CAO) a été créé en 1963 par le gouvernement de l'Ontario pour promouvoir le développement et le rayonnement des arts dans toute la province. Il tient un rôle de chef de file en favorisant l'excellence artistique et en mettant les arts à la portée de tous les Ontariens. Le CAO est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Principes de présentation
Les états financiers ont été établis par le CAO conformément aux principes comptables généralement reconnus pour les organismes sans but lucratif.

Pour la comptabilisation des contributions, le CAO applique la méthode de la comptabilité par fonds avec restrictions.

Comptabilisation des fonds
Pour des raisons de comptabilisation et de présentation, les ressources sont classifiées en fonds assujettis aux conditions stipulées.

Le fonds d'exploitation fait état des activités du Conseil des arts de l'Ontario financées par une subvention générale de la province de l'Ontario.

Les fonds avec restrictions et les fonds de dotation sont assujettis aux conditions établies par les donateurs dans les contrats de dotation. Le portefeuille de placements est géré par le conseil d'administration de la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario.

Placements
Les placements sont comptabilisés à leur juste valeur marchande à la date de l'état de la situation financière.

Capital Assets

Capital assets are recorded at cost (purchase price). All capital assets are amortized on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives as follows:

Audio visual equipment	5 years
Computer hardware and software	3 years
Furniture and fixtures	5 years
Office equipment	5 years
Leasehold improvements	5 years

Financial Instruments

Unless otherwise noted, it is management's opinion that the Council is not exposed to significant interest, currency, or credit risks arising from its financial instruments.

Virtually all cash is held in one Schedule I bank.

Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of income and expenditures during the reporting period. Actual results could differ from management's best estimates as additional information becomes available in the future.

Constatation des produits

Les revenus des placements acquis des fonds avec restrictions et des fonds de dotation sont déclarés au titre des recettes des fonds avec restrictions et des fonds de dotation.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant (prix d'achat). Toutes les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire couvrant le nombre d'années de l'utilisation probable des immobilisations, comme suit :

Matériel audiovisuel	5 années
Matériel et logiciels informatiques	3 années
Mobilier et agencement	5 années
Matériel de bureau	5 années
Améliorations locatives	5 années

Instruments financiers

Sauf indication contraire, la direction du CAO estime que l'organisme n'est pas exposé à des risques significatifs d'intérêts, de devises ou de crédit découlant de ses instruments financiers.

Pratiquement toute l'encaisse est consignée auprès d'une banque de l'annexe I.

Utilisation des estimations

En vue de la préparation des états financiers conformément aux normes de comptabilité généralement reconnues, la direction est obligée de faire des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants d'actif et de passif déclarés à la date des états financiers ainsi que sur les montants des recettes et des dépenses pendant l'exercice en question. Les résultats réels pourraient différer des meilleures estimations de la direction à mesure que des renseignements supplémentaires se présentent.

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2000

1. Pension

The Council provides pension benefits for all its permanent employees through participation in the Public Service Pension Fund (PSPF) established by the Province of Ontario

The Council's contribution related to the PSPF for the year was $ 149,893 (1999 – $ 157,697) and is included in salaries and benefits in Operating Expenses in the Statement of Operations and Changes in Fund Balances.

2. Capital Assets

	Cost Coût	Accumulated Amortization Amortissement accumulé	2000 Net Book Value Valeur compatable nette	1999 Net Book Value Valeur compatable nette	
Audio visual equipment	$ 32,630	$ 29,700	$ 2,930	$ 5,421	Matériel audiovisuel
Computer hardware and software	1,814,982	1,679,408	135,574	72,281	Matériel et logiciels informatiques
Furniture and fixtures	153,618	149,212	4,406	19,654	Mobilier et agencement
Office equipment	136,274	78,487	57,787	59,678	Matériel de bureau
Leasehold improvements	272,212	138,337	133,875	30,222	Améliorations locatives
	$ 2,409,716	$ 2,075,144	$ 334,572	$ 187,256	

3. Fund Balances Restricted for Endowment Purposes

Included in fund balances are the non-expendable or endowment portions. These amounts are as follows:

	2000	1999	
The Orpheus Fund	$ 26,000	$ 26,000	Fonds Orpheus
Canadian Music Centre John Adaskin Memorial Fund	17,998	17,998	Fonds commémoratif John Adaskin du Centre de musique canadienne
Dr. Heinz Unger Scholarship Fund	17,235	17,235	Fonds de la bourse d'études Heinz Unger
The Leslie Bell Scholarship Fund	9,078	9,078	Fonds de la bourse d'études Leslie Bell
	$ 70,311	$ 70,311	

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

Le 31 mars 2000

1. Régime de retraite

Le CAO assure des prestations de retraite à tous ses employés permanents par le truchement de la Caisse de retraite des fonctionnaires établie par le gouvernement de l'Ontario.

La contribution du CAO ayant trait au Régime de retraite des fonctionnaires pour l'année était de 149 893 $ (157 697 $ en 1999) et est comprise dans le poste des salaires et avantages sociaux des dépenses de fonctionnement, dans les résultats d'exploitation et l'évolution du solde des fonds.

2. Immobilisations

3. Solde des fonds assujetti à des restrictions aux fins de dotation

Le solde des fonds comprend la portion permanente ou dotation du fonds. Ces montant se chiffrent comme suit :

4. Related party transactions

Included in Awards and Expenses Paid, Schedule IV, are administration fees charged by the Council for providing day-to-day administrative support and services to the restricted and endowment funds held by the Council. As permitted in the respective agreements, the Council has levied an administration fee, either on a fixed or percentage basis, on the funds held or on the annual investment income earned by the funds held by the Council and the Ontario Arts Council Foundation.

4. Opérations entre parties apparentées

Dans la colonne des prix et frais payés de l'annexe IV figurent les frais d'administration facturés par le CAO pour la prestation du soutien et des services administratifs quotidiens au titre des fonds avec restrictions et des fonds de dotation détenus par le CAO. Conformément aux accords respectifs, le CAO a prélevé des frais d'administration fixes ou calculés selon un pourcentage sur les fonds ou sur les revenus annuels des placements rapportés par les fonds confiés au CAO et à la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario.

	2000	1999	
Ontario Arts Council	$ 45,078	$ 49,103	Conseil des arts de l'Ontario
Ontario Arts Council Foundation	11,688	10,731	Fondation du Conseil des arts de l'Ontario
	$ 56,766	$ 59,834	

The above transactions are in the normal course of operations and are measured at the exchange value (the amount of consideration established and agreed to by the related parties), which approximates the arm's-length equivalent value for services rendered.

Ces opérations ont lieu dans le cadre des activités courantes et sont évaluées selon la valeur d'échange (le montant de leur contrepartie convenu entre les apparentés), ce qui représente à peu près la valeur des services rendus au prix normal du marché.

At the end of the year, the amounts due (to) from related parties are as follows:

À la fin de l'exercice, les montants suivants doivent être versés aux apparentés ou par eux :

Ontario Arts Council Foundation	2000	1999	Fondation du Conseil des arts de l'Ontario
– Accounts receivable	$ 1,793	$ –	– Comptes débiteurs
– Accounts payable	(333,237)	–	– Comptes fournisseurs
	$ (333,444)	$ –	

The balance in the amount of $333,237 bears interest of 5% per annum.

Le solde de 333 237 $ porte un intérêt annuel de 5 %.

The amounts due from related parties are non-interest bearing with no specific terms of repayment.

Les montant dus par des parties apparentées ne portent pas intérêt et ne font pas l'objet de conditions de remboursement précises.

5. Commitments

a) Lease Commitments

The Council leases office premises and office equipment under operating leases.

The future minimum lease payments are as follows:

Year	Total Commitments	Sublease Rent Recoveries	Net Commitments
2001	$ 669,982	$ 199,710	$ 470,272
2002	672,073	228,155	443,918
2003	685,731	231,316	454,415
2004	709,703	238,547	471,156
2005	462,592	171,915	290,677
Total future minimum lease payments	$ 3,200,081	$ 1,069,643	$ 2,130,438

b) Grant Commitments

The Council has approved grants of approximately $260,600 which will be paid in future years once the conditions of the grants have been met.

These amounts are not reflected in the Statement of Operations and Changes in Fund Balances.

6. Ontario Arts Council Foundation

As defined by the CICA Accounting Standards Board accounting recommendations for not-for-profit organizations, the Council controls the Ontario Arts Council Foundation (the Foundation) in that the Council's Board controls the election of the Foundation's Board of Directors.

The Foundation was incorporated under the Ontario Corporations Act on October 15, 1991, and is a registered charity under the Income Tax Act. The Foundation was established:

(a) to receive and maintain a fund or funds and to apply all or part of the principal and income therefrom to charitable organizations which are also registered charities under the Income Tax Act;

5. Engagements

a) Engagements de location

Le CAO loue des locaux et du matériel de bureau en vertu de baux d'exploitation.

Voici le détail des paiements minimums exigibles :

Année	Total des engagements	Recouvrements sur les baux de sous-location	Engagements nets
2001	$ 669,982	$ 199,710	$ 470,272
2002	672,073	228,155	443,918
2003	685,731	231,316	454,415
2004	709,703	238,547	471,156
2005	462,592	171,915	290,677
Total des paiements minimums exigibles	$ 3,200,081	$ 1,069,643	$ 2,130,438

b) Engagements de subventions

Le CAO a approuvé des subventions totalisant 260 600 $, qui seront versées au cours des prochaines années dès que les conditions dont elles font l'objet auront été remplies.

Ces montants ne sont pas indiqués dans les résultats d'exploitation et l'évolution du solde des fonds.

6. Fondation du Conseil des arts de l'Ontario

Conformément aux recommandations de comptabilité proposées par le Conseil des normes de comptabilité de l'ICCA pour les organismes à but non lucratif, le CAO contrôle la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario (la Fondation) puisque le conseil d'administration du CAO contrôle l'élection des membres du conseil d'administration de la Fondation.

La Fondation a été incorporée en personne morale le 15 octobre 1991 en vertu de la *Loi sur les personnes morales de l'Ontario* et est un organisme de bienfaisance en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Fondation a été établie :

(a) pour recueillir et maintenir un ou plusieurs fonds, et pour affecter le capital et les produits financiers qui en découlent, en tout ou en partie, aux organismes de bienfaisance enregistrés également en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ;

(b) to provide through the Council and other appropriate organizations for grants, scholarships, or loans to persons in Ontario for study or research in the arts in Ontario or elsewhere or to persons in other provinces or territories of Canada or any other countries for study or research in the arts in Ontario; and

(c) to make awards to persons in Ontario for outstanding accomplishments in the arts.

The Foundation financial statements have not been consolidated in the Council's financial statements. Financial statements of the Foundation are available upon request. Financial summaries of the Foundation as at March 31 are as follows:

(b) pour offrir à des Ontariens, par l'entremise du CAO et d'autres organismes pertinents, des subventions, bourses ou prêts aux fins d'études ou de recherches dans les arts en Ontario ou ailleurs, ou à des personnes d'autres provinces et territoires du Canada ou d'autres pays aux fins d'études ou de recherches dans les arts en Ontario ;

(c) pour décerner des prix à des Ontariens qui se distinguent par leurs réalisations exceptionnelles dans les arts.

Les états financiers de la Fondation n'ont pas été intégrés à ceux du CAO et sont disponibles sur demande. Voici les états financiers abrégés de la Fondation au 31 mars :

Ontario Arts Council Foundation Financial Position

Fondation du Conseil des arts de l'Ontario Situation financière

	2000	1999	
Accounts receivable, net	$ 331,444	$ –	Comptes débiteurs nets
Cash and investments	19,134,401	14,142,092	Encaisse et placements
Total assets	$ 19,465,845	$ 14,142,092	Actif total
Total liabilities	$ –	$ –	Passif total
Total fund balances	$ 19,465,845	$ 14,142,092	Total du solde des fonds
Total liabilities and fund balances	$ 19,465,845	$ 14,142,092	Total du passif et du solde des fonds

Fund Balances	2000	1999	**Solde des fonds**
Opening balances	$ 14,142,092	$ 1,867,427	Solde d'ouverture
Contributions received	15,249,047	12,846,750	Contributions reçues
Investment income (loss)	953,454	(130,201)	Revenus de placements (perte)
Expenditures	(10,878,748)	(441,884)	Dépenses
Closing balances	$ 19,465,845	$ 14,142,092	Solde de clôture

7. Investments and Investment Income of the Restricted and Endowment Funds

Investment income (loss) of the restricted and endowment funds includes net unrealized capital gains as follows:

7. Placements et revenus des placements des fonds avec restrictions et des fonds de dotation

Les revenus (pertes) des placements des fonds avec restrictions et des fonds de dotation comprennent les gains en capital nets non réalisés comme suit :

	2000	1999	
Investments, at market	**$ 17,853,160**	$ 17,258,649	Placements au prix du marché
Less: investments, at cost	**17,100,670**	16,682,073	Moins : placements au prix coûtant
Unrealized capital gain	**$ 752,490**	$ 576,576	Gain en capital non réalisé

8. Comparative Figures

Certain comparative figures have been restated to conform to the current year's presentation.

8. Chiffres comparatifs

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation de l'exercice actuel.

MESSAGE FROM THE DIRECTOR OF ARTS PROGRAMS

I was confirmed as the Director of Arts Programs in August 1999 and shortly after, the two primary granting areas at OAC were integrated under the banner of Arts Programs. This change in structure has allowed Officers to work more collaboratively and examine sectoral concerns from a cross-disciplinary perspective.

The new structure also permitted some specific changes in the discipline areas. We merged the position of Visual Arts and Crafts Officer with the Media Arts Officer, in recognition of the increasing intersection of all these mediums. But we also created the position of Associate Visual and Media Arts Officer to offset the demands of such a large sector. The First Nations sector became Aboriginal Arts and we began the process of integrating the projects program for both individuals and organizations to help artistic development in the Aboriginal communities.

During the 1999-2000 fiscal year, OAC moved away from multi-year funding cycles for arts organizations. This was done to fulfil the Board priority of redistributing dollars in a meaningful way: bringing new organizations into the funding stream; rewarding organizations equally for artistic merit and financial/organizational effectiveness; and redressing historical funding imbalances.

With these changes, we feel we are well positioned to effectively address the evolving needs of the arts in Ontario.

John Brotman
Director of Arts Programs

MESSAGE DU DIRECTEUR DES PROGRAMMES ARTISTIQUES

J'ai été nommé directeur des programmes artistiques en août 1999 et, peu de temps après, les deux principaux secteurs de subvention du CAO ont été amalgamés. Ce changement de structure a donné aux responsables l'occasion de collaborer et d'envisager les préoccupations du nouveau secteur dans une perspective pluridisciplinaire.

Il a également donné lieu à certains changements. Nous avons fusionné le poste de responsable des arts visuels et des métiers d'art avec celui de responsable des arts médiatiques, vu le recoupement croissant de ces moyens d'expression. Et nous avons créé le poste de responsable adjoint des arts visuels et médiatiques pour répondre aux exigences de ce secteur si vaste. Le secteur des Premières Nations est devenu celui des arts autochtones, et nous avons commencé à intégrer les programmes de projets visant les artistes et les organismes pour contribuer au développement artistique des communautés autochtones.

Pendant l'exercice 1999-2000, le CAO a abandonné le système des subventions pluriannuelles à l'intention des organismes pour permettre au conseil d'administration de réaliser ses priorités en matière de financement : intégration de nouveaux organismes au cycle de subventions, reconnaissance de l'efficacité organisationnelle et financière des organismes autant que du mérite artistique, et redressement d'inégalités historiques de financement.

Grâce à ces changements, nous estimons que nous sommes bien placés pour répondre efficacement aux besoins changeants des arts en Ontario.

Le directeur des programmes artistiques,
John Brotman

MESSAGE FROM THE DIRECTOR OF ARTS EDUCATION AND ARTS IN THE COMMUNITY

Shortly after her arrival, Donna Scott, O.C., CEO, restructured the OAC, in part to reposition and to strengthen the importance of arts education and arts in the community to the OAC's central mandate. I was proud to be promoted to my current position in which I am leading this initiative.

Historically, the OAC has played a significant role in supporting arts education and arts in the community. We have been active in this area since 1963, the first year of OAC's existence.

In December 1999, we partnered with The Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation to jointly sponsor the *Task Force on Arts in the Community*. Following a series of consultations with representatives from more than 50 communities, the three-member team prepared a report examining the state of the arts in Ontario communities and outlining both barriers and successes. This report was presented to OAC's Board on March 31, 2000.

During this period, we initiated a number of steps to integrate arts education as a component of all of OAC's programs. The focus on arts education and arts in the community is now reflected in the selection of juries and advisory panel members. These and other proposals we are planning will again position OAC as a leader in the area of Arts Education and Arts in the Community.

Steven Campbell
Director of Arts Education and Arts in the Community

MESSAGE DU DIRECTEUR DE L'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET DES ARTS DANS LA COMMUNAUTÉ

Peu après son arrivée au CAO à titre de directrice générale, Donna Scott, O.C., a restructuré l'organisme, en partie pour replacer l'éducation artistique et les arts dans la communauté dans le cadre du mandat de l'organisme et leur donner plus d'importance. Je suis fier d'avoir été nommé au poste que j'occupe pour diriger cette initiative.

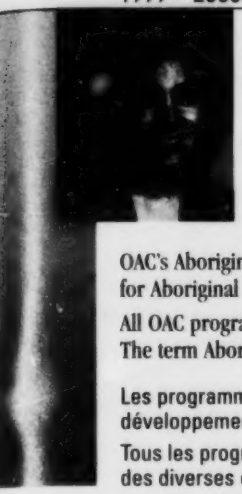
Historiquement, le CAO a tenu un rôle significatif dans l'appui accordé à l'éducation artistique et aux arts dans la communauté. Nos activités dans ce domaine ont débuté en 1963, dès la première année d'existence du CAO.

En décembre 1999, nous avons mis sur pied, conjointement avec la Fondation de la famille Samuel et Saidye Bronfman, le Groupe de travail sur les arts dans la communauté. Après avoir effectué une série de consultations avec des représentants de plus de 50 communautés, cette équipe de trois membres a préparé un rapport qui analyse l'état des arts dans les communautés de l'Ontario et en précise les réussites autant que les obstacles. Le rapport a été présenté au conseil d'administration du CAO le 31 mars 2000.

Pendant cette période, nous avons pris des mesures pour intégrer l'éducation artistique à tous les programmes du CAO. L'accent sur l'éducation artistique et les arts dans la communauté se reflète désormais dans la sélection des membres des jurys et des comités de sélection. Ces propositions, et d'autres que nous envisageons, feront encore une fois du CAO un chef de file dans le domaine de l'éducation artistique et des arts dans la communauté.

Le directeur de l'éducation artistique et des arts dans la communauté,
Steven Campbell

Grant Listings
Liste des subventions



ABORIGINAL ARTS / ARTS AUTOCHTONES

Denise Bolduc
Officer / Responsable

OAC's Aboriginal Arts programs are designed to improve access to the arts for Aboriginal communities, while encouraging opportunities for Aboriginal artists throughout Ontario.

All OAC programs are open to Aboriginal artists or arts organizations, and artists or arts organizations from diverse cultural communities. The term Aboriginal includes Status, Non-Status, Métis, and Inuit people.

Les programmes d'arts autochtones du CAO visent à élargir l'accès des collectivités autochtones aux arts tout en encourageant le développement des artistes autochtones dans toute la province.

Tous les programmes du CAO sont accessibles aux artistes et aux organismes autochtones, ainsi qu'aux artistes et aux organismes des diverses communautés culturelles. Les autochtones comprennent les Indiens inscrits et non inscrits, les Métis et les Inuits.

Advisory Panel Members / Conseillers

Barkhouse, Mary Anne, *Minden*
Bomberry, Elaine, *Toronto*
Cheechoo, Thelma, *Moose Factory*
Ferris, John, *Thunder Bay*
Harder, Kim, *Red Lake*
Morrison, Burt, *Timmins*
Renwick, Arthur, *Toronto*
Seabrook, Mark, *Sudbury*

Aboriginal Cultural Centres

Centres culturels autochtones

May / Mai 1999
Recipients / Bénéficiaires

Inuit Art Foundation, *Nepean*, $5,000
Lake of the Woods Ojibway Cultural Centre, *Kenora*, $15,000
Native North American Indian Travelling College, *Cornwall*, $8,050
Ojibway-Cree Cultural Centre, *Timmins*, $15,000
Wikwemikong Interpretive/Heritage Organization, *Wikwemikong*, $12,411

October / Octobre 1999
Recipients / Bénéficiaires

Wikwemikong Interpretive/Heritage Organization, *Wikwemikong*, $2,940
Woodland Cultural Centre, *Brantford*, $15,500

Aboriginal Organizations – Projects

Projets d'arts autochtones

May / Mai 1999
Jurors / Jurés

Cheechoo, Thelma, *Moose Factory*
Harder, Kim, *Red Lake*
Renwick, Arthur, *Toronto/ Elliot Lake*
Seabrook, Mark, *Sudbury*

Recipients / Bénéficiaires

Be-Wab-Bon-Metis and Aboriginal Centre, *Port McNicoll*, $10,000
Brantford Native Housing, *Brantford*, $11,974
Centre for Indigenous Theatre, *Toronto*, $7,500
Kanata Native Cultural Society, *Brantford*, $7,000
Muddy Waters Music Festival, *Sandy Lake*, $10,000
Northwest Angle #37 First Nation, *Sioux Narrows*, $6,000
Tsiniyonkwarihoten/Nebwaaka awi-Naadziwnan Inc., *Dorchester*, $7,239

October / Octobre 1999
Jurors / Jurés

Barkhouse, Mary Anne, *Minden*
Bomberry, Elaine, *Toronto*
Ferris, John, *Thunder Bay*
Morrison, Burt, *Timmins*

Recipients / Bénéficiaires

Aboriginal Voices, *Toronto*, $12,000
Association for Native Development in the Performing & Visual Arts, *Toronto*, $9,000
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group, *Manitoulin Island*, $15,000
First Nations Technical Institute, *Tyendinaga*, $15,000
Kanata Native Cultural Society, *Brantford*, $8,000
Nicickousemenecaning First Nation, *Fort Frances*, $8,000
Shawanaga First Nation/Alternative Learning Centre, *Nobel*, $5,280
The Centre for Aboriginal Media, *Toronto*, $15,000

Aboriginal Artists in Education

Artistes autochtones en milieu éducatif

May / Mai 1999
Jurors / Jurés

Cheechoo, Thelma, *Moose Factory*
Harder, Kim, *Red Lake*
Renwick, Arthur, *Toronto*
Seabrook, Mark, *Sudbury*

Recipients / Bénéficiaires

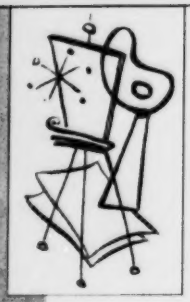
Iahtail, Annabella, *Attawapiskat*, $4,875
Koski, Beverley A., *Toronto*, $3,891
Longboat, Janice, *Hagersville*, $1,551
Staats, Greg, *Toronto*, $6,048

October / Octobre 1999
Jurors / Jurés

Barkhouse, Mary Anne, *Minden*
Bomberry, Elaine, *Toronto*
Ferris, John, *Thunder Bay*
Morrison, Burt, *Timmins*

Recipients / Bénéficiaires

Bell, Jay, *Toronto*, $2,950
Big George, Joseph, *Morson*, $6,219
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group, *Manitoulin Island*, $8,840
Fox, Melissa, *Cornwall Island*, $4,138
Hannan, David, *Toronto*, $6,500
Jeffries, Hilda, *Moose Factory*, $675
Kapashesit, Wayne, *Moose Factory*, $1,119
Morrison, Lucy, *Moose Factory*, $1,205
Ormsby, Mike, *Toronto*, $2,950
Parkes, Minnie, *Moose Factory*, $1,205
Spears, Shandra, *Windsor*, $1,954
Turner, Linda, *Moose Factory*, $675



ARTS EDUCATION / ÉDUCATION ARTISTIQUE

Steven J.T. Campbell
Officer / Responsable (from April 1, 1999, to July 31, 1999 / du 1er avril 1999 au 31 juillet 1999)
Director of Arts Education and Arts in the Community / Directeur de l'éducation artistique et des arts dans la communauté (from August 1, 1999 / du 1er août 1999)

OAC's Arts Education programs provide support for the cost of artists' residencies, workshops, and presentations for young people. Programs also provide annual support to organizations engaged in arts education programming. Arts education is a catalyst for creativity in all fields, lifelong learning, and the development of cultural literacy. OAC, the arts community, and educators are partners in this effort.

Les programmes d'éducation artistique du CAO accordent des subventions pour contribuer aux frais des artistes en résidence, des présentations et des ateliers destinés aux jeunes. Ces programmes offrent également des subventions annuelles aux organismes qui se consacrent à l'éducation artistique. L'éducation artistique est un catalyseur de la créativité dans tous les domaines, de l'éducation permanente et de l'acquisition du savoir culturel. Le CAO, le milieu artistique et les éducateurs collaborent tous dans ce sens.

Advisory Panel Members / Conseillers

Bentley, Patricia, *Toronto*
Brown, Kathryn, *Toronto*
Chiu, Yvonne, *Toronto*
Doucette, Jim, *London*
Doyon, Yves, *Sudbury*
Irwin, Janet, *Ottawa*
James-Wilson, Sonia, *Toronto*
Quinn, Diane, *Toronto*
Zimmermann, Werner, *Guelph*

Arts Education Organizations – Operating Grants

Organismes d'éducation artistique – subventions de fonctionnement

Recipients / Bénéficiaires

Children's Festival de la jeunesse, *Ottawa*, $16,000
Inner City Angels, *Toronto*, $60,000
Mariposa In The Schools, *Toronto*, $53,100
Multicultural Arts for Schools & Communities/MASC, *Ottawa*, $50,225
Prologue to the Performing Arts, *Toronto*, $115,500

Special Projects for Organizations

Projets spéciaux – organismes

Recipients / Bénéficiaires

Art Starts Neighbourhood Cultural Centre, *Toronto*, $2,500
Association des auteures et auteurs de l'Ontario français, *Vanier*, $4,000
Bluewater Summer Playhouse, *Kincardine*, $7,000
Cascade Theatre, *Toronto*, $4,000
Community Builders, *Toronto*, $10,000
Community Centre for Media Arts, *Hamilton*, $3,000
contes GLOBAL tales Productions, *Elora*, $4,000
Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO), *Ottawa*, $5,000
Home County Folk League, *London*, $2,500
Home for Creative Opportunity (HFCO), *Toronto*, $7,000
Opera Ontario, Inc., *Hamilton*, $4,000
Rag & Bone Puppet Theatre, *Ottawa*, $6,000
Sault Youth Theatre (The), *Sault Ste. Marie*, $5,000
Sexual Assault Care Centre, *Sault Ste. Marie*, $7,000
St. Bernadette's Family Centre, *York*, $7,000
Théâtre Action, *Vanier*, $5,000
Theatre Beyond Words, *Niagara-on-the-Lake*, $4,000
Théâtre de la Vieille 17, *Ottawa*, $8,000
Theatre Ontario, *Toronto*, $2,800
Toronto Arts for Youth Association, *Toronto*, $8,000
UNITY Productions, *Toronto*, $10,000

Artists in Education – Organizations

Artistes en milieu éducatif – organismes

Jurors / Jurés

Harley, Brad, *Toronto*
Hickox, April, *Toronto*
Larocque, Carole, *Alexandria*
Mergler, Jon, *North York*
Musiole, Marie-Jeanne, *Hull, QC*
Roy, Joëlle, *Penetanguishene*
Stockwell, Alec, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Dance Theatres of Cabbagetown, *Toronto*, $8,100
Design Exchange, *Toronto*, $5,000
Gallery Stratford (Stratford Art Association), *Stratford*, $5,000
Gryphon Trio, *Etobicoke*, $7,000
Public Access, *Toronto*, $7,000
Regent Park Focus Community Coalition Against Substance Abuse, *Toronto*, $7,000
Royal Conservatory of Music, *Toronto*, $12,420
The Creative Force, *Toronto*, $5,000
Théâtre la Catapulte, *Ottawa*, $10,000

Artists in Education – Individuals

Artistes en milieu éducatif – projets individuels

Jurors / Jurés

Calimente, Patriciu, *Toronto*
Datl, Evelyne, *Toronto*
Dresser, Ann, *Windsor*
Gibbon, Catherine, *Dundas*
Harley, Brad, *Toronto*
Hickox, April, *Toronto*
Hodgins, Merrilee, *Ottawa*
Larocque, Carole, *Alexandria*
Mergler, Jon, *North York*
Musiole, Marie-Jeanne, *Hull, QC*
Roy, Joëlle, *Penetanguishene*
Stockwell, Alec, *Toronto*
Vainstein, John, *Toronto*
Zeitz, Jennifer, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Alam, Sheherezade, *Toronto*, $4,500
Aliassa, Babek, *Toronto*, $4,500
Armstrong, Trish, *Woodbridge*, $5,400
Aveline, Carole, *Hull, QC*, $5,400
Bauberger, Nicole, *Peterborough*, $5,400
Bentley, Patricia, *Toronto*, $4,500
Berman, Brigitte, *Toronto*, $5,400
Bolster, Stephanie, *Vanier*, $1,800
Bouchard, Claude Butch, *Rockland*, $5,400
Bouchard, Sylvie, *Toronto*, $5,400
Bradford, Karleen, *Owen Sound*, $1,800
Caldwell, Dorothy, *Hastings*, $5,400
Chan, Kai, *Toronto*, $5,400
Chavez, Rodrigo, *Toronto*, $5,400
Cherry, Maralynn, *Orono*, $4,500
Ciesluk, Karl, *Ottawa*, $1,800
Cliff, Denis, *Toronto*, $5,400
Cristo, Nuno, *Toronto*, $4,500
Curtin, Catherine, *Toronto*, $4,500
Dametto, Barbara, *Hamilton*, $2,160
Danzon, David, *Toronto*, $10,800
Das, Joanna, *Toronto*, $5,400
Das, Ritesh, *Toronto*, $ 5,400
Dolha, Andrew, *Toronto*, $4,500
Dunleavy, Deborah, *Brockville*, $5,400
Eardley, Wayne, *Millbrook*, $5,400
Fahrig, Kristen, *Toronto*, $5,400
Fisher, Joe, *Fergus*, $5,400
Flemming, Peter, *Toronto*, $5,400
Gagnon-Demers, Johanne, *Chapleau*, $2,700
Gang, Orna, *Toronto*, $2,700
Gomez, Eduardo, *Toronto*, $5,400
Gordon, James, *Guelph*, $900
Gregson, Sandra, *Toronto*, $1,800
Hancock, Max, *Toronto*, $5,400
Hannan, David, *Toronto*, $1,800
Hazelgrove, Nancy, *Etobicoke*, $4,500
Heard, Catherine, *Toronto*, $4,500
Howard, Ruth, *Toronto*, $5,400
Hune, Bernice, *Toronto*, $5,400
Hunter, Sharon, *Toronto*, $5,400
Hyde, Katharine, *Toronto*, $2,700
Iglesias, Raffael A., *Etobicoke*, $4,320
Jacques, Colette, *Larder Lake*, $1,800
Jaffe, Ellen, *Woodstock*, $1,800
James, Bill, *Toronto*, $3,600
Jenkins, Patrick, *Toronto*, $5,400
Kaeja, Allen, *Toronto*, $10,800
Kamalatisit, Richard, *Timmins*, $2,700
Katz, Sharon, *Ottawa*, $2,700
Kirkland, Graeme, *Toronto*, $10,800
Leonard, John, *Toronto*, $4,500
Lincez, Betty, *Chapleau*, $1,800
MacLellan, Kathy, *Orleans*, $10,800
Maguire, Terrill, *Toronto*, $4,500
Manning-Albert, Jacqueline, *Cobourg*, $5,400
Marcuzzi, Michael D., *Toronto*, $5,400
Mason, Ottilie, *Toronto*, $4,500
McKnight, Claudia, *Barrie*, $5,400
Mehndiratta, Aaloka, *Brampton*, $4,500
Mekler, Mimi, *Toronto*, $5,400
Moreno, Edgardo, *Toronto*, $4,500
Moro, Andrew, *Toronto*, $4,320
Mulder, Robert F., *Kingston*, $5,400
Nosaty, Cathy, *Toronto*, $2,700
O'Rourke, Debbie, *Toronto*, $4,500
Paiement, Michel, *Penetang*, $5,400
Parry, Caroline B., *Ottawa*, $5,400
Parson, Patrick, *Toronto*, $5,400
Pascetta, Nikki, *Toronto*, $5,400
Patella, Frances, *Toronto*, $5,400
Patkau, Karen, *Toronto*, $4,500
Powell, Ann, *Toronto*, $4,500
Powell, David, *Toronto*, $4,500
Powell, JoAnna, *Toronto*, $5,400
Prouse, Rod, *Perkinsfield*, $5,400
Racine, Ross, *Toronto*, $4,500
Renders, Kim, *Fergus*, $5,400
Rigby, Heather, *Claremont*, $4,500
Rodriguez, Lupe, *Toronto*, $5,400
Runge, Jessica, *Toronto*, $1,800
Sacks, Richard, *Toronto*, $3,600
Salverson, Julie, *Toronto*, $4,500
Scully, John, *Toronto*, $4,500
Silagy, Michelle, *Toronto*, $4,500
Singha, Rina, *Toronto*, $5,400
Sloot, Rosemary, *London*, $5,400
Sobreira, Michael, *Toronto*, $5,400
Suzuki, Aiko, *Toronto*, $4,500
Thornhill, Jan, *Havelock*, $2,700
Vaugeois, Lise, *Thunder Bay*, $2,700
Vaughan, Kathleen, *Toronto*, $1,800
Vaze, Bageshree, *North York*, $4,500
Viau, François, *Clarence Creek*, $5,400
von Tiedemann, Cylla, *Toronto*, $3,600
Weinstangel, Alexander Sasha, *Thornhill*, $4,500

Artists in Education – Travel subsidy

Artistes en milieu éducatif – frais de déplacement

Recipients / Bénéficiaires

Aliassa, Babek, *Toronto*, $566
Armstrong, Trish, *Woodbridge*, $2,416
Aveline, Carole, *Hull, Qc*, $2,458
Bauberger, Nicole, *Peterborough*, $2,169
Berman, Brigitte, *Toronto*, $2,081
Bouchard, Claude Butch, *Rockland*, $2,359
Bouchard, Sylvie, *Toronto*, $2,312
Bradford, Karleen, *Owen Sound*, $1,842
Chan, Kai, *Toronto*, $550
Cliff, Denis, *Toronto*, $2,060
Curtin, Catherine, *Toronto*, $700
Danzon, David, *Toronto*, $2,312
Dunleavy, Deborah, *Brockville*, $891
Eardley, Wayne, *Millbrook*, $3,445
Fahrig, Kristen, *Toronto*, $655
Fisher, Joe, *Fergus*, $2,078
Gang, Orna, *Toronto*, $975
Gomez, Eduardo, *Toronto*, $758
Hancock, Max, *Toronto*, $565
Howard, Ruth, *Toronto*, $920
Hune, Bernice, *Toronto*, $565
Jacques, Colette, *Larder Lake*, $1,495
Jenkins, Patrick, *Toronto*, $1,296
Kaeja, Allen, *Toronto*, $662
Kaeja, Karen R., *Toronto*, $600
Kamalatisit, Richard, *Timmins*, $2,112
Kirkland, Graeme, *Toronto*, $6,647
Maguire, Terrill, *Toronto*, $2,699
Moreno, Edgardo, *Toronto*, $560
O'Rourke, Debbie, *Toronto*, $720
Paiement, Michel, *Penetang*, $1,312
Parry, Caroline B., *Ottawa*, $1,632
Pascetta, Nikki, *Toronto*, $565
Powell, JoAnna, *Toronto*, $678
Prouse, Rod, *Perkinsfield*, $3,313
Renders, Kim, *Fergus*, $753
Rodriguez, Lupe, *Toronto*, $600
Salverson, Julie, *Toronto*, $770
Singha, Rina, *Toronto*, $2,637
Sloot, Rosemary, *London*, $1,000
Viau, François, *Clarence Creek*, $671

AWARDS / PRIX

Linda Brown
Awards Officer / Responsable des prix

The Ontario Arts Council administers the selection process for the Chalmers programs of awards and grants, as well as a number of other privately endowed prizes. The funds for many of these awards and prizes are managed by the Ontario Arts Council Foundation.

Le Conseil des arts de l'Ontario administre le processus d'évaluation des candidatures aux prix et bourses Chalmers, ainsi qu'à d'autres prix financés par des dotations privées. Les fonds de bon nombre de ces prix et bourses sont gérés par la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario.

The Chalmers Family Fund Awards and Grants

Bourses et prix du fonds de la famille Chalmers

The Chalmers Performing Arts Training Grants

Bourses Chalmers de formation en arts de la scène

May 1999 / Mai 1999

Jurors / Jurés

Chin, Peter, *Toronto*
Edison, Noel, *Elora*
Helmer, Terence, *Toronto*
Helmers, Randi, *Toronto*
Williams, Lionel, *Toronto*
Young, Gayle, *Grimsby*

Recipients / Bénéficiaires

Bard, Daniel, *Thornhill*, $15,750
Bellefeuille, Robert, *Ottawa*, $7,500
Brittan, Francesca, *Hamilton*, $15,000
Choi, Yoon, *Toronto*, $4,000
Elliott, Grant, *Toronto*, $2,700
Gauk, Rachel, *Toronto*, $7,500
Ham, Stephen, *Markham*, $11,500
Jeffrey, Sarah, *London*, $15,750
Kay, Francine, *Toronto*, $10,500
Krishnan, Hari, *Toronto*, $10,500
Lazar, Karen, *Toronto*, $5,000
Lee, Elissa, *Willowdale*, $11,000
Mercer, Rachel, *Oakville*, $16,000
Nafziger, Sharla, *Waterloo*, $15,750
Nagata, Kiyoshi, *Richmond Hill*, $6,000
Olafson, Kirsten, *Toronto*, $10,000
Singh, Ravindra, *Scarborough*, $3,300
State, Leah, *Toronto*, $1,500
Terefenko, Dariusz, *Toronto*, $11,000
Toth, Marc, *London*, $13,500
Trudell, Eryn, *Toronto*, $12,000
Turnbull, Elizabeth, *Scarborough*, $11,000
Wood, Jasper, *Toronto*, $7,500
Yui, Micah, *Toronto*, $15,750

May 1999 / Mai 1999

The Floyd S. Chalmers Canadian Play Awards

Prix Floyd S. Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes

Jurors / Jurés

Carley, David, *Toronto*
Crew, Robert, *Toronto*
Friedlander, Mira, *Toronto*
Gordon, Lynne, *Toronto*
Harley, Graham, *Toronto*
Kaplan, Jon, *Toronto*
Mojica, Monique, *Toronto*
Sumi, Glenn, *Toronto*
Walker, Susan, *Toronto*

Recipients / Lauréats

Bouchard, Michel Marc, *Montrea l* for / pour *The Orphan Muses*, $25,000
Cherniak, Leah, *Toronto*
Dennis, Oliver, *Toronto*
Huculak, Maggie, *Toronto*
Morgan, Robert, *Toronto*
Ross, Martha, *Toronto*
Simpson, Michael, *Toronto* for / pour *The Betrayal*, $25,000
Sherman, Jason, *Toronto* for / pour *Patience*, $25,000
Walker, George F., *Toronto* for / pour *The End of Civilization*, $25,000

The Chalmers Canadian Play Awards: Theatre for Young Audiences

Prix Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes pour jeune public

Jurors / Jurés

Arden, Leslie, *Toronto*
Davidson, Glenn, *Toronto*
Emerencia, Emerita, *Toronto*
Kaplan, Jon, *Toronto*
Swartz, Larry, *Toronto*

Recipients / Lauréats

Craig, David S., *Toronto* and / et Morgan, Robert, *Toronto*, for / pour *Dib and Dob and the Journey Home*, $25,000
Morgan, Robert, *Toronto*, for / pour *The General*, $25,000

The Jean A. Chalmers National Dance Award

Prix national Jean A. Chalmers de danse

Jurors / Jurés

Clausen, Barbara, *Vancouver*
Crabb, Michael, *Toronto*
Robinson, Tedd, *Ottawa*

Recipient / Lauréate

Lecavalier, Louise, *Montréal*, Dancer / Danseuse, $25,000

The Jean A. Chalmers National Crafts Award

Prix national Jean A. Chalmers de métiers d'art

Jurors / Jurés

Chan, Kai, *Toronto*
Elder, Alan, *Vancouver*
Forrest, Neil, *Halifax*
Greenaway, Suzanne, *Toronto*
Wright, Virginia, *Toronto*

Recipient / Lauréat

Foulem, Léopold L., *Montréal*, Ceramicist / Céramiste, $25,000

The Jean A. Chalmers National Music Award

Prix national Jean A. Chalmers de musique

Jurors / Jurés

Cherney, Lawrence, *Toronto*
Mather, Bruce, *Montreal*
Rolston, Isabel, *Banff*

Recipient / Lauréat

Bernardi, Mario, *Toronto*, Conductor / chef d'orchestre, $25,000

The Jean A. Chalmers National Visual Arts Award

Prix national Jean A. Chalmers d'arts visuels

Jurors / Jurés

Bronson AA, *Toronto*
Korper, Olga, *Toronto*
Madill, Shirley, *Winnipeg*
Pontbriand, Chantal, *Montreal*
Teitlebaum, Matthew, *Toronto*

Recipient / Lauréat

Graham, Rodney, *Vancouver*, Multimedia artist / Artiste multimédia, $25,000

The M. Joan Chalmers Documentarian Award for Film and Video

Prix M. Joan Chalmers de film ou de vidéo documentaire

Jurors / Jurés

Daudelin, Robert, *Montreal*
Handling, Piers, *Toronto*
Singer, Gail, *Toronto*

Recipient / Lauréat

Bulbulian, Maurice, Filmmaker / Cinéaste, *Montréal*, for / pour *The Nitinaht Chronicles*, $25,000

The M. Joan Chalmers National Award for Artistic Direction

Prix national M. Joan Chalmers de direction artistique

Jurors / Jurés

Bradley, Pat, *Toronto*
Busby, Ellen, *Ottawa*
Cole, Barry, *Victoria*
Hobday, John, *Montreal*
Maxwell, Jackie, *Ontario*

Recipient / Lauréat

Tovey, Bramwell, *Winnipeg*, Artistic Director of the Winnipeg Symphony Orchestra / Directeur artistique de l'orchestre symphonique de Winnipeg, $25,000

The M. Joan Chalmers National Award for Arts Administration

Prix national M. Joan Chalmers de gestion artistique

Jurors / Jurés

Bradley, Pat, *Toronto*
Busby, Ellen, *Ottawa*
Cole, Barry, *Victoria*
Hobday, John, *Montreal*
Maxwell, Jackie, *Ontario*

Recipient / Lauréate

Lockey, Ottie, *Toronto*, Managing Director / Directrice administrative de Tafelmusik, $25,000

Canadian Music Centre John Adaskin Memorial Fund

Fonds commémoratif John Adaskin du Centre de musique canadienne

May 1999 / Mai 1999

Recipient / Lauréat

Canadian Music Centre, *Toronto*, $800

The John Hirsch Director's Award

Prix John Hirsch de mise en scène

May 1999 / Mai 1999

Recipient / Lauréat

Abraham, Chris, *Toronto*, $5,000

The Pauline McGibbon Award

Prix Pauline McGibbon

June 1999 / Juin 1999

Jurors / Jurés

Bettis, Paul, *Toronto*
Droege, Stephan, *Toronto*
Przybylski, Teresa, *Toronto*

Recipient / Lauréat

Feren, Richard, *Toronto*
Sound designer / Concepteur du son, $7,000

The Vida Peene Fund

Fonds Vida Peene

February 2000/ Février 2000

Art Gallery of Hamilton, *Hamilton*, $22,500

Some awards are not given out on annual basis. The following awards were not presented in 1999-2000 :

Certains prix ne sont pas octroyés chaque année. Les prix suivants n'ont pas été attribués en 1999-2000 :

The Leslie Bell Prize/ Prix Leslie Bell

The Heinz Unger Award / Prix Heinz Unger

COMMUNITY ARTS / ARTS COMMUNAUTAIRES

Melanie Fernandez
Officer / Responsable

OAC's Community Arts programs encourage community arts activities across the province by helping artists, communities, and organizations develop local arts resources. Community arts involves artists and community members in a collaborative creative process resulting in collective experience and public expression. It provides a way for communities to express themselves; enables artists, through financial or other supports, to engage in creative activity; and is collaborative – the creative process is as important as the artistic outcome.

Please note that Multidisciplinary Festivals, described in the Multidisciplinary Arts section, is also a program of the Community Arts sector; applicants are eligible for funding only from one Community Arts program per fiscal year (April 1 to March 31).

Les programmes d'art communautaires du CAO visent à favoriser les activités d'arts communautaires dans toute la province en aidant les artistes, les organismes et les communautés à développer leurs ressources artistiques locales. Les arts communautaires sont une pratique artistique à laquelle collaborent les artistes et les membres de la communauté pour aboutir à une expérience collective et une expression publique. Ils permettent aux communautés de s'exprimer et, aux artistes – grâce à une aide financière ou autre – d'entreprendre des activités créatrices avec les communautés. Cette pratique étant fondée sur la collaboration, le processus créatif est aussi important que le résultat artistique.

Veuillez noter que le programme Festival multidisciplinaires qui figure dans la section des arts multidisciplinaires est également un programme du secteur des arts communautaires ; les candidats sont admissibles au financement d'un seul programme d'arts communautaires par exercice financier du CAO (du 1er avril au 31 mars).

Advisory Panel Members / Conseillers

Angus, Charlie (Chuck), *Cobalt*
Brydon, Dianne, *Ottawa*
Debassige, Blake, *West Bay*
Evans, John, *Hamilton*
Kavanaugh, Don, *Kenora*
Kersley, Jennifer, *Sault Ste. Marie*
Maracle, Yvonne, *Hamilton*
McGrory, Theresa, *Timmins*
McIntyre, Gillian, *Oakville*
Patterson, Anne, *Toronto*
Steinberg, Tamara, *Toronto*
Tremblay, Christine, *Gloucester*
Wierzricki, Anne Marie, *Toronto*
Winslow, Robert, *Millbrook*
Winsom, *Toronto*

Community Arts Organizations

Organismes d'arts communautaires

April / Avril 1999

Recipients / Bénéficiaires

Arts and Culture Timmins Inc., *Timmins*, $9,500
Arts Council - Windsor & Region, *Windsor*, $14,000
Arts Etobicoke, *Etobicoke*, $35,000
Association for Native Development in the Performing & Visual Arts, *Toronto*, $16,000
Brampton Arts Council, *Brampton*, $6,750
Community Arts Ontario, *Ottawa*, $20,000
Council for the Arts in Ottawa, *Ottawa*, $14,400
Kingston Regional Arts Council, *Kingston*, $8,000
Lakeshore Arts Committee, *Toronto*, $1,200
Oakville Arts Council, *Oakville*, $18,500
Quinte Arts Council, *Belleville*, $22,000
Scarborough Arts Council, *Scarborough*, $22,550
Thunder Bay Regional Arts Council, *Thunder Bay*, $8,550

October / Octobre 1999

Recipients / Bénéficiaires

Aboriginal Voices, *Toronto*, $8,000
Art Starts Neighbourhood Cultural Centre, *Toronto*, $19,000
Arts Council of Sault Ste. Marie and District, *Sault Ste. Marie*, $12,000
Arts York, *Toronto*, $5,000
Blue Mountain Foundation for the Arts, *Collingwood*, $13,050
Gloucester Arts Council, *Gloucester*, $15,750
Guelph Arts Council, *Guelph*, $21,375
Hamilton & Region Arts Council, *Hamilton*, $32,000
Harbourfront Centre, *Toronto*, $128,398
MERA, *McDonald's Corners*, $5,200
Myths and Mirrors/Sudbury Better Beginnings, *Sudbury*, $6,000
Ontario Workers Arts and Heritage Centre, *Hamilton*, $10,000
Peterborough Arts Umbrella, *Peterborough*, $5,700
Waterloo Community Arts Centre, *Waterloo*, $13,000

Artists in the Community/ Workplace

Les artistes et la communauté ou le milieu du travail

Recipients / Bénéficiaires

Atikokan Intergenerational Centre for Arts and Alternatives, *Atikokan*, $9,900
Berinstein, Florencia, *Toronto*, $3,000
Beveridge, Karl, *Toronto*, $10,000
Clay and Paper Theatre, *Toronto*, $10,000
Cooper, Tony, *Orono*, $9,000
Formation Plus, *Chapleau*, $6,000
Howard, Ruth, *Toronto*, $10,000
Joyce, Catherine, *Gloucester*, $7,000
Lafontaine, Jennifer, *Toronto*, $6,700
Maple Leaf Theatre for Social Responsibility c/o Mixed Company, *Toronto*, $6,500
Mehndiratta, Aaloka, *Brampton*, $6,000
North Eastern Ontario Women's Health Network, *Sudbury*, $7,080
Peterborough New Dance, *Peterborough*, $6,000
Ralph Thornton Centre, *Toronto*, $5,000
Self-Discovery Through the Arts c/o Doris Palacios, *Toronto*, $5,500
Sioux Lookout Antiracism Committee, *Sioux Lookout*, $10,000
The George R. Gardiner Museum of Ceramic Art, *Toronto*, $10,000
Trinity Theatre Toronto, Toronto, $5,000
Trusler, Wendy, *Toronto*, $5,000
UNITY Productions, *Toronto*, $7,500

DANCE, MIME AND PUPPETRY / DANSE, MIMES ET MARIONNETTISTES

Billyann Balay
Officer / Responsable

OAC's Dance programs encourage the development of Canadian dance and dance artists by supporting Ontario-based dance companies, presenters, independent creators, dance training organizations and service associations. The Mime and Puppetry program supports organizations that offer a complete season of mime and puppetry performances and that make a substantial commitment to arts education.

Les programmes de danse du CAO encouragent le développement de la danse et des artistes de la danse canadiens en appuyant les compagnies de danse de l'Ontario, les créateurs indépendants ainsi que les organismes de formation et de soutien. Le programme du CAO destiné aux mimes et aux marionnettistes appuie les organismes qui offrent une saison complète de spectacles de mimes et de marionnettes et font preuve d'un engagement sérieux envers l'éducation artistique.

Advisory Panel Members / Conseillers

Anderson, Carol, *Toronto*
Beck, Mimi, *Toronto*
Boneham, Peter, *Ottawa*
Bosworth, Joan, *Toronto*
Cross, Suzanne, *Toronto*
Foster, Margaret, Cheektowaga, *New York*
Fujiwara, Denise, *Toronto*
House, Christopher, *Toronto*
Jorgen, Bengt, *Toronto*
Kaeja, Karen, *Toronto*
Kimball, Bill, *Peterborough*
Kirsch, Mitch, *Toronto*
Lau, William, *Toronto*
Lindsay, Eddison, *Toronto*
Mackenzie, Linda, *Toronto*
Marsland, Jane, *Toronto*
Patnaik, Devraj, *Burlington*
Thakkar, Menaka, *North York*
Vaze, Bageshree, *Toronto*
Von Flotow, Julia, *Toronto*
Young, Gayle, *Grimsby*

Dance Organizations

Organismes de danse

Recipients / Bénéficiaires

Arts Inter-Media, *Toronto*, $13,650
Atlas Moves Watching Dance Projects, *Toronto*, $15,000
Ballet Jorgen, *Toronto*, $28,050
Canada Dance Festival, *Toronto*, $23,100
Canadian Children's Dance Theatre, *Toronto*, $21,000
COBA (Collective of Black Artists), *Toronto*, $8,100
dance immersion, *Concord*, $8,500
Dance Umbrella of Ontario, *Toronto*, $56,375
Dancemakers, *Toronto*, $77,000
DanceWorks, *Toronto*, $42,750
Danny Grossman Dance Company, *Toronto*, $105,000
Desrosiers Dance Theatre, *Toronto*, $30,000
fringe Festival of Independent Dance Artists, *Toronto*, $15,226
Kaeja d'Dance, *Toronto*, $10,250
Kala Nidhi Fine Arts of Canada, *North York*, $9,000
Le Groupe Dance Lab, *Ottawa*, $96,350
M-Do Multicultural Dance Organization, *Toronto*, $10,000
Menaka Thakkar Dance Company, *Toronto*, $15,000
Moving Pictures, *Toronto*, $14,000
National Ballet of Canada, *Toronto*, $971,000
Peggy Baker Dance Projects, *Toronto*, $15,750
Peterborough New Dance, *Peterborough*, $15,000
School of Toronto Dance Theatre, *Toronto*, $34,030
The School of Dance, *Ottawa*, $29,000
Toronto Dance Theatre, *Toronto*, $148,500

Dance Initiatives Program

Initiatives de danse

March / Mars 1999

Recipients / Bénéficiaires

Araiza, Norma, *Toronto*, $3,000
Belmonte, Roxana H., *Downsview*, $3,000
Bouvrette, Anik, *Ottawa*, $3,500
Corpus Dance Projects, *Toronto*, $6,000
Esmeralda Enrique Spanish Dance Company, *Toronto*, $5,000
Fujiwara Dance Inventions, *Toronto*, $5,000
Jones, Sandra Bald, *Hamilton*, $5,000
Korean Dance Studies Society of Canada, *Don Mills*, $7,500
Krishnan, Hari, *Toronto*, $4,500
MOTUS O Dance Theatre, *Stouffville*, $8,000
National Ballet School, *Toronto*, $5,000
Omo Dance Company/Northern Lights Dance Theatre Foundation, *Etobicoke*, $5,500
Paula Moreno Spanish Dance Company (The), *Toronto*, $6,000
Quinte Ballet School, *Belleville*, $3,000
Series 8:08, *Toronto*, $5,500
Singha, Rina, *Toronto*, $8,000
Spring Rites, *Toronto*, $5,000
Teachers' Collective (The), *Schomberg*, $3,000
The Dance Current, *Toronto*, $5,000
Vaze, Bageshree, *North York*, $3,000
Waterloo Dance Frontier, *Waterloo*, $7,500

October / Octobre 1999

Recipients / Bénéficiaires

B.A.A.N.N. Theatre Centre, *Toronto*, $6,000
Bakht, Natasha, *Ottawa*, $2,000
CanAsian Dance Festival, *Toronto*, $3,000
Chitralekha Odissi Dance Creations, *Burlington*, $3,000
Daza-Paris, Livia, *Toronto*, $5,000
Frank, Kim, *Toronto*, $9,000
Fujiwara Dance Inventions, *Toronto*, $5,000
Gaston, Anne-Marie, *Ottawa*, $3,000
Gina Lori Riley Dance Enterprises, *Windsor*, $8,000
Gould, Ellen, *Toronto*, $3,000
Krishnan, Hari, *Toronto*, $5,000
MOonhORsE dance theatre, *Toronto*, $10,000
Paula Moreno Spanish Dance Company (The), *Toronto*, $3,500
Quinte Ballet School, *Belleville*, $3,000
Sampradaya Dance Creations, *Toronto*, $7,000
Scarlett, Vivine, *Concord*, $3,000
Small, Holly, *Toronto*, $5,000
Spring Rites, *Toronto*, $5,000
Taler, Laura, *Toronto* $6,000
Tarragon Spring Arts Fair, *Toronto*, $5,500

Mime and Puppetry Organizations

Organismes de mimes et de marionnettistes

Recipients / Bénéficiaires

Clay and Paper Theatre, *Toronto*, $9,600
Puppetmongers, *Toronto*, $11,000
Theatre Beyond Words, *Niagara-on-the-Lake, $60,000*
Waterwood Theatre Projects Inc., *Toronto*, $5,000

SECTEUR FRANCO-ONTARIEN / FRANCO-ONTARIAN ARTS PROGRAMS

Paul-François Sylvestre
Responsable / Officer

Les programmes du Secteur franco-ontarien du CAO encouragent le développement des arts et des artistes franco-ontariens de la province. Les programmes sont également conçus pour favoriser l'accès des communautés franco-ontariennes aux arts. Ces programmes sont offerts uniquement en français.

OAC's Franco-Ontarian Arts programs encourage the development of Franco-Ontarian arts and artists in Ontario. Programs are also designed to encourage access to the arts for Franco-Ontarian communities. Programs are available in French only.

Conseillers / Advisory Panel Members

Baudot, Alain, *Toronto*
Bélanger, Georges, *Sudbury*
Bergeron, Jean-Claude, *Ottawa*
Boudreau, Sylvio, *Gatineau, QC*
Brisson, Pierrette, *New Liskeard*
Cadieux, Marie, *Aylmer, QC*
Comeau, Luc, *Ottawa*
Demers, Paul, *Orléans*
Doyon, Yves, *Sudbury*
Gingras, Marcel, *Ottawa*
Lafon, Dominique, *Gatineau, QC*
Larocque, Carole, *Alexandria*
Le Blanc, Floriane, *North Bay*
Lebeuf, Claudia, *Toronto*
Marchildon, Daniel, *Penetanguishene*
Perrier, André, *Sudbury*
Rochon, Denis, *Chapleau*
Sabourin, Jeanne, *Toronto*
Shields, Eric, *Kingston*
Vallée, Danièle, *Vanier*

Aide à la diffusion artistique

Distribution / Dissemination of the Arts

Bénéficiaires / Recipients

ACFO Rive-Nord, *Elliot Lake*, $5,600
BRAVO-EST (Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario), *Bourget*, $7,800
Centre communautaire Franc-Ouest, *Ottawa*, $4,545
Centre culturel et d'information francophone de Toronto, *Toronto*, $5,000
Centre culturel La Ronde, *Timmins*, $4,000
Centre culturel Le Chenail Inc., *Hawkesbury*, $11,700
Centre culturel Les trois p'tits points, *Alexandria*, $5,000
Centre de théâtre francophone d'Ottawa-Carleton, *Ottawa*, $18,000
Centre francophone de Sault-Sainte-Marie, *Sault-Ste-Marie*, $9,000
Centre francophone du Toronto métropolitain, *Toronto*, $6,000
Centre régional de loisirs culturels inc., *Kapuskasing*, $7,000
Cercle de l'Amitié (Le), *Mississauga*, $15,750
Clé d'la Baie (La), *Penetanguishene*, $12,300
Conseil des arts de Hearst, *Hearst*, $14,400
FormationPlus, *Chapleau*, $2,400
Mouvement d'implication francophone d'Orléans, *Orléans*, $16,400
Nuit sur l'étang (La), *Sudbury*, $18,000
Pleiades Theatre, The, *Toronto*, $7,000

Édition

Publishing

Bénéficiaires / Recipients

Éditions David Inc., *Orléans*, $5,500
Éditions du Nordir Inc., *Ottawa*, $30,000
Éditions du Vermillon (Les), *Ottawa*, $32,000
Éditions du Vermillon/Envol, *Ottawa*, $3,150
Éditions L'Interligne, *Vanier*, $8,550
Éditions L'Interligne/Liaison, *Vanier*, $31,500
Éditions Prise de parole, *Sudbury*, $40,000
Virages, *Toronto*, $6,500

Organismes de développement des arts

Arts Development Organizations

Bénéficiaires / Recipients

Association des auteures et auteurs de l'Ontario français, *Vanier*, $19,360
Association des professionel-le-s de la chanson et de la musique franco-ontariennes, *Vanier*, $18,700
Bureau des regroupements des artistes visuels, *Toronto*, $17,000
Galerie du Nouvel-Ontario, *Sudbury*, $31,200
Théâtre Action, *Vanier*, $51,040

Théâtre

Theatre

Bénéficiaires / Recipients

Compagnie Vox Théâtre, *Ottawa*, $35,160
Théâtre de la Vieille 17, *Ottawa*, $72,800
Théâtre du Nouvel-Ontario, *Sudbury*, $105,600
Théâtre du Trillium, *Ottawa*, $49,210
Théâtre français de Toronto, *Toronto*, $85,000
Théâtre la Catapulte, *Ottawa*, $42,700
Théâtre La Tangente, *Scarborough*, $27,842

Chanson et musique

Song and Music

Mai / May 1999

Jurés / Jurors

Denis, Dominique, *Toronto*
Dubeau, Éric, *Ottawa*
Gogoua, Justine, *North York*

Bénéficiaires / Recipients

Noël, Isabelle, *Toronto*, $4,500
PAF Productions, *Sudbury*, $10,000
St-Pierre, Dominique, *Ottawa*, $3,700
Vafaï, Sara, *Ottawa*, $8,400
Viau, François, *Clarence Creek*, $8,400

Novembre / November 1999

Jurés / Jurors

Gauthier, Jacqueline, *Sudbury*
Lamoureux, François, *Frankford*
Rodier, Pier, *Ottawa*

Bénéficiaires / Recipients

Bilodeau, Yvan, *Ottawa*, $10,000
Demers, Paul, *Orléans*, $6,000
Flahaut, Philippe, *Toronto*, $2,000
Labelle, Jean-Guy, *Azilda*, $4,500
Landry, Marc, *Gloucester*, $4,500
St-Pierre, Brian, *Casselman*, $5,000

Création littéraire
Literature

Juin / June 1999

Jurés / Jurors

Germain, Doric, *Hearst*

Marchand, Alain Bernard, *Ottawa*

Seck, Mamadou, *Toronto*

Bénéficiaires / Recipients

Bernier, Silvie, *Ottawa*, $9,000

Boisvert, Alain, *Toronto*, $3,000

Champeau, Nicole V., *Ottawa*, $6,000

Gauthier, Stéphane, *Sudbury*, $3,000

Leroux, Patrick, *Vanier*, $6,000

Ouellette, Michel, *Gatineau, QC*, $10,000

Psenak, Stefan, *Aylmer, Qc*, $3,000

Décembre / December 1999

Jurés / Jurors

Forand, Claude, *Markham*

LeMyre, Marc, *Toronto*

Voldeng, Évelyne, *Ashton*

Bénéficiaires / Recipients

Dallaire, Michel, *Sudbury*, $4,500

Flamand, Jacques, *Ottawa*, $4,500

Levac, Roger, *Cornwall*, $3,000

Lévy-Goulet, Judith, *Orléans*, $4,500

Rouyer, Charles-Antoine, *Toronto*, $3,000

stephens, nathalie, *Guelph*, $12,000

Thérien, Michel, *Ottawa*, $3,000

Viau, François, *Clarence Creek*, $4,500

Vickers, Nancy, *Ottawa*, $6,000

LITERATURE / LITTÉRATURE

Lorraine Filyer
Officer / Responsable

OAC's Literature programs encourage the development of writers and publishers across the province. Programs assist with the creation, publication, and distribution of literature in Ontario.

Les programmes de littérature du CAO encouragent le développement des écrivains et des maisons d'édition de langue anglaise dans toute la province. Ces programmes appuient la création, la publication et la diffusion d'œuvres littéraires en Ontario.

Advisory Panel Members / Conseillers

Andrews, Jan, *Lanark*
Bates, Judy Fong, *Toronto*
Huisken, Charlie, *Toronto*
McTair, Roger, *Toronto*
Moloney, Colleen, *Toronto*
Owen, Gerald, *Toronto*
Solecki, Sam, *Toronto*

October 1999 / Octobre 1999

Jurors / Jurés

Grady, Wayne, *Kingston*
Henry, Margaret, *Toronto*
Kuprel, Diana, *Etobicoke*
MacFadden, Laura, *Niagara-on-the-Lake*
Sorestead, Glen, *Saskatoon, SK*

Book Publishers Maisons d'édition

Recipients / Bénéficiaires

Annick Press Limited, *Willowdale*, $24,294
Between the Lines Incorporated, *Toronto*, $11,571
Black Moss Press, *Windsor*, $14,901
Borealis Press, *Nepean*, $5,892
Boston Mills Press, *Erin*, $11,187
Brick Books, *London*, $13,578
Coach House Books, *Toronto*, $11,379
Cormorant Books, *Dunvegan*, $13,578
Dundurn Press Limited, *Toronto*, $16,673
ECW Press Limited, *Toronto*, $19,512
Exile Editions Limited, *Toronto*, $14,346
Greey de Pencier Publications Limited, *Toronto*, $8,454
Groundwood Books Limited, *Toronto*, $20,132
Guernica Editions Inc., *Toronto*, $7,941
Gutter Press, *Toronto*, $7,728
House of Anansi Press Limited, *Toronto*, $17,079
Insomniac Press, *Toronto*, $16,182
James Lorimer & Company Limited, *Toronto*, $15,114
Key Porter Books, *Toronto*, $27,176
Kids Can Press Limited, *Toronto*, $25,874
Macfarlane Walter & Ross, *Toronto*, $14,688
McClelland & Stewart Limited, *Toronto*, $37,170
Mercury Press, *Toronto*, $15,905
Mosaic Press, *Oakville*, $9,884
Napoleon Publishing, *Toronto*, $6,063
Natural Heritage, *Toronto*, $7,002
Oberon Press, *Ottawa*, $9,948
Playwrights Union of Canada, *Toronto*, $16,823
Porcupine's Quill Incorporated, *Erin*, $15,969
Second Story Feminist Press, *Toronto*, $14,517
Stoddart Publishing Company Limited, *Don Mills*, $31,061
TSAR Publications, *Toronto*, $7,173
Tundra Books, Inc., *Toronto*, $20,687
University of Toronto Press, *Toronto*, $37,170
Wolsak and Wynn Publishers Limited, *Don Mills*, $11,102
Women's Educational Press, *Toronto*, $6,063

Grants to Periodicals Périodiques

Recipients / Bénéficiaires

AI:Architecture and Ideas, *Toronto*, $10,000
Arc, *Ottawa*, $7,000
Brick: A Literary Journal, *Toronto*, $27,163
Broken Pencil, *Toronto*, $4,000
C Magazine, *Toronto*, $38,750
Canadian Art, *Toronto*, $22,470
Canadian Forum, *Toronto*, $10,000
Canadian Notes & Queries, *Erin*, $3,000
Canadian Theatre Review, *North York*, $15,000
Cineaction, *Toronto*, $18,200
Coda, *Toronto*, $6,400
Descant, *Toronto*, $27,163
Essays on Canadian Writing, *Toronto*, $14,800
Exile, *Toronto*, $17,500
Fireweed: A Feminist Quarterly, *Toronto*, $15,960
Fuse Magazine, *Toronto*, $25,420
Journal of Canadian Poetry, *Nepean*, $1,425
Literary Review of Canada, *Toronto*, $15,000
Mix, The Magazine of Artist-Run Culture, *Toronto*, $22,800
Musicworks, *Toronto*, $27,825
New Quarterly, *Waterloo*, $4,750
Open Letter, *London*, $4,950
Point of View, *Toronto*, $7,500
Public, *Toronto*, $7,313
Queen's Quarterly, *Kingston*, $9,000
Quill & Quire, *Toronto*, $10,000
Rampike, *Toronto*, $3,230
Reluctant Hero, *Toronto*, $10,000
Tessera, *North York*, $2,375
This Magazine, *Toronto*, $10,000
Toronto Review of Contemporary Writing Abroad, *Toronto*, $9,500

Literary Festivals and Organizations Festivals et organismes littéraires

Recipients / Bénéficiaires

Association of Canadian Publishers, *Toronto*, $43,000
Canadian Children's Book Centre, *Toronto*, $23,940
Canadian Magazine Publishers Association, *Toronto*, $37,050
Eden Mills Literary Association, *Guelph*, $5,000
Friends of the Niagara-on-the Lake Public Library, *Niagara-on-the-Lake*, $1,000
International Readings at Harbourfront, *Toronto*, $36,750
Life Rattle, *Toronto*, $1,080
Literary Press Group, *Toronto*, $26,980
Ottawa International Writers Festival, *Ottawa*, $5,655
Prince Edward County Authors' Festival, *Picton*, $1,800
Roots & Wings Festival of Canadian Stories, *Jordan Station*, $1,000
Scream In High Park, *Toronto*, $2,475
Storytellers School of Toronto (The), *Toronto*, $17,648
The League of Canadian Poets, *Toronto*, $25,000
The Word On The Street (Ottawa), *Ottawa*, $3,000
The Word On The Street (Toronto), *Toronto*, $6,720
Writers' Trust of Canada, The, *Toronto*, $8,400

Writers' Union of Canada (The), *Toronto*, $44,000

Works in Progress
Œuvres en cours

January / Janvier 1999

Jurors / Jurés

Adamson, Gillian, *Toronto*
Deonandan, Raywat, *Toronto*
King, James, *Hamilton*
Smart, Carolyn, *Sydenham*

Recipients / Bénéficiaires

Bemrose, John, *Toronto*, $12,000
Gilbert, Gregory, *Ottawa*, $12,000
Leznoff, Noah, *Markham*, $12,000
MacSkimming, Roy, *Ottawa*, $12,000
McKay, Sharon E., *Kilbride*, $12,000
Munce, Alayna, *Toronto*, $12,000
Stewart, Sheila, *Toronto*, $12,000
Walker, Anne F., Toronto, $12,000
Winter, Michael, Toronto, $12,000

June / Juin 1999

Jurors / Jurés

Graham, Candis, *Ottawa*
Hopkinson, Nalo, *Toronto*
Kelly, M.T., *Toronto*
Shikatani, Gerry, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Bok, Christian, *Toronto*, $12,000
Christakos, Margaret Anne, *Toronto*, $12,000
Gowan, Lee, *Toronto*, $12,000
Harris, Erina L., *Waterloo*, $12,000
McWatt, Tessa, *Toronto*, $12,000
Moritz, Albert F., *Toronto*, $12,000
Nolan, Patricia, *Kanata*, $12,000
Panhuyzen, Brian, *Toronto*, $12,000
Queyras, Sina, *Toronto*, $12,000
Tamaki, Mariko (Karen), *Toronto*, $12,000
Unwin, Peter, *Toronto*, $12,000
Whitaker, W. Denis, *Oakville*, $12,000

October / Octobre 1999

Jurors / Jurés

Abbott, Elizabeth, *Toronto*
Lee, John, *Brantford*
Pyper, Andrew, *Toronto*
Silvera, Makeda, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Ashenburg, Katherine, *Toronto*, $12,000
Bociurkiw, Marusia, *Toronto*, $12,000
Bock, Dennis W., *Toronto*, $12,000
Gluckman, Darren, *Thornhill*, $12,000
Kertes, Joseph, *Toronto*, $12,000
Kositsky, Lynne, *Willowdale*, $12,000
Lee, Edward, *Toronto*, $12,000
Methot, Suzanne, *Toronto*, $12,000
Mezlekia, Nega, *Toronto*, $12,000
Redhill, Michael, *Toronto*, $12,000

Writers' Reserve
Réserve des écrivains

The Writers' Reserve program is administered by third-party recommenders in the community.

Le programme Réserve des écrivains est administré par des tiers recommandataires du milieu littéraire.

Recipients / Bénéficiaires

Adams, Kathleen Pirrie, *Toronto*, $1,500
Aitken, Kelley, *Toronto*, $1,500
Alland, Sandra, *Toronto*, $1,500
Andrew, Meredith, *Toronto*, $3,000
Arima, Phlip, *Toronto*, $1,500
Babstock, Ken, *Toronto*, $10,000
Baldassarre, Angela, *Toronto*, $1,500
Barlow, John, *Toronto*, $1,500
Barnes, Michael, *Toronto*, $1,500
Barton, John, *Ottawa*, $1,500
Barwin, Gary, *Hamilton*, $2,000
Benza, Paul, *Windsor*, $1,500
Berry, Michelle, *Toronto*, $3,000
Berry, Paul, *Toronto*, $1,500
Bhaggiyadatta, Krisantha Sri, *Toronto*, $1,500
Blake, Yashin, *Toronto*, $1,500
Bock, Dennis W., *Toronto*, $1,500
Bok, Christian, *Toronto*, $1,500
Book, Shane, *Nepean*, $1,500
Booker, Julie, *Toronto*, $1,500
Borkowski, Andrew, *Toronto*, $1,500
Boyd, Alex, *Toronto*, $1,500
Bramer, Shannon, *Guelph*, $1,875
Brandis, Marianne, *Stratford*, $1,500
Bryan, Tonia, *Toronto*, $1,500
Camara, Anna, *Toronto*, $1,500
Cameron, Mary E., *Kingston*, $4,500
Capilongo, Domenico, *Thornhill*, $1,500
Capie, Natalee, *Toronto*, $4,375
Carter, Anne, *Toronto*, $1,500
Carto, Candice, *Toronto*, $1,500
Chan, Gillian, *Dundas*, $5,000
Chao, Lien, *Toronto*, $1,500
Christakos, Margaret Anne, *Toronto*, $1,500
Clarke, Austin, *Toronto*, $1,875
Coburn, Judith, *Toronto*, $1,600
Corbeil, Carole, *Toronto*, $3,000
Cornell, Katherine, *Markham*, $1,500
Cowan, Doris, *Toronto*, $1,500
Crusz, Rienzi, *Waterloo*, $3,000
Curry, John W., *Ottawa*, $1,500
Dabydeen, Cyril, *Ottawa*, $1,500
D'Alfonso, Antonio, *Toronto*, $1,500
D'Alimonte, Dan, *Amherstburg*, $1,500
Day, Brian, *Toronto*, $3,000
de Mariaffi, Elisabeth, *Guelph*, $1,500
Dhaliwal, Sarindar, *Toronto*, $1,500
Doda, Chris, *Toronto*, $1,500
Doherty, John, *Windsor*, $2,000
Donnell, David, *Toronto*, $3,000
Donovan, Rita, *Ottawa*, $1,500
Edelson, Miriam, *Toronto*, $4,000
Fagan, Cary, *Toronto*, $1,500
Fairchild, Tamara, *Toronto*, $2,000
Falcone, Lucy, *Toronto*, $2,500
Feinstein, Anthony, *Toronto*, $1,500
Fitzgerald, Judith, *Sundridge*, $3,000
Flanagan, Robert, *Toronto*, $1,500
Folland, Tom, *Toronto*, $1,500
Frank, Linda, *Hamilton*, $3,000
Fraser, Marian Botsford, *Toronto*, $3,500
Freeman, Bill, *Toronto*, $5,000
Friedman Fraser, Amy S., *Gananoque*, $1,500
Gebreyohannes, Beth, *Toronto*, $1,500
Gervais, C.H., *Windsor*, $1,500
Getty, Gloria, *Woodstock*, $1,500
Gianna, Patriarca, *Toronto*, $1,500
Gilbert, Sky, *Toronto*, $2,000
Gluckman, Darren, *Thornhill*, $1,500
Gousopoulos, Zaffi, *Toronto*, $1,500
Gracey, Marilyn J., *Wellandport*, $2,000
Graham, Hugh, *Toronto*, $1,875
Green, Kristi-ly, *Toronto*, $1,875
Guilford, Irene, *Rockwood*, $1,500
Halim, Nadia, *Toronto*, $1,500
Hancock, Suzanne Marie, *Guelph*, $3,000
Hanson, Ann, *Odessa*, $2,000
Harper, Lea, *Omemee*, $1,500
Harris, Erina L., *Waterloo*, $3,000
Hayward, Steven, *Toronto*, $1,500
Helm, Michael, *Toronto*, $1,500
Henighan, Stephen, *Guelph*, $1,500
Higgins, Dalton, *Toronto*, $1,500
Hudson, Peter, *Toronto*, $1,500
Hume, Christoper, *Toronto*, $2,500
Itwaru, Arnold H., *Toronto*, $2,000
Jenkins, Philip R., *Ottawa*, $2,000
Johnston, Simon, *London*, $1,500
Jones, Linda Montana, *Inverary*, $1,500
Jung, Jinnie, *Kitchener*, $1,600
Kacer, Kathy, *Toronto*, $1,600
Keeney, Patricia, *Sutton West*, $1,500

Kells, Robin, *Toronto*, $1,500
Kernohan, Susan, *Toronto*, $3,000
Kristmanson, Mark D., *Ottawa*, $3,000
L'Abbe, Sonnet, *Toronto*, $3,000
Layton, David, *Toronto*, $2,500
Lee, Edward, *Toronto*, $3,000
Lee, John B., *Brantford*, $2,500
Lee, Robert, *Toronto*, $1,500
Leman, Dilys, *Ottawa*, $1,500
Lesynski, Loris, *Pefferlaw*, $2,000
Lind, Jane, *Rockwood*, $2,000
Lovegrove, Jennifer, *Toronto*, $1,500
Lowe, Michael, *Hanmer*, $1,500
Lypchuk, Donna, *Toronto*, $3,500
MacLeod, Elizabeth, *Toronto*, $3,000
MacSkimming, Roy, *Ottawa*, $2,000
Mark, Lisa G., *Toronto*, $1,500
Martin, Kathleen, *Toronto*, $2,000
Marton, Jirina, *Toronto*, $5,000
Maviglia, Joseph, *Toronto*, $1,500
Mazakian, Esther, *Scarborough*, $3,000
McArthur, Glenn, *Toronto*, $750
McCullough, John, *Toronto*, $1,500
McDonnell, Kathleen E, *Toronto*, $1,600
McFarlane, Donna, *Toronto*, $3,000
mclennan, rob, *Ottawa*, $1,500
McLeod, Chum, *Barrie*, $3,000
McSherry, Peter, *Toronto*, $1,500
Methot, Suzanne, *Toronto*, $1,500
Mezlekia, Nega, *Toronto*, $2,000
Miller, K.D., *Toronto*, $1,500
Miller, Mark, *Toronto*, $1,500
Mitchell, Gilaine E., *Belleville*, $1,500
Moore, Kathleen, *Hamilton*, $1,600
Moritz, Albert F., *Toronto*, $1,500
Mulhallen, Karen, *Toronto*, $1,500
Niedzviecki, Hal, *Toronto*, $1,500
Nowell, Iris, *Toronto*, $1,500
Olding, Susan, *Kingston*, $1,500
O'Meara, John, *Toronto*, $1,500
Ord, Douglas, *Toronto*, $1,500
Osborne, Ralph, *Toronto*, $3,500
Outram, Richard, *Toronto*, $1,500
Panhuyzen, Brian, *Toronto*, $1,500
Paterson, Andrew James, *Toronto*, $1,500
Peers, Judi, *Peterborough*, $2,000
Perly, Susan, *Toronto*, $1,500
Philip, M. Nourbese, *Toronto*, $1,500
Pick, Alison, *Kitchener*, $4,750
Pipher, J. D., *Toronto*, $1,500
Pohl-Weary, Emily, *Toronto*, $5,000
Pollak, Mary Jo, *Toronto*, $1,500
Priest, Robert, *Toronto*, $1,500
Prince, Althea V., *Toronto*, $1,500
Pugsley, Alex, *Toronto*, $1,500
Rau, Krishna, *Toronto*, $1,500
Redhill, Michael, *Toronto*, $8,000
Riley, Angie, *Ottawa*, $1,600
Robertson, Angela, *Toronto*, $1,500
Robertson, Suzanne, *Toronto*, $1,500
Rogal, Stan, *Toronto*, $2,500
Ross, Alec, *Kingston*, $1,500
Rynard, Su, *Toronto*, $1,600
Sabatini, Sandra, *Guelph*, $3,375
Sanchez, Ana, *Toronto*, $1,500
Schilling, Mark, *Toronto*, $1,500
Shaidle, Kathy, *Toronto*, $1,500
Sheikh, Nazneen, *Toronto*, $2,000
Shenfeld, Karen, *Toronto*, $1,500
Sherman, Kenneth, *Toronto*, $3,000
Silvera, Makeda, *Toronto*, $6,000
Silversides, Ann, *Toronto*, $3,000
Sinclair, Sue, *Toronto*, $3,250
Sinnett, Mark, *Toronto*, $4,500
Skrypuch, Marsha, *Brantford*, $4,500
Smith, Russell, *Toronto*, $1,500
Smith, Shaun, *Toronto*, $1,500
Stratton, Allan, *Toronto*, $2,500
Struthers, Betsy, *Peterborough*, $4,500
Stryker, Joanne, *Auburn*, $1,500
Sutherland, Cheryl, *Ottawa*, $1,500
Szamosi, Annie, *Toronto*, $750
Tester, Royston, *Toronto*, $1,500
Thornhill, Jan, *Havelock*, $1,500
Tregebov, Rhea, *Toronto*, $1,700
Truhlar, Richard, *Toronto*, $1,500
Tuzi, Marino, *Maple*, $1,500
Unwin, Peter, *Toronto*, $1,500
Vaughan, Richard M., *Toronto*, $3,000
Vaze, Bageshree, *Toronto*, $1,600
Vermeersch, Paul, *Toronto*, $3,500
Walde, Christine, *Elliot Lake*, $1,500
Wallace, Shelagh, *Niagara-on-the-Lake*, $2,000
Ward, Bob, *Toronto*, $1,500
Ward, Roxane, *Toronto*, $1,500
Wells, Jennifer, *Toronto*, $2,000
Whiting, Keith, *Toronto*, $1,500
Winter, Michael, *Toronto*, $6,500
Yalfani, Mehri, *Toronto*, $2,000
Yee, May, *Toronto*, $1,500
Zolf, Rachel, *Toronto*, $4,750

Third-Party Recommenders (Periodicals and Publishers) / Tiers recommandataires (périodiques et maisons d'édition)

Annick Press Limited, *Willowdale*
Arc, *Ottawa*
Between the Lines Incorporated, *Toronto*
Black Moss Press, *Windsor*
Brick Books, *London*
Brick: A Literary Journal, *Toronto*
Cormorant Books, Dunvegan
Descant, *Toronto*
Dundurn Press Limited, *Toronto*
ECW Press Limited, *Toronto*
Exile, *Toronto*
Fuse Magazine, *Toronto*
Guernica Editions Inc., *Toronto*
House of Anansi Press Limited, *Toronto*
Insomniac Press, *Toronto*
James Lorimer & Company Limited, *Toronto*
Kids Can Press Limited, *Toronto*
Macfarlane Walter & Ross, *Toronto*
Mercury Press, *Toronto*
New Quarterly, *Waterloo*
Oberon Press, *Ottawa*
Porcupine's Quill Incorporated, *Erin*
Second Story Feminist Press, *Toronto*
TSAR Publications, *Toronto*
Wolsak and Wynn Publishers Limited, *Don Mills*
Women's Educational Press, *Toronto*

MULTIDISCIPLINARY ARTS / ARTS MULTIDISCIPLINAIRES

OAC's Multidisciplinary programs support organizations that serve a range of artistic communities; festivals that present work from a range of artistic disciplines; and projects that involve the development and production of new opera, music-theatre, and inter-disciplinary work.

Les programmes d'arts multidiciplinaires du CAO appuient les organismes qui desservent une variété de milieux artistiques, les festivals qui font appel à plusieurs disciplines artistiques, ainsi que les projets qui contribuent au développement ou à la production de nouvelles œuvres d'opéra ou de théâtre musical et d'œuvres multidisciplinaires.

Integrated Arts
Arts intégrés

Billyann Balay
Officer / Responsable

March / Mars 1999

Jurors / Jurés

Beckwith, John, *Toronto*
Callison, Darcey, *Toronto*
Phillips, Paulette, *Toronto*
Young, Gayle, *Grimsby*

Recipients / Bénéficiaires

Betts, Jim, *Orangeville*, $4,000
Digital Vaudeville, *Toronto*, $8,000
Queen of Puddings Music Co., *Toronto*, $9,000
Theatre Gargantua, *Toronto*, $4,000
Threshold Theater Group, *Toronto*, $10,000
URGE, *Toronto*, $15,000
Volcano, *Toronto*, $5,000

November / Novembre 1999

Jurors / Jurés

Alexandrowicz, Conrad, *Toronto*
Balduzzi, Linda, *Ottawa*
Moreno, Edgardo, *Toronto*
Mozetich, Marjan, *Kingston*
Palmer, Alisa, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Chitty, Elizabeth, *St. Catharines*, $5,000
Jungle Bouti Orchestra, c/o Kobena Acquaah-Harrison, *Scarborough*, $7,000
NUMUS Inc., *Waterloo*, $3,000
Odyssey Theatre, *Ottawa*, $5,000
Soundstreams Canada, *Toronto*, $5,000
Theatre Gargantua, *Toronto*, $8,000
Tribal Crackling Wind c/o Peter Chin, *Toronto*, $10,000

Multidisciplinary Festivals
Festivals multidisciplinaires

Melanie Fernandez
Officer / Responsable

Advisory Panel Members / Conseillers

Cassidy, Colleen, *Uxbridge*
Davis, Richard, *Toronto*
Enriquez, Maria Angelica, *Toronto*
Jumah, Jeanetty, *Thunder Bay*
Lee, Angela, *Toronto*
Niro, Shelley, *Brantford*
Turner, Nancy, *Ottawa*

May / Mai 1999

Recipients / Bénéficiaires

Caliban Arts Theatre, *North York*, $3,500
Festive Earth Society, *Toronto*, $4,000
First Night Toronto Celebration of the Arts, *Toronto*, $12,600
Kensington Carnival Arts Society, *Toronto*, $4,500
Multicultural History Society of Ontario, *Toronto*, $9,000
Uxbridge Celebration of the Arts, *Uxbridge*, $2,100

October / Octobre 1999

Recipients / Bénéficiaires

Desh Pardesh, *Toronto*, $8,000
Folk Arts Council of St. Catharines, *St. Catharines*, $5,000
London International Children's Festival, *London*, $12,300
Mayworks Festival of Working People and the Arts, *Toronto*, $21,000
Mississauga International Children's Festival, *Mississauga*, $5,125
Sunfest – Cross Cultural Arts Committee, *London*, $15,000
Thunder Bay Children's Festival, *Thunder Bay*, $5,000
Thunder Bay Multicultural Association, *Thunder Bay*, $4,500

MUSIC / MUSIQUE

John Brotman
Officer / Responsable (from April 1, 1999 to July 31, 1999 / du 1er avril 1999 au 31 juillet 1999)
Director of Arts Programs / Directeur des programmes artistiques (from August 1, 1999 / du 1er août 1999)

OAC's Music programs support the creation, production, and presentation of music from a range of genres and from across the province. All programs encourage the performance of work by Canadian composers and musicians.

Les programmes de musique du CAO appuient la création, la production et la présentation d'œuvres musicales de divers genres et de toutes les régions de la province. Tous les programmes encouragent le travail des compositeurs et des musiciens canadiens.

Advisory Panel Members / Conseillers

Barr, Peter, *Guelph*
Clark, Barbara, *Ottawa*
Deters, Kathleen, *Elora*
Donald, Thais, *Kingston*
Estacio, John, *Edmonton, AB*
Fallis, David, *Toronto*
Finlay, Anne, *Sudbury*
Freedman, Harry, *Toronto*
Grant, Jamie, *Kitchener*
Guerin, Pierre, *Winnipeg, MB*
Harrington, Susan, *Toronto*
Hopkinson, Claire, *Toronto*
Landry, Rosemarie, *Montréal, QC*
Lange, George, *Kitchener*
Laverock, George, *Vancouver, BC*
Mazzoleni, Joanne, *Toronto*
Ouellette, Marius, *Kapuskasing*
Schabas, Ezra, *Toronto*
Stephens, Peter, *London*
Tiefenbach, Peter, *Toronto*
Valdepenas, Joaquin, *Toronto*
Wells, Mark, *Toronto*
Whiting, Sandra, *Toronto*

Choirs – Operating

Chorales – subventions de fonctionnement

Recipients / Bénéficiaires

Amabile Choirs of London Canada (formerly Amabile Youth Singers), *London*, $3,230
Amadeus Choir of Greater Toronto, *Toronto*, $7,320
Bach Children's Chorus of Scarborough, *Toronto*, $2,280
Bach Elgar Choral Society, *Hamilton*, $1,500
Choirs Ontario, *Toronto*, $4,140
Elmer Iseler Singers, *Toronto*, $44,100
Elora Festival Singers, *Elora*, $15,300
Guelph Youth Singers (formerly Guelph Children's Singers), *Guelph*, $4,200
Kitchener-Waterloo Philharmonic Choir, *Kitchener*, $4,275
London Fanshawe Symphonic Chorus, *London*, $7,920
Mississauga Choral Society, *Mississauga*, $4,350
Musica Viva Guelph, *Guelph*, $2,000
Ottawa Choral Society, *Ottawa*, $4,465
St. Marys Children's Choir, *St. Marys*, $2,500
The Nathaniel Dett Chorale, *Toronto*, $7,500
Toronto Children's Chorus, *Toronto*, $17,040
Toronto Mendelssohn Choir, *Toronto*, $46,350

Opera / Music Theatre

Opéra et théâtre musical

Recipients / Bénéficiaires

Autumn Leaf Performance, *Toronto*, $17,100
Canadian Children's Opera Chorus, *Toronto*, $9,000
Canadian Opera Company, *Toronto*, $948,521
Chinese Opera Group, *Scarborough*, $1,400
Opera Atelier, *Toronto*, $46,200
Opera in Concert, *Toronto*, $6,175
Opera Lyra Ottawa, *Ottawa*, $40,600
Opera Ontario, Inc., *Hamilton*, $82,650
Queen of Puddings Music Co., *Toronto*, $16,200
Tapestry new opera works, *Toronto*, $36,630
Toronto Operetta Theatre, *Toronto*, $1,500

Orchestras

Orchestres

Recipients / Bénéficiaires

Deep River Instrumental Music Association, *Deep River*, $1,900
Esprit Orchestra, *Toronto*, $80,000
Georgian Bay Symphony, *Owen Sound*, $4,500
Huronia Symphony Inc., *Barrie*, $1,950
International Symphony Orchestra of Sarnia and Port Huron, *Sarnia*, $10,500
Kingston Symphony Association, *Kingston*, $70,000
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Association Inc., *Kitchener*, $308,280
Mississauga Symphonic Association, *Mississauga*, $12,150
National Youth Orchestra Assoc. of Canada, *Toronto*, $60,000
New Hamilton Orchestra Corporation, *Hamilton*, $16,200
Niagara Symphony Association, *St. Catharines*, $27,810
North Bay Symphony Society, *North Bay*, $3,445
Oakville Symphony Orchestra Incorporated, *Oakville*, $1,350
Orchestra London (Canada) Inc., *London*, $205,205
Orchestra Toronto, *Toronto*, $4,320
Orchestras Canada, *Toronto*, $18,235
Oshawa Symphony Association, *Oshawa*, $1,350
Ottawa Symphony Orchestra Inc., *Ottawa*, $23,000
Peterborough Symphony Orchestra, *Peterborough*, $3,075
Quinte Symphony (formerly Eastern Ontario Concert Orchestra), *Belleville*, $1,500
Sault Symphony Association, *Sault Ste. Marie*, $7,505
Scarborough Philharmonic Orchestra, *Scarborough*, $10,450
Sudbury Symphony Orchestra Association Inc., *Sudbury*, $8,520
Symphony Hamilton, *Hamilton*, $1,900
Tafelmusik Baroque Orchestra, *Toronto*, $99,000
Thirteen Strings Baroque Ensemble of Ottawa Inc., *Ottawa*, $2,423
Thunder Bay Symphony Orchestra, *Thunder Bay*, $118,800
Timmins Symphony Orchestra, *Timmins*, $21,420
Toronto Philharmonia (formerly North York Symphony), *North York*, $3,975
Toronto Symphony Orchestra, *Toronto*, $910,486
Windsor Symphony Society, *Windsor*, $96,200

Presenter / Producer
Diffuseurs et producteurs

April / Avril 1999

Recipients / Bénéficiaires

Aeolian Winds, *Stratford*, $4,000

Aldeburgh Connection Concert Society, *Toronto*, $6,600

Amati Quartet, *Mississauga*, $2,500

Amici Ensemble of Toronto, *Toronto*, $6,663

Arraymusic Inc., *Toronto*, $28,650

Baroque Music Beside the Grange, *Toronto*, $760

Belladonna, *Toronto*, $7,000

Canadian Contemporary Music Workshop, *Toronto*, $7,350

Canadian Electronic Ensemble, *Toronto*, $5,500

CCMC Music Gallery, *Toronto*, $80,000

Chamber Music Unlimited, *Toronto*, $3,000

chamberWORKS! Music Ensemble Inc., *Ancaster*, $1,300

Continuum Contemporary Music, *Toronto*, $14,700

Ensemble du Jeu Présent, *Ottawa*, $2,000

Espace Musique Concert Society, *Ottawa*, $5,940

Evergreen Club, *Toronto*, $8,000

Evolution of Jazz (The), *Toronto*, $8,000

Gryphon Trio, *Etobicoke*, $20,000

Hannaford Street Silver Band, *Toronto*, $13,650

Hemispheres Music Projects Inc., *Toronto*, $6,000

Jeunesses Musicales of Ontario, *Toronto*, $3,000

Les Amis Concerts, *Don Mills*, $1,435

Modern Quartet, *Toronto*, $1,500

Mooredale Concerts, *Toronto*, $900

Music Toronto, *Toronto*, $15,750

Music Umbrella Chamber Concerts Inc., *Toronto*, $2,500

New Music Concerts, *Toronto*, $15,760

Nexus, *Toronto*, $18,000

NUMUS Inc., *Waterloo*, $18,450

Off Centre Music Series, *Toronto*, $2,300

Pan Trinbago Canada Steelband Association of Ontario, *Toronto*, $1,575

Polish Canadian Society of Music, *Toronto*, $4,000

Royal Conservatory of Music, *Toronto*, $16,000

Sabat/Clarke Duo, *Toronto*, $2,000

Sine Nomine Ensemble for Medieval Music, *Toronto*, $1,500

Small World Music Productions, *Toronto*, $12,000

Soundstreams Canada, *Toronto*, $35,700

The Gallery Players Association, *Toronto*, $1,600

Toronto Blues Society, *Toronto*, $7,980

Toronto Canadian Chinese Artists Centre, *North York*, $5,100

Toronto Consort, *Toronto*, $6,300

Toronto Early Music Centre, *Toronto*, $1,285

Toronto Senior Strings, *Toronto*, $2,500

Toronto Tabla Ensemble, *Toronto*, $6,500

Women's Musical Club of Toronto, *Toronto*, $1,366

November / Novembre 1999

Recipients / Bénéficiaires

Algoma Arts Festival Association, *Sault Ste. Marie*, $9,270

Beaches Jazz Festival Society, *Toronto*, $3,075

Blue Skies Cultural Centre, *Pefferlaw*, $4,500

Brott Music Festival, *Hamilton*, $11,500

Canadian Urban Music Festival Inc., *Ottawa*, $3,000

Caribbean Cultural Committee (Caribana), *Toronto*, $11,000

CKCU Ottawa Folk Festival, *Ottawa*, $5,550

Eaglewood Earth Festival, *London*, $2,280

Elora Festival, *Elora*, $25,350

Festival franco-ontarien, *Ottawa*, $5,000

Festival of the Sound, *Parry Sound*, $20,000

Forest City Gallery, *London*, $3,000

Friends of Wye Marsh, Inc., *Midland*, $1,350

Georgian Bay Folk Society, *Owen Sound*, $14,535

Goderich Celtic Folk Society, *Goderich*, $2,850

Guelph Jazz Festival, *Guelph*, $10,080

Guelph Spring Festival, *Guelph*, $19,000

Hamilton Wentworth Creative Arts Inc., *Hamilton*, $11,400

Home County Folk League, *London*, $5,000

Huntsville Festival of the Arts, *Huntsville*, $4,230

Markham Jazz Festival, *Markham*, $5,000

Mill Race Festival of Traditional Folk Music, *Cambridge*, $3,420

Music Africa Incorporated, *Toronto*, $2,592

Muskoka Lakes Music Festival, *Port Carling*, $1,500

Northern Lights Festival Boreal, *Sudbury*, $12,000

Organization of Calypso Performing Artists, *Toronto*, $2,790

Ottawa Chamber Music Festival, *Ottawa*, $25,000

Ottawa International Jazz Festival Inc., *Ottawa*, $20,000

Ottawa-Hull Blues Festival (The), *Ottawa*, $2,700

Peterborough Folk Festival, *Peterborough*, $1,660

Stewart Park Festival, *Perth*, $2,000

Toronto Downtown Jazz Society, *Toronto*, $15,000

Music Commissioning*
Commande d'œuvres musicales*

* The figures listed represent actual monies paid out in this fiscal year, which is not necessarily the total grant amount awarded. This is because some grants are paid out on an installment basis, or are subject to certain conditions being met by the recipients before the total amount is paid. Amounts listed may represent a portion of the grant awarded and the copy costs. In some cases the dollars received by an individual may include the first and/or final installment of a previous grant and the copy costs for more than one previous commissioning grant.

* Les chiffres ci-dessous représentent les montants réels versés au cours de l'exercice en question – et pas nécessairement le total des subventions octroyées – parce que certaines subventions font l'objet de plusieurs versements ou de conditions que les bénéficiaires doivent remplir avant que le solde leur soit versé. Les montants indiqués peuvent représenter une partie de la subvention accordée et les frais de copie musicale. Parfois, le montant reçu peut comprendre le premier et/ou le dernier versement d'une subvention précédente et les frais de copiste pour plus d'une subvention précédente.

May / Mai 1999

Jurors / Jurés

Beaupré, Linda, *Scarborough*

Bell, Allan Gordon, *Calgary, AB*

Croall, Barbara, *Campbellville*

Helmer, Terence, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Bartley, Wende, *Toronto*, $5,782

Bolden, Benjamin, *Toronto*, $1,000

Chan, Ka Nin, *Toronto*, $4,000

Cockman, Judith, *Toronto*, $1,000

Duggan, Mark, *Toronto*, $1,250

Glick, Srul Irving, *Toronto*, $5,000

Ho, Alice, *Toronto*, $3,439

Holman, Derek, *Willowdale*, $1,750

Koprowski, Peter Paul, *North Gower*, $1,750

Kucharzyk, Henry, *Mississauga*, $750

Kulesha, Gary, *Etobicoke*, $4,598
Lukman, Lusiana, *Toronto*, $1,446
Rapoport, Alexander, *Toronto*, $5,956
Roi, Micheline, *Toronto*, $1,385
Ryan, Jeffrey, *Toronto*, $9,000

October / Octobre 1999

Jurors / Jurés

Cherney, Lawrence, *Toronto*
Koprowski, Peter, *Lyndhurst*
Maguire, Linda, *Etobicoke*
Ryan, Jeffrey, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Daniel, Omar Mark, *Toronto*, $3,439
Hatch, Peter, *Waterloo*, $2,317
Klein, Lothar, *Don Mills*, $5,290
Kulesha, Gary, *Etobicoke*, $2,378
Levkovich, Alexander, *Toronto*, $2,219
Palmer, Juliet Kiri, *Toronto*, $2,588
Passmore, David, *Toronto*, $3,413
Roi, Micheline, *Toronto*, $1,662
Rolfe, James, *Toronto*, $1,902
Smith, Randall A., *Toronto*, $2,272

Final payments of grants or copy costs for previous fiscal year awards / Derniers versements de subventions accordées au cours des exercices précédents :

Applebaum, Louis, *Don Mills*, $1,750
Barroso, Sergio, *Toronto*, $2,900
Bolton, Rose A., *Toronto*, $2,379
Cardy, Patrick, *Kanata*, $3,780
Chan, Ka Nin, *Toronto*, $7,627
Daniel, Omar Mark, *Toronto*, $1,600
Engelman, Robin, *Toronto*, $5,448
Freedman, Harry, *Don Mills*, $407
Hatzis, Christos, *Toronto*, $2,495
Ho, Alice, *Toronto*, $1,662
Kuzmenko, Larysa, *Toronto*, $8,700
Luedeke, Raymond, *Toronto*, $3,450
Maidanik, Victoria, *Toronto*, $1,400
Robertson, Eric, *Weston*, $323
Tenney, James, *Toronto*, $1,980

Popular Music* Musique populaire*

* The figures listed represent actual monies paid out in this fiscal year, which are not necessarily the total grant amount awarded. This is because some grants are paid out on an installment basis, or are subject to certain conditions being met by the recipients before the total amount is paid.

* Les chiffres ci-dessous représentent les montants réels versés au cours de l'exercice en question – et pas nécessairement le total des subventions octroyées – parce que certaines subventions font l'objet de plusieurs versements ou de conditions que les bénéficiaires doivent remplir avant que le solde leur soit versé.

June / Juin 1999

Jurors / Jurés

Cardinali, Peter, *Scarborough*
Fry, Georgette, *Kingston*
Lerner, Marilyn, *Winnipeg, MB*
Savage, Washington, *Toronto*
Singh, Tony, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Cha-Locos, *Toronto*, $3,300
Collins, Andrew, *Toronto*, $2,970
Danbrook, Debbie, *Toronto*, $2,700
Downing, Andrew, *Toronto*, $3,000
Erickson, Kim, *Thunder Bay*, $3,000
Hayes, Lee, *Ottawa*, $2,400
Hosseini-Rad, Barzin, *Guelph*, $1,200
Kert, Charlie, *Toronto*, $3,300
King Cobb Steelie, *Toronto*, $2,700
Kirkland, Graeme, *Toronto*, $5,000
Kornobis, Tanya, *Toronto*, $900
Labelle, Jean-Guy, *Azilda*, $900
Lausanne, Liz, *Toronto*, $2,000
Lee, Pui Ming, *Scarborough*, $4,000
Letang, Paula, *Toronto*, $3,300
MacLean, Chris, *Nepean*, $2,700
MacLeod, John, *Toronto*, $4,000
Nachoff, Quinsin, *Toronto*, $3,000
Occhipinti, David, *Toronto*, $1,356
Parsons, Bill, *Toronto*, $1,200
Rose, Kathryn, *Toronto*, $2,700
Runions, Greg, *Kingston*, $1,245
Tollar, Maryem, *Toronto*, $3,150
Tollar, Yvette, *Toronto*, $3,300
Varone, Antonelle, *Ajax*, $3,600

December / Décembre 1999

Jurors / Jurés

Datl, Evelyne, *Toronto*
Fines, Rick, *Peterborough*
Marulanda, Diego, *Toronto*
Mugala, Neema, *Ottawa*
Sanborn, Chase, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Allemano, Lina, *Toronto*, $761
Campbell, Rebecca, *Toronto*, $2,172
Friesen, Cate, *Toronto*, $2,400
Goldman, Kathy, *Toronto*, $3,900
Graves, Christine, *Balderson*, $3,600
Grossman, Ben, *Toronto*, $2,400
Haynes, Justin, *Toronto*, $2,172
Hennessey, *Ottawa*, $3,000
Jones, Tracy R., *Toronto*, $3,900
Kirkwood, Kenny, *Toronto*, $1,800
MacDonald, Laurel, *Toronto*, $2,400
Mapwessa, Ma-Kalala, *Toronto*, $2,400
Martha and the Muffins, *Toronto*, $2,400
Maza Mezé, *Toronto*, $3,900
Millard, John, *Toronto*, $3,900
Naimpally, Ravi, *Toronto*, $2,400
Out of Order, *Toronto*, $2,400
Ruttan, Matt, *Bracebridge*, $1,800
St. George, Michael, *Willowdale*, $2,400
Stamm, Meiro, *Toronto*, $4,500
Stein, Eric, *Toronto*, $3,600
Tobey, Paul, *Toronto*, $1,500

Final payments of grants awarded in previous fiscal years / Derniers versements de subventions accordées au cours des exercices précédents :

Antonakos, Maria, *Toronto*, $3,200
Artman, Trudy, *Toronto*, $2,000
Buse, J. P., *Toronto*, $1,600
Campbell, Rebecca, *Toronto*, $800
Candido, Romeo G., *Toronto*, $3,000
Coutinho, Ana, *Toronto*, $2,000
Craine, Nick, *Guelph*, $3,000
Datl, Evelyne, *Toronto*, $2,920
de Lotbinière, Liane, *Toronto*, $2,000
Diego Marulanda and Pacande, *Toronto*, $2,000
Elliott, Kirk, *Toronto*, $1,480
Fallico, Frank, *Woodbridge*, $2,000
Faux, Adam, *Toronto*, $1,280
Fernandes, Earl, *Woodbridge*, $2,400
Finnan, Aengus, *Cobourg*, $2,800
Ford, Grant Davidson, *Ottawa*, $1,600
Fraser, Nicholas, *Toronto*, $900
Groen, Pauline J., *Toronto*, $2,000
Harrison, Tim, *Toronto*, $1,405
Haynes, Justin G., *Toronto*, $800
Heidebrecht, A. James, *Toronto*, $2,000
Hopkins, Duncan, *Scarborough*, $1,944
Kershaw, Dan, *Toronto*, $2,130
Koziol, Andrea, *Toronto*, $1,528
Leask, David, *Mississauga*, $3,000
Lee, Pui Ming, *Scarborough*, $3,600
Maza Mezé, *Toronto*, $1,600
McAdorey, Michelle, *Toronto*, $4,000
McKhool, Chris, *Toronto*, $1,600
Merilainen, Marc, *Thunder Bay*, $2,000
Millard, John, *Toronto*, $1,300
Nolan, Faith, *Burnt River*, $2,000
Park-Wheeler, Jon, *Ottawa*, $1,580
Patterson, Christian, *Ottawa*, $2,000

Patterson, Lisa, *Toronto*, $2,800
Patterson, Roy, *Toronto*, $3,000
Reid, Glen, *Burk's Falls*, $2,400
Samater, Mohammed, *Scarborough*, $3,000
Sheard, Mia, *Toronto*, $2,160
Singh, Cyrus Sundar, *Toronto*, $1,300
Sperandei, William, *York*, $2,000
Szabo, Victor, *Toronto*, $1,008
Tobey, Paul, *Toronto*, $1,280
Tollar, Yvette, *Toronto*, $1,360
Tufts, Terry, *Fitzroy Harbour*, $2,254
Williamson, Tamara, *Toronto*, $3,000

Recording for Classical Music*

Enregistrement de musique classique*

* The figures listed represent actual monies paid out in this fiscal year, which are not necessarily the total grant amount awarded. This is because some grants are paid out on an instalment basis, or are subject to certain conditions being met by the recipients before the total amount is paid.

* Les chiffres ci-dessous représentent les montants réels versés au cours de l'exercice en question – et pas nécessairement le total des subventions octroyées – parce que certaines subventions font l'objet de plusieurs versements ou de conditions que les bénéficiaires doivent remplir avant que le solde leur soit versé.

Jurors / Jurés

Cherney, Lawrence, *Toronto*
Elliott, Kirk, *Toronto*
Koprowski, Peter, *Lyndhurst*
Morrison, Mary, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Canadian Music Centre, *Toronto*, $3,120
Canadian Opera Company, *Toronto*, $3,300
Farley, Bernard, *Toronto*, $2,580
Graham, Anna, *Sault Ste. Marie*, $720
Laughton, Stuart, *Burlington*, $4,047
Petric, Joseph, *Scarborough*, $3,600
Pierrot Concerts, *Ottawa*, $6,000
Westwood, Michael James, *Toronto*, $2,700

Final payments of grants awarded in previous fiscal years / Derniers versements de subventions accordées au cours des exercices précédents :

Amadeus Choir of Greater Toronto, *North York*, $1,600
Cardy, Patrick, *Kanata*, $2,400
Hannaford Street Silver Band, *Toronto*, $2,200
Hoeppner, Susan, *Bolton*, $2,400
True North Brass, *Sharon*, $1,600

THEATRE / THÉÂTRE

Jan McIntyre
Officer (on leave during most of 1999–2000 / Responsable
(en congé pendant la plus grande partie de 1999-2000)

Linda Brown
Acting Theatre Officer from April 1999 to December 1999 / Responsable intérimaire du théâtre d'avril 1999 à décembre 1999

Lynda Hill
Part-time Associate Theatre Officer from January 2000 / Responsable adjointe à temps partiel du théâtre à partir de janvier 2000

OAC's Theatre programs encourage the work of Ontario-based theatre companies, playwrights, and other artists involved in theatre in Ontario.

Les programmes de théâtre du CAO encouragent le travail des compagnies de théâtre établies en Ontario, des dramaturges et des autres artistes actifs dans le domaine du théâtre en Ontario.

Advisory Panel Members / Conseillers

Ardal, Maja, *Toronto*
Belshaw, Diana, *Toronto*
Betts, Jim, *Orangeville*
Chevrier, Micheline, *Ottawa*
Greenblatt, Richard, *Toronto*
Johnston, Bob, *Toronto*
McIntosh, Duncan, *St. Andrews*
Pitblado, Sandra, *Toronto*
Powell, Ann, *Toronto*
Siess, Tom, *London*

Theatre Organizations
Organismes de théâtre

March / Mars 1999

Recipients / Bénéficiaires

B.A.A.N.N. Theatre Centre, *Toronto*, $44,650
Buddies In Bad Times Theatre, *Toronto*, $70,000
Cahoots Theatre Projects, *Toronto*, $24,750
Canadian Stage Company (The), *Toronto*, $374,000
Centre for Indigenous Theatre, *Toronto*, $17,600
Crow's Theatre, *Toronto*, $20,000
Da Da Kamera, *Toronto*, $23,000
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group, *Manitoulin Island*, $40,000
DNA Theatre, *Toronto*, $15,000
Equity Showcase Theatre, *Toronto*, $25,876
Factory Theatre (The), *Toronto*, $115,500
Grand Theatre (The), *London*, $60,000
Great Canadian Theatre Company (The), *Ottawa*, $100,000
Magnus Theatre Company Northwest Incorporated, *Thunder Bay*, $80,000
Native Earth Performing Arts Inc., *Toronto*, $17,850
Necessary Angel Theatre, *Toronto*, $48,110
Nightwood Theatre, Toronto, $32,000
Shaw Festival, *Niagara-on-the-Lake*, $468,029
Small Theatre Administrative Facility, *Toronto*, $86,000
Smile Company Theatrical Productions (The), *Toronto*, $30,000
Stratford Shakespearean Festival (The), *Stratford*, $865,000
Sudbury Theatre Centre, *Sudbury*, $45,000
Tarragon Theatre, *Toronto*, $148,000
Theatre & Company, *Kitchener*, $18,000
Theatre Aquarius, *Hamilton*, $67,500
Theatre Columbus, *Toronto*, $32,000
Theatre Gargantua, *Toronto*, $20,000
Theatre Ontario, *Toronto*, $64,688
Theatre Passe Muraille, *Toronto*, $73,500
Theatre Smith-Gilmour, *Toronto*, $8,000
Theatre WUM, *Toronto*, $20,000
VideoCabaret International, *Toronto*, $36,100

November / Novembre 1999

Recipients / Bénéficiaires

4th Line Theatre Company of Peterborough, *Peterborough*, $38,300
Blyth Festival, *Blyth*, $93,900
Fringe of Toronto Festival (The), *Toronto*, $30,350
Lighthouse Festival Theatre Corporation, *Port Dover*, $31,100
Odyssey Theatre, *Ottawa*, $27,000
Soulpepper Theatre Company, *Toronto*, $25,000
Theatre Orangeville, *Orangeville*, $23,750
Thousand Islands Foundation, *Gananoque*, $25,000

Theatre for Young Audiences
Théâtre pour jeune public

Recipients / Bénéficiaires

Carousel Players, *St. Catharines*, $103,500
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group, *Manitoulin Island*, $33,000
Magnus Theatre Company Northwest Incorporated, *Thunder Bay*, $29,450
Roseneath Theatre Company, *Toronto*, $48,240
Salamander Theatre for Young Audiences, *Ottawa*, $27,000
Theatre Direct Canada, *Toronto*, $140,000
Young Peoples Theatre, *Toronto*, $301,200

Theatre Projects
Projets de théâtre

February / Février 1999

Jurors / Jurés

Huculak, Maggie, *Toronto*
Ingram, Mark, *Kingston*
Oiye, David, *Toronto*
Pacific, Robin, *Toronto*
Wagner, Colleen, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

A.D.D., *Toronto*, $6,500
Alianak Theatre Productions, *Toronto*, $12,000

Anna Livia Productions, *Toronto*, $3,000
Bluewater Summer Playhouse, *Kincardine*, $5,000
Canadia dell'Arte Theatre Troupe (The), *Toronto*, $5,000
Cliffhanger Productions, *Toronto*, $5,000
Everybody's Theatre Company, *Eden Mills*, $6,500
Festival of Classics, *Oakville*, $3,000
Georgian Theatre Festival (The), *Toronto*, $7,000
Italian Women Project (The), *Toronto*, $6,500
Manteca Theatre Project, *Toronto*, $7,000
Miller, Jane, *Toronto*, $3,500
Pochsy Productions, *Toronto*, $6,500
Riverbank Productions, *Peterborough*, $5,000
Shakespeare In The Rough, *Toronto*, $7,000
Soulpepper Theatre Company, *Toronto*, $5,000
Sto Union, *Toronto*, $7,000
SummerWorks Theatre Festival, *Toronto*, $3,000
Tarver, Jennifer, *Toronto*, $6,000
The Writers' Workshop (London), *London*, $7,000
Theatre Smith-Gilmour, *Toronto*, $12,000
Verdecchia, Guillermo, *Toronto*, $7,000

August / Août 1999

Jurors / Jurés

Albanese, Eleanor, *Thunder Bay*
James, Sheila, *Vancouver, BC*
Moodie, Andrew, *Toronto*
Reimer, Max, *Hamilton*
Stanley, Sarah, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

AfriCan Theatre Ensemble, *North York*, $5,000
AfriCanadian Playwrights' Conference Festival (The), *Toronto*, $10,000
Brokenshire, Linda, *Toronto*, $4,000
Brookstone Performing Arts, *Toronto*, $7,000
Cabaret Company (The), *Toronto*, $8,000
Crossed Perspectives Theatre, *Toronto*, $5,000
Divining Rod Productions, *Toronto*, $5,000
Filler, Deb, *Toronto*, $3,000
Go Chicken Go, *Toronto*, $5,000
Johnson, Lise Ann, *Ottawa*, $6,000
Les Vaches Qui Rites, *Toronto*, $5,000
LeTHAL, *Toronto*, $5,500
Mammalian Diving Reflex, *Toronto*, $12,000
Modern Times Stage Company, *Toronto*, $6,000
Nightswimming, *Toronto*, $3,000
Peera, Al-Noor, *Toronto*, $5,000
Planet 88 Productions, *Toronto*, $3,000
Platform 9 Theatre, *Toronto*, $12,000
Pleiades Theatre, The, *Toronto*, $10,000
Sound Image Theatre, *Toronto*, $10,000
Theatre Out & About, *Fergus*, $3,000
Topological Theatre, *Toronto*, $3,000

Playwright Residencies

Dramaturges résidents

Jurors / Jurés

Griffiths, Linda, Toronto
Moses, Daniel David, *Toronto*
Wanless, Greg, *Gananoque*

Recipients / Bénéficiaires

Allen, John, *Toronto*, $6,800
de Vries, Marion, *Toronto*, $8,000
French, Beth, *Toronto*, $2,400
Harkness, James, *Toronto*, $7,200
Healey, Michael, *Toronto*, $8,000
Laronde, Sandra, *Toronto*, $8,000
McDonnell, Kathleen E., *Toronto*, $4,000
Platana, Janette, *Peterborough*, $8,000
Rajani, Chetan, *Ottawa*, $2,400
Redhill, Michael, *Toronto*, $6,800
Sears, Djanet, *Toronto*, $8,000
Spence, Michael G., *Toronto*, $3,200
Thorne, Chaz, *Toronto*, $7,200

TOURING / TOURNÉES

Bill Usher
Market Developer until January 2000 / Spécialiste en développement de marchés jusqu'en janvier 2000

OAC's Touring programs develop touring opportunities for Canadian performing artists throughout the province and support the community-based presenter in bringing these performances to Ontario communities. These programs will be reviewed in 2000–2001.

Les programmes de tournées du CAO développent les possibilités de tournées pour les artistes canadiens de la scène dans toute la province et appuient les diffuseurs communautaires ontariens qui veulent présenter ces spectacles dans les communautés ontariennes. Ces programmes seront revus en 2000-2001.

Touring Initiatives Program

Initiatives de tournées

Advisory Panel Members / Conseillers

Angus, Charlie (Chuck), *Cobalt*
Benjamin, Erin, *Sudbury*
Campbell, Jean, *Kapuskasing*
Candie, John, *Hearst*
Crouch, Stella, *Welland*
Finch, Pat, *London*
Goss, Mort, *Kenora*
Harquail, Judy, *Toronto*
Kuschak, Clint, *Thunder Bay*
Langenhuizen, Jack, *Stouffville*
Moreno, Edgardo, *Toronto*
Petric, Joseph, *Scarborough*
Shantz, Jenny, *Waterloo*

Innovative Projects / Subventions de projets innovateurs

Recipients / Bénéficiaires

Brock Centre for the Arts/Brock University, *St. Catharines*, $15,000
Centre culturel Frontenac, *Kingston*, $12,000
Conseil des arts de Hearst, *Hearst*, $10,000
Kids' Play, *Owen Sound*, $14,695
Peterborough New Dance, *Peterborough*, $13,000
Sioux Hudson Entertainment Series, *Sioux Lookout*, $19,450
St. Jacobs Schoolhouse Theatre Inc., *St. Jacobs*, $20,000
Superior North Entertainment Series, *Terrace Bay*, $8,115

Development Grant / Subventions de développement

Recipients / Bénéficiaires

Almonte and District Arts Council, *Almonte*, $5,000
Atikokan Children's Entertainment Series, *Atikokan*, $2,500
Atikokan Entertainment Series, *Atikokan*, $5,000
Black Fly Jam Folk Club, *Goulais River*, $5,000
Brisbane-Ospringe Cultural Enrichment Committee, *Hillsburgh*, $1,175
Brockville Concert Association, *Brockville*, $4,000
Canyon Country Concerts, *Dorion*, $3,650
Centre communautaire Franc-Ouest, *Ottawa*, $2,500
Centre culturel ARTEM, *New Liskeard*, $2,000
Centre culturel Louis-Hémon, *Chapleau*, $3,600
Centre culturel St-Cyr, *Pointe-aux-Roches*, $3,600
Chamber Music Kincardine, *Kincardine*, $3,350
Chapleau Performing Arts, *Chapleau*, $3,100
Children's Delight Series, *Dryden*, $1,900
Children's Entertainment Series, *Bradford*, $1,134
Children's Stage Lakefield, *Lakefield*, $2,400
Classic Theatre, *Cobalt*, $5,000
Concerts Cumberland, *Cumberland*, $5,000
Dryden Entertainment Series, *Dryden*, $2,500
Elliot Lake Entertainment Series, *Elliot Lake*, $5,000
Enchanted Castle Theatre, *Orillia*, $1,932
Fort Town Concert Association, *Prescott*, $3,700
Friends of Music, *Port Hope*, $5,000
Friends of Music Children's Series, *Port Hope*, $2,075
Geraldton Kinsmen Overture Concerts, *Geraldton*, $5,000
Goderich Little Theatre, *Goderich*, $4,000
Greenbank Folk Music Society, *Greenbank*, $2,400
Grimsby Music Series, *Grimsby*, $3,700
Headwaters Acoustic Music Society, *Orangeville*, $5,000
Joshua Bates Centre, *Athens*, $3,950
Kaleidoscope, *Brockville*, $2,550
Kenora Children's Concert Series, *Kenora*, $2,150
Kids & Co. Fort Frances Family Entertainment Series, *Fort Frances*, $1,452
Kids Kaleidoscope Entertainment Series, *Sioux Lookout*, $1,900
Kids' Playhouse, *Belleville* $2,400
Kinette Club of Timmins, *Timmins*, $2,250
Kirkland Lake Arts Council, *Kirkland Lake*, $4,900
Kirkland Lake Children's Entertainment Series, *Kirkland Lake*, $2,500
L'Amicale du Centre communautaire francophone de la région de Durham, *Oshawa*, $4,500
Lake of the Woods Concert Group, *Kenora*, $5,000
Lindsay Concert Foundation, *Lindsay*, $3,600
Mad Hatter Productions, *Cornwall*, $1,950
Madawaska Valley Community Arts Council, *Killaloe*, $2,050
Manitouwadge Entertainment Series, *Manitouwadge*, $5,000
Old Town Hall Concerts, *Hilton Beach*, $3,035
On Stage for Kids, *Almonte*, $2,375
Over The Rainbow Children's Entertainment, *Sault Ste. Marie*, $3,300
Performing Arts York Region, *Thornhill*, $2,000
Pied Piper Playhouse, *Hanover*, $1,850
Pointe au Baril Arts and Culture Committee, *Toronto*, $2,250
Quinte Arts Council, *Belleville*, $3,700
Red Lake Family Entertainment Series, *Balmertown*, $2,150
Sioux Hudson Entertainment Series, *Sioux Lookout*, $5,000
Specially for Youth Productions, *Lindsay*, $2,775
St. Jacobs Schoolhouse Theatre Inc., *St. Jacobs*, $4,750
Superior North Entertainment Series, *Terrace Bay*, $5,000
Tour de Fort Canadian Concert Series Inc., *Fort Frances*, $5,000
Town Hall 1873, *Port Perry*, $2,000
Wawa Entertainment Series Inc., *Wawa*, $4,150

VISUAL AND MEDIA ARTS/ ARTS VISUELS ET ARTS MÉDIATIQUES

Anne-Marie Bénéteau (Acting Visual Arts and Crafts Officer to December 1999 / Responsable intérimaire des arts visuels et des métiers d'art jusqu'en décembre 1999)

Dan Lander (Media Arts Officer to September 1999 / Responsable des arts médiatiques jusqu'en septembre 1999)

Cindy Richmond (Visual and Media Arts Officer from March 2000 / Responsable des arts visuels et des arts médiatiques depuis mars 2000)

OAC's Visual and Media Arts program supports and encourages the development of Ontario visual and media artists and craftspersons and assists public art galleries and artist-run centres. These programs support the range of media and expression used in all aspects of visual arts and crafts and encourage the various forms of media arts, including film, video, and other forms of electronic media.

Les programmes d'arts visuels et d'arts médiatiques du CAO encouragent le développement des artistes ontariens en arts visuels, en arts médiatiques et en métiers d'art. Ils aident également les musées d'art et les centres gérés par des artistes. Ces programmes appuient la gamme d'expressions et de supports utilisés dans tous les aspects des arts visuels et des métiers d'art. Ils encouragent également les différents genres des arts médiatiques, notamment le film, la vidéo et les autres formes des médias électroniques.

Advisory Panel Members / Conseillers

Alber, Elizabeth, *Toronto*
Butler, Sheila, *Toronto*
Hardy, Dominic, *Peterborough*
Hill, Tom, *Brantford*
Johnson, Jean, *Toronto*
Kennedy, Lynn, *Limehouse*
Luppino, Tony, *Toronto*
Peng, Anita, *Hamilton*
Ritchie, Christina, *Toronto*
Tjiang, Paulus, *Codrington*

Craft Organizations
Organismes de métiers d'art

Recipients / Bénéficiaires

Canadian Bookbinders and Book Artists Guild, *Toronto*, $4,068
Furniture 2000 Conference Coordination Committee, *Toronto*, $10,000
Furniture Collective, *Toronto*, $8,720
FUSION: The Ontario Clay & Glass Assoc., *Scarborough*, $25,452
Glass Art Association of Canada, *Toronto*, $1,986
Metal Arts Guild, *Toronto*, $6,760
Ontario Handweavers and Spinners, *Burlington*, $4,000
Perth Autumn Studio Tour, *Perth*, $3,000
Sudbury Craft and Arts Foundation (SCARF), *Sudbury*, $10,000

Public Art Galleries
Musées d'art

Recipients / Bénéficiaires

Agnes Etherington Art Centre, *Kingston*, $68,400
Art Gallery of Algoma, *Sault Ste. Marie*, $16,500
Art Gallery of Hamilton, *Hamilton*, $153,750
Art Gallery of Mississauga, *Mississauga*, $37,800
Art Gallery of Northumberland, *Cobourg*, $15,000
Art Gallery of Peel, *Brampton*, $18,000
Art Gallery of Peterborough, *Peterborough*, $39,000
Art Gallery of Sudbury/Galerie d'art de Sudbury, *Sudbury*, $37,800
Art Gallery of Windsor, *Windsor*, $145,950
Art Gallery of York University, *North York*, $32,300
Burlington Art Centre, *Burlington*, $65,500
Cambridge Galleries, *Cambridge*, $30,870
Canadian Clay and Glass Gallery, *Waterloo*, $10,000
Carleton University Art Gallery, *Ottawa*, $8,000
Chatham Cultural Centre – Thames Art Gallery, *Chatham*, $15,375
Gallery Lambton, *Sarnia*, $20,000
Gallery Stratford (Stratford Art Association), *Stratford*, $13,500
Grimsby Public Art Gallery, *Grimsby*, $24,000
Kitchener-Waterloo Art Gallery, *Kitchener*, $17,500
Koffler Gallery, *Toronto*, $20,000
London Reg. Art and Hist. Museums, *London*, $89,100
Lynnwood Arts Centre, *Simcoe*, $11,500
Macdonald Stewart Art Centre, *Guelph*, $73,000
MacLaren Art Centre, *Barrie*, $70,000
McIntosh Gallery, *London*, $31,500
Museum for Textiles, *Toronto*, $42,750
Oakville Galleries, *Oakville*, $66,025
Ottawa Art Gallery/La Galerie d'art d'Ottawa, *Ottawa*, $56,250
Power Plant, *Toronto*, $136,325
Robert McLaughlin Gallery, *Oshawa*, $23,750
Rodman Hall Arts Centre, *St. Catharines*, $15,750
Thunder Bay Art Gallery, *Thunder Bay*, $62,000
Tom Thomson Memorial Art Gallery, *Owen Sound*, $34,572
University of Waterloo Art Gallery, *Waterloo*, $8,000
Visual Arts Centre of Clarington, *Bowmanville*, $19,800
W.K.P. Kennedy Gallery, Capital Centre, *North Bay*, $14,250
Woodstock Public Art Gallery, *Woodstock*, $25,413

Craft Grants: Individuals
Subventions aux artistes en métiers d'art

Jurors / Jurés

Brathwaite, Stephen, *Pakenham*
Louie, Jim, *Williamsford*
Quigley, Robert, *Aurora*
Sportun, Anne, *Toronto*
Wassing-Shepherd, Saskia, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Clarke, Nancy, *Toronto*, $5,000
de Mooy, Petra, *Toronto*, $3,300
Fahrig, Kristen, *Toronto*, $5,000
Gang, Orna, *Toronto*, $10,000
Goss, Andrew, *Owen Sound*, $8,000
Johnson, Patty, *Toronto*, $3,000
Keene, Susan Warner, *Ward's Island*, $4,600
Klassen, John B., *Waterford*, $3,700
MacLean, Kevin, *Toronto*, $2,500
Peteran, Gordon, *Toronto*, $8,000
Pringle, Julie, *Bancroft*, $3,000
Samplonius, Dave, *Toronto*, $6,000
Schk!ar, Lois, *Toronto*, $5,800
Seaton, Jackie, *Perth*, $4,000
Spanjerdt, Marion, *Toronto*, $5,000

Tamblyn, David R., *Toronto*, $6,600
Tarrant, Jennifer, *Glen Williams*, $4,500
Torma, Anna, *Hamilton*, $7,000
Zaryski, Tanya, *Toronto*, $5,000

Grants to Senior Visual Artists ($10,000)

Subventions aux artistes en arts visuels – artistes chevronnés (10 000 $)

Jurors / Jurés

Andrews, Stephen, *Toronto*
Condé, Carole, *Toronto*
Goss, Mary Weymark, *Moonbeam*
Whiten, Tim, *Toronto*
Wonnacott, Justin, *Ottawa*

Recipients / Bénéficiaires

Adams, Kim H., *Grand Valley*, $10,000
Bélanger, Sylvie, *Toronto*, $10,000
Benner, Ron, *London*, $10,000
Chen, Millie, *Toronto*, $10,000
Garnet, Eldon, *Toronto*, $10,000
Hassan, Jamelie, *London*, $10,000
Hlady, Marla, *Toronto*, $10,000
Hurlbut, Spring, *Toronto*, $10,000
Kantor, Istvan, *Toronto*, $10,000
Legaré, Ginette, *Toronto*, $10,000
Maggs, Arnaud, *Toronto*, $10,000
Rasmus, David, *Toronto*, $10,000
Redinger, Walter, *West Lorne*, $10,000
Scott, John, *Toronto*, $10,000
Seding, Volker W., *Toronto*, $10,000
Sourkes, Cheryl, *Toronto*, $10,000
Staats, Greg, *Toronto*, $10,000
Tod, Joanne, *Toronto*, $10,000
Whitlock, An, *Paris*, $10,000
Zelenak, Edward, *West Lorne*, $10,000

Grants to Mid-Career Visual Artists ($5,000)

Subventions aux artistes en arts visuels – artistes en milieu de carrière (5 000 $)

Jurors / Jurés

Baturin, Jon, *Toronto*
Mahon, Patrick, *London*
O'Connor, Eileen, *North Bay*
Thomas, Jeffrey, *Ottawa*
Winsom, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Andison, Lois, *Toronto*, $5,000
Aram, Dara, *Scarborough*, $5,000
Ayre, Sally, *Toronto*, $5,000
Aziz, Sylvat, *Perth Road*, $5,000
Bahrami, Shala, *Ottawa*, $5,000
Barkhouse, Mary Anne, *Minden*, $5,000
Belmore, Michael, *Minden*, $5,000
Boschulte, Jill, *Sundridge*, $5,000
Brotman, Yael, *Toronto*, $5,000
Carbert, Janice, *Toronto*, $5,000
Carlson, Corinne, *Toronto*, $5,000
Clark Espinal, Panya, *Toronto*, $5,000
Daigle, Catherine, *Toronto*, $5,000
Garrett, Jennifer, *Atikokan*, $5,000
Gerritsen, Sue-Ellen, *Ottawa*, $5,000
Göllner, Adrian, *Ottawa*, $5,000
Gregson, Sandra, *Toronto*, $5,000
Hadzihasanovic, Sadko, *Etobicoke*, $5,000
Hamilton, Anitra, *Toronto*, $5,000
Joncas, Louis, *Ottawa*, $5,000
Josephson, Gunilla, *Toronto*, $5,000
Marriott, John, *Toronto*, $5,000
Mason, Robert V., *Hamilton*, $5,000
Maynard, Donald, *Kingston*, $5,000
Mroczkowski, Jim, *North Bay*, $5,000
Muscat, Joseph, *North York*, $5,000
Nizio, Joseph R., *Beamsville*, $5,000
Olson, Daniel L., *Toronto*, $5,000
Parkinson, Elizabeth (Liz), *Pickering*, $5,000
Pien, Edward, *Toronto*, $5,000
Ptak, Sylvia, *Toronto*, $5,000
Rosner, Thelma, *London*, $5,000
Ruben Piqtoukun, David, *Keswick*, $5,000
Scattoloni, Mario, *Toronto*, $5,000
Shoub, Jaclyn, *Toronto*, $5,000
Streicher, Max, *Toronto*, $5,000
Tacon, Carl, *Toronto*, $5,000
Tang, Ying Chi, *Toronto*, $5,000
Veninger, Adriene K., *Toronto*, $5,000
Wallace, Wendy, *Oshawa*, $5,000
Winch, Jeff, *Richmond Hill*, $5,000
Zapparoli, David, *Toronto*, $5,000
Zits, Johannes, *Toronto*, $5,000

Grants to Emerging Visual Artists ($3,000)

Subventions aux artistes en arts visuels – artistes débutants (3 000 $)

Jurors / Jurés

Ace, Barry, *Ottawa*
Bos, Dianne, *Dundas*
Karch-Ackerman, Michèle, *Coe Hill*
Kennedy, Dan, *Toronto*
Schaub, Soonki Park, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Abecassis, David, *Toronto*, $3,000
Adams, Peter, *Glencairn*, $3,000
Akrey, Donna, *Toronto*, $3,000
Allgoewer, Michael, *Hamilton*, $3,000
Angelucci, Sara, *Toronto*, $3,000
Ascencao, Teresa, *Toronto*, $3,000
Bahl, Shelly, *Toronto*, $3,000
Barnes, Suzanne, *Toronto*, $3,000
Belcourt, Christi, *Ottawa*, $3,000
Bellemare, Michelle, *Toronto*, $3,000
Berlo, Trina, *Guelph*, $3,000
Braswell, Paula, *Toronto*, $3,000
Burns, Bill, *Toronto*, $3,000
Carter, Roger, *Toronto*, $3,000
Claus, Hannah, *Toronto*, $3,000
Cribbin, Stephen, *Toronto*, $3,000
Detwiler, Susan M., *Moffat*, $3,000
Dobson, Susan C., *Oakville*, $3,000
Foster, Eryn, *Toronto*, $3,000
Gatta, Max, *Toronto*, $3,000
Harrington, Michael, *Ottawa*, $3,000
Hooper, Nicholas, *Toronto*, $3,000
Isaac, Jay, *Toronto*, $3,000
Knowles, Rachelle Viader, *Toronto*, $3,000
Lee, J.J., *Toronto*, $3,000
MacLeod, Sean, *Toronto*, $3,000
Mak, Virginia, *Toronto*, $3,000
Mark, Kelly, *Toronto*, $3,000
Morgan, Allen, *Toronto*, $3,000
Muretich, Louise, *Toronto*, $3,000
Nacha, Suzanne, *Toronto*, $3,000
Nazar, Marilyn R., *Toronto*, $3,000
O'Connor, Maureen, *Don Mills*, $3,000
Otterson, David, *Toronto*, $3,000
Rahija, Nancy, *Toronto*, $3,000
Riccius, Uta, *Ottawa*, $3,000
Robertson, Mitch, *Toronto*, $3,000
Sanowar-Makhan, Tamara Zeta, *Toronto*, $3,000
Switzer, Sharon, *Toronto*, $3,000
Thurlow, Sally, *Newcastle*, $3,000
Watts, Richard, *Toronto*, $3,000
Wilson, Jay, *Toronto*, $3,000
Wright, Andrew, *Kitchener*, $3,000

Visual and Media Arts Project Grants for Organizations

Projets d'arts visuels et d'arts médiatiques

June / Juin 1999

Jurors / Jurés

Angelucci, Sara, *Toronto*
Clarke-Davis, Karma, *Toronto*
Fortin, Sylvie, *Ottawa*
Jurakic, Ivan, *Hamilton*
Lickers, Cynthia, *Ohsweken*

Recipients / Bénéficiaires

7a*11d Performance Art Festival, *Toronto*, $7,000
Art Works! - Artists' Projects, *Kitchener*, $5,000
Blackwood Gallery, *Mississauga*, $5,000
Collective Unconscious, *Toronto*, $4,000
Junction Gardins BIA, *Toronto*, $5,000
Ontario Association of Art Galleries, *Toronto*, $5,000
Rights on Reel: Human Rights Cinema Festival, *Toronto*, $7,500
The House of Toast, *Windsor*, $6,000
Toronto Reel Asian International Film Festival, *Toronto*, $7,500
Toronto School of Art, *Toronto*, $1,500
Visual Arts Ontario, *Toronto*, $5,000

January / Janvier 2000

Jurors / Jurés

Householder, Johanna, *Toronto*
Huffman, Bill, *Sudbury*
Inkster, Dana, *Toronto*
Shia, Howie, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Cinematheque Ontario, *Toronto*, $8,000
Exile on James Street, *Hamilton*, $6,750
Gendai Gallery in the Japanese Cultural Centre, *Toronto*, $8,000
Hot Docs Canadian International Documentary Festival, *Toronto*, $7,500
McMaster Museum of Art, *Hamilton*, $8,000
Painting Disorders, *Toronto*, $5,000
Splice This!, *Toronto*, $5,000
Timmins Museum & National Exhibition Centre, *Timmins*, $8,000
Walters Falls Group of Artists, *Meaford*, $3,668

Exhibition Assistance to $1,000

Aide aux expositions (jusqu'à 1 000 $)

Recommenders / Recommandataires

A Space, *Toronto*
Agnes Etherington Art Centre, *Kingston*
Art Gallery of Algoma, *Sault Ste. Marie*
Art Gallery of Hamilton, *Hamilton*
Art Gallery of Northumberland, *Cobourg*
Art Gallery of Peterborough, *Peterborough*
Art Gallery of St. Thomas-Elgin, *St. Thomas*
Art Gallery of Sudbury/Galerie d'art de Sudbury, *Sudbury*
Art Gallery of Windsor, *Windsor*
Artcite Inc., *Windsor*
Artspace (Peterborough Artists Inc.), *Peterborough*
Burlington Art Centre, *Burlington*
Cambridge Galleries, *Cambridge*
Chatham Cultural Centre - Thames Art Gallery, *Chatham*
Craft Studio at Harbourfront Centre, *Toronto*
Definitely Superior, *Thunder Bay*
Durham Art Gallery, *Durham*
Forest City Gallery, *London*
Galerie 815, *Hearst*
Galerie Céline Allard, *Toronto*
Galerie du Nouvel-Ontario, *Sudbury*
Galerie Eugène Racette, *Orleans*
Gallery 101, *Ottawa*
Gallery 44, *Toronto*
Gallery Lambton, *Sarnia*
Gallery Stratford (Stratford Art Association), *Stratford*
Grimsby Public Art Gallery, *Grimsby*
Hamilton Artists Incorporated, *Hamilton*
Justina M. Barnicke Gallery, Hart House, *Toronto*
Kingston Artists' Association Incorporated, *Kingston*
Kitchener-Waterloo Art Gallery, *Kitchener*
Lake of the Woods Museum, *Kenora*
London Region Art and Historical Museums, *London*
Lynnwood Arts Centre, *Simcoe*
Macdonald Stewart Art Centre, *Guelph*
MacLaren Art Centre, *Barrie*
McIntosh Gallery, *London*
McMaster Museum of Art, *Hamilton*
Mercer Union, *Toronto*
Native Indian/Inuit Photographers' Association, *Hamilton*
Niagara Artists' Company, *St. Catharines*
Oakville Galleries, *Oakville*
Pictograph Gallery, *Atikokan*
Power Plant, *Toronto*
Robert McLaughlin Gallery, *Oshawa*
Rodman Hall Arts Centre, *St. Catharines*
SAW Gallery, *Ottawa*
Thunder Bay Art Gallery, *Thunder Bay*
Timmins Museum & National Exhibition Centre, *Timmins*
Tom Thomson Memorial Art Gallery, *Owen Sound*
Visual Arts Ontario, *Toronto*
W.K.P. Kennedy Gallery, Capital Centre, *North Bay*
Whitby Arts Incorporated, *Whitby*
White Water Gallery, *North Bay*
Women's Art Resource Centre, *Toronto*
Woodland Cultural Centre, *Brantford*
Woodstock Public Art Gallery, *Woodstock*
YYZ Artists' Outlet, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Abma, Mary, *Brights Grove*, $500
Adams, Ellen, *Ayton*, $500
Adams, Kim H., *Grand Valley*, $1,000
Adams, Tristan, *Kingston*, $500
Adeney, Jane, *Hamilton*, $1,000
Alatyppo, Matti, *Thunder Bay*, $1,000
Allgoewer, Michael, *Hamilton*, $900
Allison, Andrea, *Atikokan*, $500
Alter, Phyllis, *London*, $900
Anderson, Tobey C., *St. Catharines*, $500
Andrew, Simon, *Kingston*, $500
Andrews, Stephen Jon, *Toronto*, $800
Angelucci, Sara, *Toronto*, $600
Ascencao, Teresa, *Toronto*, $500
Asselin, Adrien, *Hawkesbury*, $1,000
Aubin, Julie, *St. Catharines*, $500
Ayre, Sally, *Toronto*, $500
Bahrami, Shala, *Ottawa*, $600
Barkhouse, Mary Anne, *Minden*, $800
Barrett Milner, Elizabeth, *Port Dover*, $600
Baturin, Jon, *Toronto*, $500
Bauberger, Nicole, *Peterborough*, $800
Beach, Rachel, *Waterloo*, $1,000
Bélanger, Jean, *Orleans*, $1,000
Belcourt Salem, Jocelyne, *Toronto*, $1,000
Bélec, Raymond, *Kapuskasing*, $600
Bell, Julie, *Windsor*, $500
Bell, Mark, *Toronto*, $1,000
Belmore, Michael, *Minden*, $800
Bemrose, Kathryn, *Toronto*, $750
Bendtsen, Tom, *Toronto*, $1,000
Benner, Thomas E., *London*, $500
Bergerson, Phil, *Scarborough*, $500
Bichan, Dougal, *Toronto*, $750
Blackall, Jean K., *Timmins*, $500
Blundell, Gary, *Toronto*, $500
Boron, Dariusz, *North York*, $1,000
Bos, Dianne, *Dundas*, $500
Boschulte, Jill, *Sundridge*, $1,000

Bowen, Tracey, *Oakville*, $1,000
Boyle, Shary, *Toronto*, $500
Breckenridge, Sharon, *Thunder Bay*, $935
Briesmaster, Holly, *Toronto*, $500
Bringas, Leesa, *Windsor*, $500
Brownz, Jonathan, *Ottawa*, $500
Bruce, John, *Durham*, $1,000
Burgess, Judi, *Hamilton*, $500
Cadotte, Robert, *Simcoe*, $600
Cain-Hawley, Pam, *Fort Frances*, $1,000
Camiré, Lizette L., *Hearst*, $550
Carmichael, Catherine, *Flesherton*, $500
Castellan, Dennis, *Sudbury*, $500
Cesta, Carlo, *Toronto*, $1,000
Charbonneau, Marie Katherine, *Chatham*, $1,000
Clark, Jennifer H., *Flesherton*, $500
Clarke, Ann F., *Thunder Bay*, $1,000
Claus, Hannah, *Toronto*, $500
Close, Michael, *Toronto*, $500
Cohen, Bryna, *Ottawa*, $700
Conklin, George, *Walsingham*, $800
Cormier Splane, Margot, *Kapuskasing*, $800
Cunningham, Susan, *Toronto*, $750
Cvetich, Paul, *Lynden*, $500
Czupryna, Michael, *London*, $500
Danson, Andrew, *Toronto*, $600
Dark, Shayne, *Hartington*, $1,000
Davies, Sue, *North Bay*, $500
Davis, Brian W., *Burlington*, $500
Dawkins, Heather Blake, *Parry Sound*, $1,000
Day, Melissa, *Kitchener*, $1,000
de Mooy, Petra, *Toronto*, $1,000
de Sousa, Marie, *Toronto*, $500
de Villa Merrifield, Maria Luisa, *Oakville*, $700
Detwiler, Susan M., *Moffat*, $1,000
Dickson, John, *Toronto*, $500
Diederichs, Rebecca, *Toronto*, $500
Dinel, Scott, *Astorville*, $500
Dobson, Susan C., *Oakville*, $1,000
Doherty, Melissa, *Waterloo*, $500
Donley, Doug, *Sudbury*, $1,000
Donovan, Rosie (Rosemary), *London*, $1,000
Dorinda, Maureen, *Janetville*, $500
Dougherty, Lynn T., *London*, $500
Duchesne, Corinne, *Burlington*, $500
Dutrisac, Yvan, *Vanier*, $1,000
Earle, Cathy, *Port Hope*, $500
Edding, Ron, *Toronto*, $1,000
Evans, Steven H., *Toronto*, $700
Faris, Julie Seddon, *Toronto*, $1,000
Ferdinands, Frances, *Toronto*, $500
Ferguson, David, *l'Amable*, $1,000
Fernandez, Joe, *St. Catharines*, $500
Ferris, Kerry, *London*, $500
Fitzpatrick, Blake, *Peterborough*, $800
Fleet, Todd, *Sault Ste. Marie*, $500
Foster, Eryn, *Toronto*, $500
Fothergill, Susan, *Toronto*, $500
Françoise, Annette, *Toronto*, $1,000
Frank, Simone, *Toronto*, $500
French, Nelson, *Toronto*, $1,000
Galipeau, Michel, *Sudbury*, $1,000
Gerritsen, Sue-Ellen, *Ottawa*, $500
Gervais, Chantal, *Ottawa*, $1,000
Gibson, Pat, *Woodstock*, $500
Gillmor, Susan, *Ottawa*, $500
Glass, Grace, *Millbrook*, $800
Gold, Susan, *Windsor*, $1,000
Goodwyn, Jewel, *London*, $1,000
Gordon, Dave, *Kingston*, $500
Gordon, V. Jane, *Waterdown*, $500
Goreas, Lee, *Toronto*, $1,000
Green, Mary, *Sudbury*, $500
Griffin, Christopher, *Maryhill*, $1,000
Griffin, Clint, *Toronto*, $1,000
Griffiths, Eliza, *Ottawa*, $500
Gruda, Anna Maria, *Durham*, $500
Grzela, Yvon, *Fauquier*, $500
Guppy, Sherry, *Sudbury*, $500
Hadzihasanovic, Sadko, *Etobicoke*, $1,000
Hallett, Ann, *Coldwater*, $1,000
Hankin, Linda, *Welland*, $1,000
Harvey, Katharine, *Toronto*, $500
Hassan, Jamelie, *London*, $1,000
Hawksbridge, Joan M., *Owen Sound*, $500
Hawtin, Matthew, *Windsor*, $500
Hazen, Josephine, *Windsor*, $500
Hefford, Greg, *Toronto*, $500
Heller, Lynne, *Toronto*, $1,000
Hesse, Robin, *Richmond Hill*, $1,000
Hickox, April, *Toronto*, $500
Higgins, Chris, *Guelph*, $500
Hill, Greg A., *Ottawa*, $1,000
Hokke, Shirley, *Otterville*, $500
Holmes, Elizabeth, *Sudbury*, $1,000
Holst, Dana, *Toronto*, $1,000
Honsberger, Joyce, *Wainfleet*, $500
Hotte, Gunhild, *Cochrane*, $800
Huber, Cheryl, *Toronto*, $500
Huff, Eleanor W., *Haileybury*, $800
Hunt, Barbara, *Kingston*, $1,000
Huque, M. Enamul, *Toronto*, $500
Inglis, Clarissa, *Mississauga*, $1,000
Irwin, Jane, *Toronto*, $500
Irwin, Kathryn, *Toronto*, $500
Jackson, A. Kareen, *Ottawa*, $500
Jackson, Debra, *Niagara Falls*, $500
Jacques, Colette, *Larder Lake*, $1,000
Jancso, Juliet, *Hamilton*, $1,000
Jeffrey, Mark, *Chatham*, $800
Jiménez, Amelia, *Toronto*, $500
Johnson, Jean, *St. Catharines*, $1,000
Johnson, Lori Grace, *North Bay*, $1,000
Johnson, Patty, *Toronto*, $1,000
Johnson, Tricia, *London*, $750
Joncas, Louis, *Ottawa*, $700
Jurakic, Ivan, *Hamilton*, $500
Karpinski, Anna, *Toronto*, $750
Kaspaules, Farouk, *Ottawa*, $500
Khalsa, Har-Prakash S., *Owen Sound*, $1,000
Klis, Heather, *Smithville*, $500
Knowles, Rachelle Viader, *Toronto*, $1,000
Kokkinos, Penelope, *Ottawa*, $500
Kort, Bill, *Toronto*, $500
Kovanen, Paul, *Port Hope*, $500
Kovar, Janice Lynn, *Dundas*, $500
Kozyra, Catherine A., *Thunder Bay*, $1,000
Kozzi, Kim, *Creemore*, $1,000
La Gaan, Jocelyne, *Alexandria*, $1,000
Laidlaw-Radford, Sheila, *Buckhorn*, $800
Laird, Gordon, *Guelph*, $500
Laliberte, Mark, *Windsor*, $500
Lamont, Madeleine, *Toronto*, $500
Lancaster, Stacey, *Toronto*, $1,000
Landsley, Patrick, *Woodstock*, $1,000
Lang, Stephen, *Sault Ste. Marie*, $700
Langdon, Robert A., *Sudbury*, $500
Larmand, Marguerite, *Burford*, $1,000
Larsson, Anette, *Toronto*, $500
Lavoie, Nathalie, *Ottawa*, $1,600
Lazdins, Darlene, *Oshawa*, $750
Le Gall, Pierre, *Ottawa*, $1,000
LeBel, Marie, *Hearst*, $600
LeBouthillier, Francis, *Toronto*, $750
Lecours Clancy, Pauline, *Hawkesbury*, $1,000
Lefsrud, Anna, *Toronto*, $500
Levergneux, Louise, *Ottawa*, $600
Levitt, Nina, *Toronto*, $1,000
Lewis, Victoria, *Stratford*, $500
Lezón, Maria, *Ottawa*, $500
Litwiniuk, Ryszard, *Tilbury*, $750
Lounsbury, Jeff, *Ingersoll*, $500
Lovink, Marianne C., *Toronto*, $500

Lyons, Tanya, *Toronto*, $500
Macauley, Bette, *South Porcupine*, $500
MacDowall, Cyndra, *Toronto*, $1,000
Maceda, Mario A., *Toronto*, $500
Macina, Dorothy, *Toronto*, $600
MacIntosh, Jane, *Little Britain*, $500
Maggs, Arnaud, *Toronto*, $1,000
Maloney, Sheila, *Zephyr*, $1,000
Manning, George, *Redbridge*, $500
Mansaram, Panchal, *Burlington*, $1,000
Mansilla-Miranda, José, *Ottawa*, $500
Marion, Joanne, *Toronto*, $700
Mark, Kelly, *Toronto*, $1,000
Marohnic, Joseph F., *Atikokan*, $700
Martin, Roland, *Thunder Bay*, $750
Mayrhofer, Ingrid, *Toronto*, $1,000
McBay, Arnold, *St. Catharines*, $500
McClyment, David, *Toronto*, $750
McCray, Kelly, *Toronto*, $500
McGirl, Ray, *Peterborough*, $800
McKay, Alexander A., *Windsor*, $1,000
McLaren, Kate, *Meaford*, $500
McManiman, P. Candy, *Union*, $1,000
McNamara, *Christopher*, Windsor, $500
McNaughton, Beverley, *London*, $500
McNaughton, Roberta, *Guelph*, $1,000
Melhorn-Boe, Lise, *North Bay*, $500
Michalski, Jaroslaw, *Toronto*, $500
Miele, Patrick, *St. Catharines*, $500
Miron, Denis, *Hearst*, $800
Morrow, Diane L., *London*, $1,000
Mroczkowski, Jim, *North Bay*, $1,000
Muscat, Joseph, *North York*, $1,000
Nind, Sarah, *Toronto*, $500
Niro, Shelley, *Brantford*, $1,000
Niven, Jack Y., *London*, $1,000
Noguchi, Louise, *Etobicoke*, $750
Normandin, Andrée-Martine, *Orléans*, $600
O'Connor, Eileen, *North Bay*, $1,000
Oliver, T. Craig, *St. Catharines*, $500
Ortiz, Norman, *Sault Ste. Marie*, $735
Osborne, John, *London*, $500
Otterson, David, *Toronto*, $600
Pagurek, Cheryl, *Ottawa*, $600
Pantieras, Christos, *Ottawa*, $1,000
Payne, John, *Woodstock*, $500
Pearson, Clare, *Hamilton*, $500
Perry, Susan, *Petrolia*, $900
Peters, Mike, *Kakabeka Falls*, $790
Philpott, Mary, *Toronto*, $500
Pien, Edward, *Toronto*, $750
Playford, Pamela, *Fingal*, $500
Podeswa, Howard, *Toronto*, $500
Portelli, Paul C., *Warkworth*, $500
Pothakos, Roxanne, *Atikokan*, $500
Pratt, M. B, *Kingston*, $500
Price, Jill, *London*, $750
Price, René, *Cornwall*, $500
Pugen, Diane, *Toronto*, $500
Purdy, Judith, *London*, $750
Rahija, Nancy, *Toronto*, $500
Raudvee, Leena, *Toronto*, $500
Read, Janet, *Port Hope*, $500
Read, Tanya, *Toronto*, $500
Reim, Marianne, *Grimsby*, $1,000
Rettig, Ted, *Weston*, $750
Revell, Ian, *Kingston*, $600
Richardson, Kelly, *Toronto*, $1,000
Rigby, Heather, *Claremont*, $750
Robertson, Mitch, *Toronto*, $1,000
Rodriguez, Lupe, *Toronto*, $700
Rogers, Sasha, *Toronto*, $1,000
Rogers, Su, *Ottawa*, $500
Ropel-Morski, Paul, *Hamilton*, $500
Rosar, Kris, *Owen Sound*, $500
Rousseau, Chantal, *Toronto*, $500
Russell, Don, *Guelph*, $500
Rustecki, Juanita, *Toronto*, $500
Rye, Lyla, *Toronto*, $500
Samplonius, Dave, *Toronto*, $500
Sanowar-Makhan, Tamara Zeta, *Toronto*, $500
Saxe, Henry, *Tamworth*, $500
Schönfeld, Natalie, *Toronto*, $1,600
Sealey, Christina, *Waterdown*, $500
Sharpe, P. Elaine, *Toronto*, $500
Smalley, Deanna, *Toronto*, $500
Smith, Andrew James, *Cambridge*, $500
Smith, Virginia, *Holstein*, $500
Smyth, Fiona, *Toronto*, $500
Sohn, Young-Chul, *Toronto*, $500
Spearin, Gary, *Burlington*, $500
Staats, Greg, *Toronto*, $500
Stagg, Pamela, *Toronto*, $800
Stelmackowich, Cindy, *Ottawa*, $650
Stevenson, Steven, *St. Thomas*, $1,000
Stewart, Carl, *Ottawa*, $500
Stewart, Penelope, *Toronto*, $1,000
St-Louis, Aline, *Georgetown*, $800
St-Onge, Yvonne, *Sudbury*, $1,000
Storms, Richard, *Toronto*, $500
Streicher, Max, *Toronto*, $1,000
Switzer, Amy, *Redbridge*, $550
Tamasauskas, Otis, *Kingston*, $700
Taylor, Kathryn, *London*, $500
Teran, Michelle, *Toronto*, $500
Thompson, Gordon, *Toronto*, $500
Torma, Anna, *Hamilton*, $500
Treloar, Jacqueline, *Toronto*, $500
Trkulja, Vesna, *Hamilton*, $500
Urquhart, Aidan, *London*, $1,000
Van Geest, Pearl, *Guelph*, $500
Van Schie, Andrew, *North Bay*, $500
Venne, Lionel L., *Elk Lake*, $1,000
Vivenza, Francesca, *Toronto*, $500
Voyce, Julie, *Toronto*, $1,000
Wald, Carol, *Burlington*, $500
Wallis, Scott, *Kingston*, $500
Walter, Kathryn, *Toronto*, $500
Walton, Carolyn, *St. Catharines*, $1,000
Walty, Paul, *Toronto*, $1,000
Weir, Bert, *Parry Sound*, $1,000
West, Edward S., *Flesherton*, $500
White Beatty, Dawn, *Waterdown*, $1,000
Willmore, Jeff, *London*, $1,000
Willsher-Martel, Joan, *Toronto*, $750
Wilson, Dermot, *Hamilton*, $500
Wilson, Jay, *Toronto*, $500
Winch, Jeff, *Richmond Hill*, $500
Winik, Jo-Ann Terry, *Kingston*, $500
Winsom, *Toronto*, $500
Winston, Eric J., *Toronto*, $500
Woodley, Sharon, *Waterloo*, $500
Wood-Salomon, Zoey, *Sault Ste. Marie*, $1,000
Wright, Andrew, *Kitchener*, $700
Wyman, Richard, *Toronto*, $1,000
Yates, Jan, *Grimsby*, $500
Young, Shelagh, *Peterborough*, $800
Zernask, Linda, *Little Britain*, $500

Media Arts / Arts médiatiques

Advisory Panel Members / Conseillers

Alber, Elizabeth, *Toronto*
Gray, Kathe, *Kitchener*
Ingelevics, Vid, *Toronto*
Johnson, Jean, *Toronto*
Kennedy, Lynn, *Limehouse*
Langill, Caroline, *Norwood*
Peng, Anita, *Hamilton*
Staats, Greg, *Toronto*
Tenorio, Mario, *Toronto*
Tjiang, Paulus, *Codrington*

Artist-Run Centres: Visual and Media Arts

Centres gérés par des artistes : arts visuels et arts médiatiques

March / Mars 1999

Recipients / Bénéficiaires

A Space, *Toronto*, $44,000
Art Metropole, *Toronto*, $18,000
Artcite Inc., *Windsor*, $25,000
Artists Film Exhibition Group / Pleasure Dome, *Toronto*, $18,000
Artspace (Peterborough Artists Inc.), *Peterborough*, $31,500
Canadian Filmmakers Distribution Centre, *Toronto*, $19,000
Charles Street Video, *Toronto*, $44,000
Definitely Superior, *Thunder Bay*, $19,000
Ed Video Inc., *Guelph*, $42,900
Forest City Gallery, *London*, $25,500
Gallery 101, Artists Centre d'artistes Ottawa Inc., *Ottawa*, $30,500
Gallery 44, *Toronto*, $47,000
Hamilton Artists Incorporated, *Hamilton*, $24,500
Independent Filmmakers Cooperative of Ottawa, *Ottawa*, $19,000
Inside Out Toronto Lesbian and Gay Film and Video Festival, *Toronto*, $20,000
InterAccess Electronic Media Arts Centre, *Toronto*, $28,600
Kingston Artists' Association Incorporated, *Kingston*, $19,000
Liaison of Independent Filmmakers of Toronto, *Toronto*, $42,000
Making Scenes Collective, *Ottawa*, $15,000
Mercer Union, *Toronto*, $43,200
Native Indian/Inuit Photographers' Association, *Hamilton*, $16,200
Niagara Artists' Company, *St. Catharines*, $25,200
Northern Visions Independent Film and Video Association (Images), *Toronto*, $19,500
Open Studio, *Toronto*, $31,000
SAW Gallery, *Ottawa*, $33,000
SAW Video Co-op, *Ottawa*, $39,000
South Asian Visual Arts Collective (SAVAC), *Toronto*, $15,000
Toronto Photographers Workshop, *Toronto*, $45,000
Trinity Square Video, *Toronto*, $42,000
V Tape, *Toronto*, $38,400
White Water Gallery, *North Bay*, $23,000
Women's Art Resource Centre, *Toronto*, $8,800
YYZ Artists' Outlet, *Toronto*, $39,600

Artists' Film and Video

Artistes du film et de la vidéo

Jurors / Jurés

April / Avril 1999

Latour, Claude, *Ottawa*
Lee, Anita, *Toronto*
Manzano, Jorge, *Toronto*
Marks, Laura, *Ottawa*
Young, Karen, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Asher, Zev, *Toronto*, $19,850
Candido, Romeo G., *Toronto*, $35,000
Cheung, Judy, *Toronto*, $2,976
Hoolboom, Mike, *Toronto*, $35,000
Kantor, Istvan, *Toronto*, $20,000
Kim, Jane, *Toronto*, $18,185
Lee, Paul, *Toronto*, $28,900
McCann, Penny, *Ottawa*, $25,000
Nadda, Ruba, *Toronto*, $14,322
Onodera, Midi, *Toronto*, $20,000
Smalley, Deanna, *Toronto*, $16,200
Sutherland, David A., *Toronto*, $30,000
Von Carolsfeld, Wiebke, *Toronto*, $15,000
Wagner, Anton, *Toronto*, $20,000

October / Octobre 1999

Jurors / Jurés

Galley, Scott, *Ottawa*
Gallus, Maya, *Toronto*
McNamara, Christopher, *Windsor*
Monkman, Kent, *Toronto*
Nadda, Ruba, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Brown, Carl, *Etobicoke*, $28,000
Cole, Frank, *Ottawa*, $9,500
Farr, Bridget, *Orleans*, $6,986
Fouladianpour, Pedram, *Toronto*, $22,000
Hew, Carolynne S., *Toronto*, $22,010
LeMaitre, Willy, *Toronto*, $12,200
Logue, Deirdre, *Toronto*, $21,000
Longfellow, Brenda, *Toronto*, $25,000
McDonald, Bruce, *Toronto*, $7,870
Popovich, Gary, *Toronto*, $27,000
Reinke, Steve, *Toronto*, $15,000
Ronceria, Alejandro, *Toronto*, $35,000
Taler, Laura, *Toronto*, $20,000
Warren, David, *Toronto*, $12,000

First Projects – Film and Video

Premiers projets de film ou de vidéo

Jurors / Jurés

James, Donna, *Ottawa*
Larrain, Maria Teresa, *Toronto*
Loft, Steven, *Hamilton*
Sutherland, David, *Toronto*
Turnbull, Ross, *Toronto*

Recipients / Bénéficiaires

Bates, Temple, *Toronto*, $1,125
Chiu, Ling, *Toronto*, $5,000
Cohene, Aleesa, *Toronto*, $4,400
Csontos, Janet, *Toronto*, $5,000
Davis, Christine A., *Toronto*, $5,000
Gutman, Ilana, *Toronto*, $5,000
Horricks, Ashleigh, *Ottawa*, $5,000
Kirkland, Graeme, *Toronto*, $5,000
Knight, Katherine, *Toronto*, $3,900
Lungley, Steven, *Toronto*, $5,000
Maglieri, Philip, *Ottawa*, $5,000
McCray, Kelly, *Toronto*, $5,000
Mitchell, Krista, *Toronto*, $5,000
Oswald, John, *Toronto*, $4,700
Pindilli, Ruth, *Toronto*, $5,000
Prouse, Rod, *Perkinsfield*, $5,000
Spitka, Timea, *St. Catharines*, $5,000
Stec, Ryan, *Ottawa*, $5,000
Taylor, Louis, *Toronto*, $5,000
Turner, Tana, *Toronto*, $5,000
Walker, Leah, *Toronto*, $5,000
Wincenty, Daniel, *Toronto*, $4,325
Wise, Jessica, *Toronto*, $5,000

SPECIAL INITIATIVES

There are specific circumstances where OAC chooses to fund a special project or initiative that is deemed particularly worthy but does not fit the OAC's current granting programs. In 1999-2000, OAC funded four special initiatives: $32,500 went to support Ontario francophone artists representing Ontario at the international Sommet de la Francophonie in Moncton, New Brunswick; $10,000 was provided to The Grand Theatre (London) for technical assistance; $10,000 to the Ontario Quilt project (Lakeside); and $5,580 to the Community Arts Facilitators Training Research Project (Toronto).

INITIATIVES SPÉCIALES

Dans certaines circonstances, le CAO finance des initiatives ou des projets spéciaux qui ne cadrent pas avec ses programmes courants mais sont particulièrement méritoires. En 1999-2000, le CAO a subventionné quatre initiatives spéciales : 32 500 $ ont été versés aux artistes franco-ontariens qui représentaient l'Ontario au Sommet de la francophonie de Moncton (New Brunswick) ; 10 000 $ ont été versés au Grand Theatre, de London, au titre de l'aide technique ; 10 000 $ ont été versés au projet Ontario Quilt, de Lakeside ; et 5 580 $ ont été versés au projet de recherche Community Arts Facilitators Training, de Toronto.

PROVINCE-WIDE SUPPORT FOR THE ARTS
APPUI AUX ARTS DANS TOUTE LA PROVINCE

232 municipalities where OAC funded arts activity in 1999-2000

En 1999-2000, le CAO a financé des activités artistiques dans les 232 municipalités suivantes :

Adjala-Tosorontio
Ajax
Alfred and Plantagenet
Amherstburg
Ancaster
Anson Hindon and Minden
Arnprior
Artemesia
Athens
Atikokan
Aurora
Aylmer
Bancroft
Barrie
Belleville
Black River – Matheson
Blandford – Blenheim
Blyth
Bracebridge
Bradford – West Gwillimbury
Brampton
Brant County
Brantford
Brighton
Brockville
Burk's Falls
Burlington
Caledon
Cambridge
Campbellford/ Seymour
Casselman
Cavan-Millbrook-N. Monaghan
Central Elgin
Central Frontenac
Central Manitoulin
Centre Wellington
Chapleau
Chatham-Kent
Clarence-Rockland
Clarington
Clearview
Cobalt
Cobden
Cobourg
Cochrane
Collingwood
Cornwall
Cumberland
Deep River
Dorion
Drummond-North Elmsley
Dryden
Dundas
Durham
Dysart et al.
East Ferris
East Gwillimbury
East Hawkesbury
East Luther Grand Valley
East Zorra – Tavistock
Edwardsburgh
Eganville
Elliot Lake
Erin
Faraday
Fauquier-Strickland
Fenelon
Fenelon Falls
Flamborough
Fort Frances
Galway-Cavendish and Harvey
Gananoque
Georgian Bay
Georgina
Geraldton
Glanbrook
Glencoe
Gloucester
Goderich
Gravenhurst
Grimsby
Guelph
Guelph/Eramosa
Haileybury
Haldimand
Halton Hills
Hamilton
Hanover
Hastings
Havelock-Belmont-Methuen
Hawkesbury
Hearst
Hilton Beach
Hullett
Huntsville
Ingersoll
Innisfil
James
Kanata
Kapuskasing
Kenora
Keppel
Killaloe
Kincardine-Bruce-Tiverton
King
Kingston
Kirkland Lake
Kitchener
Lake of the Woods
Lakefield
Lakeshore
Lanark Highlands
Larder Lake
Lincoln
Lindsay
London
Longlac
Loyalist
Lucan Biddulph
Manitouwadge
Manvers
Mariposa
Markham
McDougall
Meaford
Michipicoten
Middlesex Centre
Midland
Milton
Mississauga
Mississippi Mills
Mono
Moore
Muskoka Lakes
Nanticoke
Nepean
New Liskeard
New Tecumseth
Newmarket
Niagara Falls
Niagara-on-the-Lake
Nickel Centre
Norfolk
North Bay
North Dorchester
North Frontenac
North Glengarry
North Perth
Norwich
Oakville
Oliver Paipoonge
Omemee
Onaping Falls
Orangeville
Orillia
Oshawa
Otonabee-South Monaghan
Ottawa
Owen Sound
Parkhill
Parry Sound
Pelham
Pembroke
Penetanguishene
Percy
Perth
Petawawa
Peterborough
Petrolia
Pickering
Port Colborne
Port Hope
Prescott
Prince Edward County
Rayside - Balfour
Red Lake
Renfrew
Richmond Hill
Rideau
Ross
Russell
Sarnia
Sault Ste. Marie
Scugog
Severn
Simcoe
Sioux Lookout
Sioux Narrows
Smiths Falls
Somerville
South Bruce
South Frontenac
South River
Southgate
Southwold
St. Catharines
St. Marys
St. Thomas
Stone Mills
Stoney Creek
Stratford
Strathroy
Sudbury
Sundridge
Tay
Terrace Bay
The Nation
Thessalon
Thunder Bay
Tillsonburg
Timmins
Tiny
Toronto
Tyendinaga
Uxbridge
Valley East
Vanier
Vaughan
Wainfleet
Walden
Waterloo
Welland
West Carleton
West Elgin
West Grey
West Lincoln
West Nipissing
Whitby
Whitchurch – Stouffville
Windsor
Woodstock
Woolwich

ARTS EDUCATION PROGRAMS AT OAC

In 1999-2000, 101 artists received funding through the OAC's Artist in Education program to work with 27,127 schoolchildren throughout Ontario. This wealth of arts activity took place in 252 schools, in 45 school boards, and in 89 Ontario communities.

During the same fiscal year, more than 900,000 students across the province experienced, live, an artist or arts organization in their school, funded through OAC's Arts Education Organizations program.

PROGRAMMES D'ÉDUCATION ARTISTIQUE AU CAO

En 1999-2000, 101 artistes ont bénéficié d'une subvention dans le cadre du programme Artistes en milieu éducatif pour réaliser des projets avec 27 127 élèves de la province entière. Ces multiples activités artistiques se sont déroulées dans 252 écoles, 45 conseils de l'éducation et 89 collectivités de l'Ontario.

Au cours du même exercice, plus de 900 000 élèves de la province ont eu des contacts directs avec un artiste ou un organisme artistique grâce au programme Artistes en milieu éducatif – organismes.

School Boards and Location of Schools Participating in OAC's *Artists in Education* program in 1999–2000

Conseils scolaires et emplacement des écoles qui ont participé au programme du CAO *Artistes en milieu éducatif* en 1999–2000

(Board office indicated in brackets. / Le bureau du conseil scolaire est indiqué entre parenthèses.)

Algoma District School Board
Chapleau (Sault Ste. Marie)

Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board
Bancroft, Belleville (Napanee)

Bluewater District School Board
Kincardine (Chesley)

Catholic District School Board of Eastern Ontario
Alexandria, Brockville (Smiths Falls)

Conseil de district du Centre Sud-Ouest
Barrie, La Fontaine, Penetanguishene, Perkinsfield (Toronto)

Conseil de district du Nord-Est de l'Ontario
North Bay (North Bay)

Conseil scolaire de district catholique Centre-sud
Aurora, Brampton, Hamilton, Welland (Toronto)

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
Alexandria, Casselman, Cornwall, Embrun, Maxville, Rockland, Russell (L'Orignal)

Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario
Orléans (Gloucester)

Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario
Chapleau, Elliot Lake, Espanola, Spanish, Sudbury (Sudbury)

Conseil scolaire de district des écoles catholiques de Sud-Ouest
Barrie, Owen Sound (Essex)

Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario
Azilda (Sudbury)

District School Board of Niagara
Niagara-on-the-Lake (St. Catharines)

District School Board Ontario North East
Hearst (Timmins)

Dufferin-Peel Catholic District School Board
Bolton, Mississauga (Mississauga)

Durham Board Of Education
Blackstock, Oshawa, Pickering, Whitby (Pickering)

Durham Catholic District School Board
Oshawa (Oshawa)

Durham District School Board
Oshawa (Whitby)

Grand Erie District School Board
Brantford, Paris (Brantford)

Huron-Superior Catholic District School Board
Chapleau (Sault Ste. Marie)

Kawartha Pine Ridge District School Board
Cobourg, Hastings, Havelock, Newcastle, Peterborough, Port Hope (Peterborough)

Keewatin-Patricia District School Board
Eagle River (Kenora)

Lakehead District School Board
Thunder Bay (Thunder Bay)

Lambton Kent District School Board
Sarnia, Watford (Sarnia)

Limestone District School Board
Joyceville, Kingston, Sydenham, Verona (Kingston)

Near North District School Board
North Bay (North Bay)

Niagara Catholic District School Board
St. Catharines (Welland)

Northeastern Catholic District School Board
Timmins (Timmins)

Ottawa-Carleton Catholic District School Board
Gloucester, Nepean, Orléans, Ottawa (Nepean)

Ottawa-Carleton District School Board
Cumberland, Ottawa (Nepean)

Peel District School Board
Bolton, Brampton, Huttonville, Mississauga (Mississauga)

Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board
Breslau, Cobourg, Grafton, Peterborough (Peterborough)

Rainy River District School Board
Atikokan (Fort Frances)

Simcoe County District School Board
Christian Island, Orillia, Shanty Bay (Midhurst)

Simcoe Muskoka Catholic District School Board
Honey Harbour, Midland, Orillia, Penetanguishene, Victoria Harbour (Barrie)

Superior-Greenstone District School Board
Geraldton (Marathon)

Thames Valley District School Board
London (London)

Toronto Catholic District School Board
Etobicoke, Scarborough, Toronto, Weston (Toronto)

Toronto District School Board
North York, Scarborough, Toronto (Toronto)

Trillium Lakelands District School Board
Gravenhurst, Port Carling (Lindsay)

Upper Canada District School Board
Delta, Gananoque, Mallorytown, Spencerville (Brockville)

Upper Grand District School Board
Fergus, Guelph (Guelph)

Waterloo Catholic District School Board
Waterloo (Kitchener)

Windsor-Essex Catholic District School Board
Windsor (Windsor)

York Region District School Board
Aurora, Thornhill, Unionville (Aurora)

Other / Autres
The Toronto Waldorf School, ***Richmond Hill***
Oakville Christian School, ***Oakville***

BOARD MEMBERS 1999–2000

The Ontario Arts Council is directed by 12 volunteer board members who come from across the province. They are appointed by the Government of Ontario for a three-year term and may be reappointed for one additional term.

OAC's board is responsible for setting OAC's policies and oversees the organization's operation. Board members also play an important role as advocates for the arts in Ontario and as representatives of the OAC in communities across the province. In 1999-2000, four board positions remained vacant.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 1999–2000

Le Conseil des arts de l'Ontario (CAO) est dirigé par un conseil d'administration composé de douze membres bénévoles de différentes régions de la province. Les membres sont nommés par le gouvernement de l'Ontario pour un mandat de trois ans renouvelable une seule fois.

Le conseil d'administration établit les politiques du CAO et veille au fonctionnement de l'organisme. Ses membres ont comme autres fonctions importantes de défendre la cause des arts en Ontario et de représenter le CAO dans diverses communautés de la province. En 1999-2000, quatre postes étaient vacants.

The Honourable / Son Honneur Henry N. R. Jackman, *Toronto*, Chair / président (to March 31, 2000 / jusqu'au 31 mars 2000)

Julia Foster, *Toronto*, Chair / présidente (from March 31, 2000 / à partir du 31 mars 2000)

Sally Brenzel, *Toronto*

Linda Frum, *Toronto* (to December 3, 1999 / jusqu'au 3 décembre 1999)

John R. L. Huggins, *Timmins*

Douglas Lawson, Q.C., *Windsor*, Vice-Chair / vice-président (from March 31, 2000 / à partir du 31 mars 2000)

Jeffrey Lo, *Toronto* (to May 6, 1999 / jusqu'au 6 mai 1999)

Peter Pennington, *Fenelon Falls* (from May 6, 1999 / à partir du 6 mai 1999)

Marnie Richards, *Brampton*

John Rozeluk, *London*

Christine Schubert, *Mississauga* (to November 19, 1999 / jusqu'au 19 novembre 1999)

Stella Torontow, *Ottawa* (to November 19, 1999 / jusqu'au 19 novembre 1999)

denise truax, *Sudbury*

OAC Executive Staff 1999–2000
Direction du CAO 1999–2000

Donna Scott, O.C., CEO / Directrice générale

John Brotman, Director of Arts Programs / Directeur des programmes artistiques

Steven Campbell, Director of Arts Education and Arts in the Community / Directeur de l'éducation artistique et des arts dans la communauté

Jim Grace, Director of Finance / Directeur des finances et de l'administration

ONTARIO ARTS COUNCIL FOUNDATION
FONDATION DU CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

Janet Stubbs,
OAC Foundation Director / Directrice de la Fondation du CAO

The Ontario Arts Council Foundation is a public charitable foundation established in 1991 to encourage and facilitate private giving to the arts. The Foundation administers and manages private funds given to the Ontario Arts Council and to the Ontario Arts Council Foundation. Income on these funds is disbursed each year in the form of awards, grants, and scholarships.

The Ontario Arts Council Foundation also administers the $25-million Arts Endowment Fund Program (AEF). The AEF is a program of the Government of Ontario, through the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation.

La Fondation du Conseil des arts de l'Ontario est une fondation de bienfaisance publique, créée en 1991 pour encourager et faciliter les dons privés aux arts. Elle administre et gère les fonds privés donnés au Conseil des arts de l'Ontario et à la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario. Les revenus rapportés par ces fonds servent à financer chaque année des bourses et des prix accordés au milieu artistique.

La Fondation du Conseil des arts de l'Ontario administre également le programme Fonds de dotation pour les arts (FDA) de 25 millions de dollars. Le FDA est un programme du gouvernement de l'Ontario relevant du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs.

The Louis Applebaum Composers Award
Prix Louis Applebaum de composition

November 1999 / Novembre 1999

Recipient / Lauréat

Schafer, R. Murray, *Indian River*, $2,000

The William and Mary Corcoran Craft Awards

Prix William et Mary Corcoran de métiers d'art

Recipients / Lauréats

April 1999 / Avril 1999

Mitchell-Burke, Wendy, *Belfountain*, Ceramics $500

Lee, Sylvia, *Montreal*, Wood, $500

Sears, Karli, *Toronto*, Glass, $500

Bernardo Anabella, *Oakville*, Textiles, $500

The Diana Crawford Prize
Prix Diana Crawford

March 2000 / Mars 2000

Recipient / Lauréat

Raines, Colin, *Toronto*, $1,000

The K.M Hunter Artists Awards (selection process administered by OAC)
Prix K. M. Hunter aux artistes (processus d'évaluation administré par le CAO)

February 2000 / Février 2000

Recipients / Lauréats

Dance / Danse : Frank, Kim, *Toronto*, $8,000

Literature / Littérature : Darbyshire, Peter, *Toronto*, $8,000

Music / Musique : Ho, Alice, Toronto, $4,000, and / et Koziol, Andrea, *Toronto*, $4,000

Theatre / Théâtre : Hennebury, Erika, Toronto, $4,000 and / et Madoc-Jones, Ruth, *Toronto*, $4,000

Visual Arts / Arts visuels : Boyle, Shary, *Toronto*, $8,000

The Lieutenant-Governor's Awards for the Arts
Prix du lieutenant-gouverneur pour les arts

December 1999 / Décembre 1999

Selection Panel / Comité de sélection

Foster, Julia, *Toronto*

Jackman, Victoria, *Toronto*

Setterfield, Gwenlyn, *Toronto*

Windeyer, David, *Toronto*

Recipients / Lauréats

Canadian Opera Company, *Toronto*, $50,000

Magnus Theatre, *Thunder Bay*, $25,000

Ottawa International Jazz Festival, *Ottawa*, $25,000

The Power Plant, *Toronto*, $25,000

Soulpepper Theatre Company, *Toronto*, $25,000

Art Gallery of Sudbury, *Sudbury*, $10,000

Canadian Art, *Toronto*, $10,000

Factory Theatre, *Toronto*, $10,000

Royal Bank Festival of the Classics, *Oakville*, $10,000

Georgian Bay Symphony, *Owen Sound*, $10,000

Kingston Symphony Association, *Kingston*, $10,000

The Museum For Textiles, *Toronto*, $10,000

Necessary Angel Theatre Company, *Toronto*, $10,000

Open Studio, *Toronto*, $10,000

Ottawa Chamber Music Festival, *Ottawa*, $10,000

The Queen of Puddings Music Theatre Company, *Toronto*, $10,000

The Stirling Festival, *Stirling*, $10,000

Tarragon Theatre, *Toronto*, $10,000

Theatre and Company, *Kitchener*, $10,000

Toronto Dance Theatre, *Toronto*, $10,000

The Ruth Schwartz Children's Book Award (selection process administered by OAC)
Prix Ruth Schwartz de littérature pour la jeunesse (processus d'évaluation administré par le CAO)

April 1999 / Avril 1999

Recipients / Lauréats

Young Adult/Middle Reader Books / Livres pour jeunes lecteurs

Walters, Eric, *Mississauga* (author / auteur) for / pour *War of the Eagles*, $2,000

Picture Books / Livres illustrés

Barker Lottridge, Celia, *Toronto* (author / auteure), and / et Chan, Harvey, *Toronto* (illustrator / illustrateur) for / pour *Music for the Tsar of the Sea*, $3,000

The Tim Sims Encouragement Fund Award for Work in the Comedic Arts

Prix du fonds d'encouragement Tim Sims en art comique

November 1999 / Novembre 1999

Recipient / Lauréat

Young, Fraser, *Toronto* $1,999

Some awards administered by the OACF are not given out on annual basis. The following awards were not presented in 1999–2000:

The Fabian Lemieux Award

The Orford String Quartet Scholarship

The Paul de Hueck and Norman Walford Career Achievement Awards in the Performing and Visual Arts

Certains prix administrés par la FCAO ne sont pas octroyés chaque année. Les prix suivants n'ont pas été attribués en 1999-2000 :

Le prix Fabian Lemieux

La bourse du quatuor à cordes Orford

Le prix Paul de Hueck et Norman Walford de réalisation professionnelle en arts de la scène et en arts visuels

Arts Endowment Funds

The following organizations have established endowment funds at the OACF under the Arts Endowment Fund (AEF) Program. The AEF is a program of the Government of Ontario through the Ministry of Citizenship, Culture and Recreation and is administered by the Ontario Arts Council Foundation.

Les organismes suivants ont créé des fonds de dotation auprès de la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario dans le cadre du Fonds de dotation pour les arts (FDA). Le FDA, programme du gouvernement de l'Ontario relevant du ministère des Affaires civiques, de la Culture et des Loisirs, est administré par la Fondation du Conseil des arts de l'Ontario.

4th Line Theatre Company of Peterborough

Amadeus Ensemble of Toronto

Arraymusic

Art Gallery Foundation of St. Thomas and Elgin

Art Gallery of Algoma

Art Gallery of Hamilton

Art Gallery of Northumberland

Art Gallery of Sudbury / Galerie d'Art de Sudbury

Art Starts Neighbourhood Cultural Centre

Arts Etobicoke

Arts for Children of Toronto

B.A.A.N.N. Theatre Centre

Ballet Jörgen

Bluewater Summer Playhouse

Blyth Centre for the Arts (Blyth Festival)

Brampton Arts Council

Brockville Concert Association

Buddies in Bad Times Theatre

C The Visual Arts Foundation

C.C.M.C. Music Gallery

Canadian Bookbinders and Book Artists Guild

Canadian Children's Book Centre

Canadian Children's Dance Theatre

Canadian Children's Opera Chorus

Canadian Film Centre

Centuries Opera Association

Chamber Concerts Canada (operating as Soundstreams Canada)

Choirs Ontario (formerly Ontario Choral Federation)

Chorus Niagara

Community Arts Ontario

Compagnie Vox Théâtre Inc.

Conseil des Arts de Hearst

Dancemakers

Dancer Transition Resource Centre

DanceWorks

Danny Grossman Dance Company

Definitely Superior Art Gallery of Thunder Bay

Dufferin Arts Council

Dundas Valley School of Art

Edward Johnson Music Foundation

Elmer Iseler Singers

Elora Festival

Equity Showcase Theatre

Factory Theatre Lab

Festival of the Classics

Festival of the Sound

Fringe of Toronto Theatre Festival

Fusion: The Ontario Clay and Glass Association

Gallery 44 Centre for Contemporary Photography

George R. Gardiner Museum of Ceramic Art

Guelph Spring Festival Inc.

Hannaford Street Silver Band

Homer Watson House & Gallery

Huntsville Festival of the Arts

Huron Country Playhouse Inc.

Inner City Angels

Inner Stage Theatre

Kingston Symphony Association

Kitchener-Waterloo Chamber Orchestra

K-W Performing Arts Association

Le Théâtre du Nouvel-Ontario Inc.

Le Théâtre du Trillium

Les Éditions L'Interligne

Lighthouse Festival Theatre Corporation

London Fanshawe Symphonic Chorus

Lynnwood Arts Centre

Macdonald Stewart Art Centre

Magnus Theatre Company Northwest Incorporated

MASC Artists for Schools and Communities

McIntosh Gallery

Mississauga Symphonic Association

MOTUS O dance theatre

Museum for Textiles

Music TORONTO

National Shevchenko Musical Ensemble Guild of Canada

Necessary Angel Theatre Company

New Music Concerts

Niagara Symphony Association

Nightwood Theatre

Oakville Arts Council

Ontario Association of Art Galleries

Ontario Workers Arts and Heritage Centre Inc.

Open Studio

Opera Atelier

Opera in Concert

Opera Lyra

Orchestras Canada

OTO Theatre of Ontario (Odyssey Theatre)

Ottawa Art Gallery/ La Galerie d'Art d'Ottawa

Ottawa Symphony Orchestra

Pleiades Theatre

Queen of Puddings Inc.

Quinte Arts Council

Quinte Ballet School

Robert McLaughlin Gallery

Rodman Hall Arts Centre

Royal Conservatory of Music

S.A.W. Video

Salamander Theatre for Young Audiences

Scarborough Philharmonic

School of Dance (Ottawa) Pre-Professional Programme Inc.

Shakespeare In Action

Sir Sam Steele Art Gallery

Solar Stage

St. Paul's Foundation for the Arts

Stirling Festival Theatre Inc.

Storytellers School of Toronto

Sudbury Symphony Orchestra Association Inc.

Tafelmusik Baroque Orchestra

Tapestry Music Theatre

Tarragon Theatre

Théâtre Action

Theatre Columbus

Theatre Direct Canada

Theatre London, operating as The Grand Theatre

Theatre Passe Muraille

Thirteen Strings Chamber Orchestra

Thousand Islands Foundation for the Performing Arts

Thunder Bay Regional Arts Council

Timmins Symphony Orchestra Incorporated

Toronto Arts for Youth Association

Toronto Dance Theatre

Toronto International Film Festival, Inc.

Toronto Operetta Theatre

Toronto Philharmonia (formerly North York Symphony Association)

Toronto School of Art

Trinity Square Video

Visual Arts Centre of Clarington

White Water Gallery

Windsor Symphony Society

WKP Kennedy Gallery (North Bay Theatre & Arts Community Centre)

Women's Musical Club of Toronto

YYZ Artists' Outlet